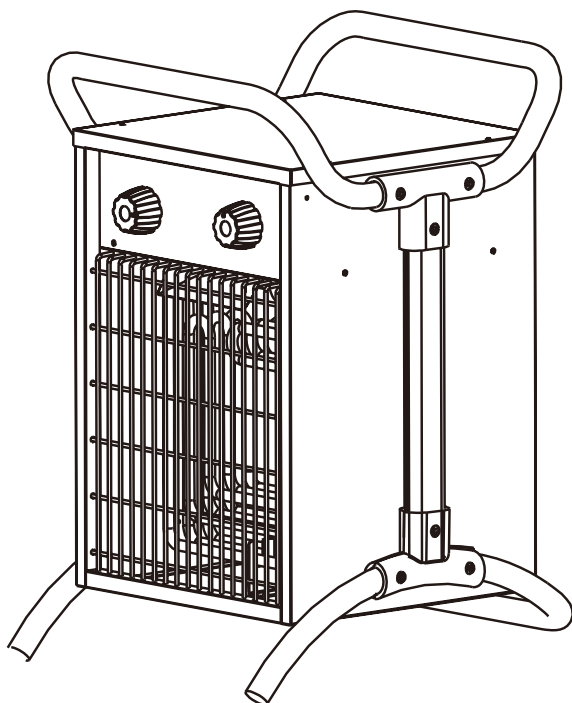


# STANLEY®



CE

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SXJH203000E

English (original instructions)	1
Deutsch (übersetzt von den originalanweisungen)	6
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	12
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	18
Español (instrucciones originales)	24
Italiano (istruzioni originali)	30
Latviešu (oriģinālās instrukcijas)	36
Eesti (originaaljuhised)	42
Lietuvių (originalios instrukcijos)	48
HRVATSKI (originalne upute)	54
SLOVENŠČINA (originalna navodila)	60
BOSANSKI (originalne upute)	66

Fig.A

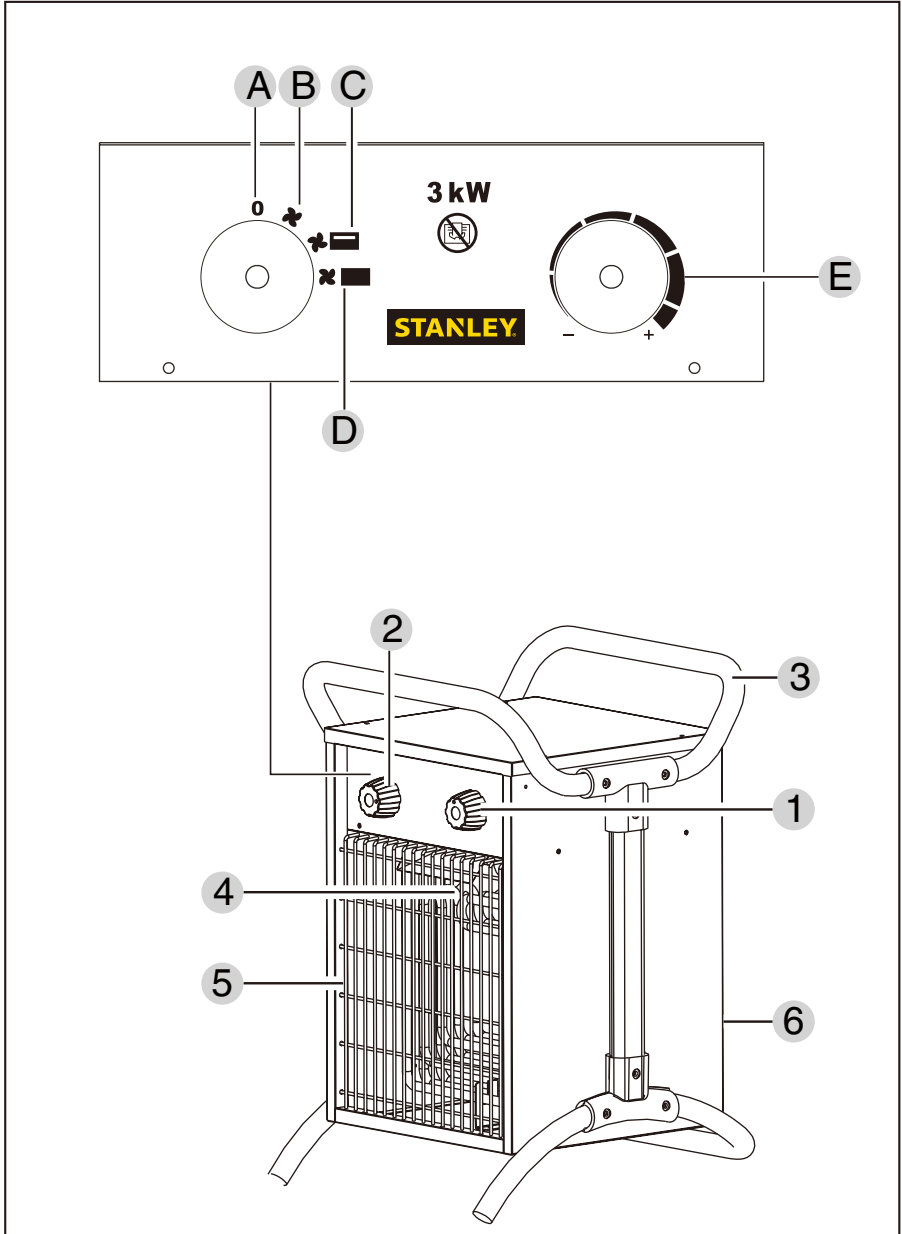


Fig.B

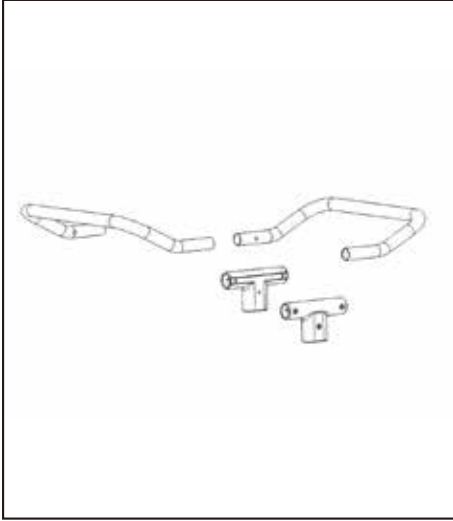


Fig.C

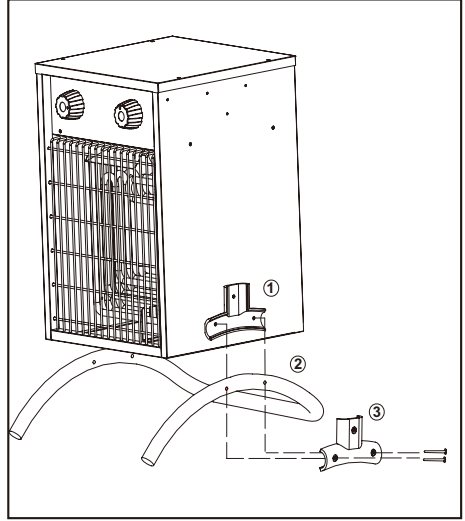


Fig.D

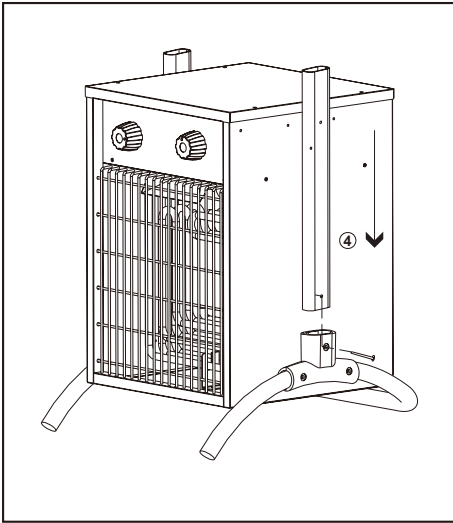
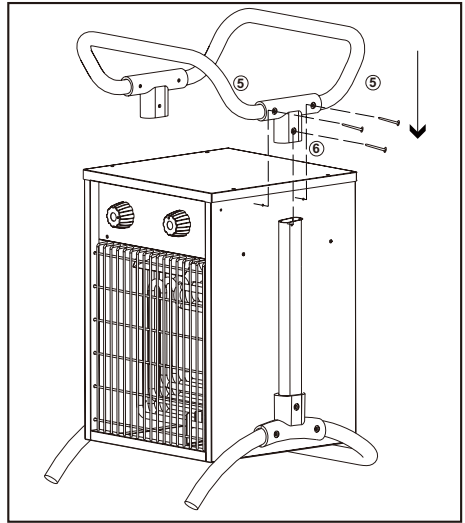


Fig.E



## INTRODUCTION TO THIS MANUAL

### This manual serves several critical purposes:

- It provides clear and detailed instructions on how to safely and effectively operate, maintain, and troubleshoot the unit.
- It enables operators to thoroughly understand the unit's functions and safety features, effectively preventing mishandling and minimising the risk of personal injury or damage.
- It includes detailed explanations of safety symbols and warnings on the unit and in this manual helping operators identify and avoid potential risks.

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

### PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons, including the following:

- Read all instructions before using this heater.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9m) from the heater.
- Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, pets or invalids and whenever the heater is left operating unattended.
- If possible always unplug this appliance when not in use.
- Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner.
- Any repairs to this appliance should be carried out by a qualified service person.
- Under no circumstances should this appliance be modified. Parts having to be removed for servicing must be replaced prior to operating this appliance again.
- Do not use outdoors.
- Use your heater only in dry environments. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate the heater where it may fall into a bathtub or other water container. Do not use the heater outdoors. Do not use near sinks, swimming pools or other damp areas such as flooded basements, garages, etc or anywhere where the heater could come in contact with water.
- Do not use this heater in elevated locations, such as on shelves, raised platforms, etc.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- To disconnect heater, first turn controls to off, then remove plug from outlet. Always unplug the heater when not in use.
- Connect to a properly grounded outlets only.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electrical shock or fire, or damage the heater.
- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.

- This appliance has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored. This appliance should not be used as a drying rack for clothing, nor should Christmas stockings or decorations be hung or near it.
- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power strip.
- Do not use this heater with missing, damaged, or broken legs.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater near a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if the heater shows visible signs of damage.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms, when occupied by persons unable to leave the room alone, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable materials at least 1 m from the air outlet.



### **⚠ WARNING:**

In order to avoid overheating, do not cover the heater.  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**⚠ IMPORTANT:** Read all instructions and warnings carefully before installation and use. Failure to follow these instructions may result in a possible electric shock, injury to persons, fire hazard and will void the warranty.

### **⚠ WARNING:**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**⚠ CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT

Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## INTRODUCTION

Depending on the power cord type this fan heater may be used only in household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses depending. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is controlled by thermostat and it stops when the thermostat cuts off the heating element. The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating.

## ALWAYS OBSERVE THESE SAFETY PRECAUTIONS WHEN OPERATING THE ELECTRIC HEATER

- ALWAYS** Read all instructions before operating.
- ALWAYS** Locate your electric heater away from furniture or loose hanging drapes.
- ALWAYS** Keep the rear grill away from walls or drapes so as not to block the air intake.
- ALWAYS** Unplug electric heater when not in use.
- ALWAYS** Use electric heater on a flat dry surface.
- ALWAYS** Route the cord so it will not be walked on tripped over or pinched by furniture.
- ALWAYS** Keep electrical cords, drapes and other furnishings away from your electric heater.
- NEVER** Place drapes, clothing or towels over electric heater to dry.
- NEVER** Use in the presence of explosive or flammable vapors such as gas or paint.
- NEVER** Plug another electrical appliance into the same circuit. Blown fuses, tripped circuits and fire hazards may result.
- NEVER** Let bare skin touch hot surfaces as this may cause burns.
- NEVER** Leave electric heater unattended.
- NEVER** Leave electric heater when children or pets are present.
- NEVER** Locate electric heater where it may fall into a bath tub or other water containers.
- NEVER** Operate electric heater with a damaged cord, plug or after the heater malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner.
- NEVER** Run cord under carpeting or cover with throw rugs or runners.
- NEVER** Insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust openings, as this may cause an electrical shock, fire or damage.

## EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used in this manual, on the unit and/or the packaging.

- ..... This symbol stands for "Conformité Européenne", which declares "Conformity with EU directives, regulations and applicable standards". With the CE-marking, the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives and regulations.
- ..... Read the instruction manual.
- ..... This is the general warning sign. It is used to alert the user to potential hazards. All safety messages that follow this sign shall be obeyed to avoid possible harm.
- ..... WARNING- Risk of electric shock!
- ..... Hot surface. Do not touch with bare hands.
- ..... Do not expose the unit to rain. The unit may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.

V ..... volts

Hz ..... hertz

A ..... amperes

W ..... watts

kg ..... Kilogram

## EXPLANATION OF SIGNAL WORDS

The following symbols and signal words are used in this manual, on the unit and/or on the packaging.

<b>DANGER!</b>	Signal word used to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
<b>WARNING!</b>	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
<b>CAUTION!</b>	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
<b>CAUTION!</b>	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.
<b>NOTICE!</b>	This signal word indicates additional useful tips and information.

## OVERVIEW (Fig.A)

- 1 Thermostat dial
  - 2 Power setting knob
  - 3 Handle
  - 4 Heat coil
  - 5 Metal protective front grill
  - 6 Fan
- A Unit is off
  - B Fan is On – No heat
  - C Fan runs –Half power low heat
  - D Fan runs – Full power high heat
  - E Thermostat dial – Increase or decrease the set temperature

## ASSEMBLY

### ASSEMBLE TOP HANDLE BRACKET (Fig. B)

1. Slide upper handle brackets onto front handle and align holes.
2. Slide rear handle into upper handle brackets and align holes.

### INSTALL HEATER LEG FRAME (Fig. C)

1. Align lower inner bracket with holes in heater.
2. Attach aligned holes in Heater leg frame with lower inner bracket.
3. Align lower outer bracket holes with lower inner bracket, and attach using 2 bottom screws.

### INSTALL SIDE SUPPORTS (Fig. D)

1. Slide side support into lower bracket and align holes.
2. Attach using top remaining screw.

### INSTALL TOP HANDLE BRACKET (Fig. E)

1. Slide side support into upper bracket and align holes.
2. Attach upper brackets to heater using 3 screws per side.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Position the fan heater so that it stands on a firm level surface and at a safe distance from wet locations and flammable objects.
2. Connect the fan heater to the proper electrical power.
3. Set the power settings knob to fan or heating Position.
4. Set the thermostat dial to the maximum temperature.
5. Once the room reaches the desired temperature, turn the thermostat dial back until heating element turns off. The heater will cycle automatically around this present temperature. To increase temperature, turn the thermostat knob clockwise. To lower temperature, turn the thermostat counterclockwise.
6. Before switch off the heater, please turn the thermostat to Max position and turn the switch to fan position, let the appliance cool down for two minutes then turn off the heater and pull out the plug.

**⚠ WARNING:** Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.

**⚠ WARNING:** Do not use this appliance if any part of it has been underwater. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the electrical system which has been under water.

## AUTOMATIC OVERHEAT SAFETY CONTROL

- This heater is equipped with an internal heat limiting thermostat and overheats protection circuit. When a potential overheat temperature is reached, the system will automatically shut the heater off. Unplug heater allow to cool down for 10 minutes, and then restart.

**⚠ CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN, NO SERVICEABLE PARTS INSIDE.**

## THERMOSTAT INSTRUCTIONS

1. At first, set the thermostat to “+” and let the heater operate with full power input. When the room temperature reaches the required value, turn the thermostat to the left until it switches off.
2. The thermostat will then switch on and off automatically to control the room temperature according to the preset value and keep the room temperature constant.
3. When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of steel and was coated with a layer of protective oil during production. The smoke is caused by the leftover oil as it is heated.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down.
- The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.
- When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

## PRODUCT SPECIFICATIONS

Product Model	SXJH203000E
Rated Voltage	220-240V~ 50-60Hz
Rated Power	3000W
Rated Current	12.5-13.6A
Setting	27/1500/3000W
Max. Airflow	514m³/h
N.W.( KG)	5.7kg

## TROUBLESHOOTING

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service centre.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTION
Fan stays on when heat shuts off.	Fan runs continuously while the heater is operating.	Heater is operating correctly.
Fan speed stays the same when changing settings.	Fan speed stays constant. Setting changes amount of heat output only.	Heater is operating correctly.
Heating element does not glow red.	Heating element is made of stainless steel and will not glow red to produce heat.	Heater is operating correctly.
Do not feel heat or air flow.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No power to heater.</li> <li>2. Desired room temperature reached.</li> <li>3. Heater does not heat area in front of heater, it will disperse heat throughout room to heat entire space.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check power connections / connect heater to power supply.</li> <li>2. Thermostat will shut off once desired room temperature is reached. Heater is operating correctly.</li> <li>3. Heater is operating correctly.</li> </ol>

## WARRANTY AND REPAIR

IN THE EVENT OF DEFECTIVE GOODS OR REQUIREMENTS FOR SPARE PARTS, KINDLY CONTACT THE SALES POINT WHERE YOU MADE YOUR PURCHASE.

### Information requirements for electric local space heaters

Contact details		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211, China			
Model identifier(s): SXJH203000E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	3.000	kW	single stage heat output and no room temperature contro	No
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.500	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	Yes
<b>Power consumption</b>				with e lectronic room temperature control	
In off mode	$P_o$	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	$P_{sm}$	0.00	W	electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	$P_{idle}$	0.00	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
In network standby	$P_{nsm}$	0.00	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85.0	%	distance control option	No
				adaptive start control	No
				working time limitation	No
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No

## EINLEITUNG ZU DIESEM HANDBUCH

### Dieses Handbuch dient mehreren wichtigen Zwecken:

- Es enthält klare und detaillierte Anweisungen zur sicheren und effektiven Bedienung, Wartung und Fehlerbehebung des Geräts.
- Es ermöglicht den Bedienenden, die Funktionen und Sicherheitseinrichtungen des Geräts gründlich zu verstehen. Dadurch lassen sich Fehlbedienungen wirksam vermeiden und das Risiko von Verletzungen oder Schäden wird minimiert.
- Es enthält ausführliche Erläuterungen zu Sicherheitssymbolen und Warnhinweisen auf dem Gerät und in diesem Handbuch, die den Bedienenden helfen, potenzielle Gefahren zu erkennen und zu vermeiden.

## WICHTIGE HINWEISE

### BITTE LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN

### SICHERHEITSHINWEISE AUF. Beim Umgang mit

### Elektrogeräten sollten stets grundlegende

### Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um das

### Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen

### zu verringern. Dazu gehören:

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Heizgeräts alle Anweisungen.
- Dieses Heizgerät wird während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Benutzen Sie zum Bewegen des Heizgeräts die Griffe (falls vorhanden). Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 0,9 m vom Heizgerät entfernt.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern, Haustieren oder Personen mit eingeschränkter Mobilität verwendet wird bzw. unbeaufsichtigt in Betrieb ist.
- Ziehen Sie nach Möglichkeit immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Betreiben Sie kein Heizgerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder wenn es defekt ist, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Nehmen Sie unter keinen Umständen Änderungen am Gerät vor. Teile, die für Wartungszwecke entfernt werden müssen, sind vor der Wiederinbetriebnahme zu ersetzen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Verwenden Sie Ihr Heizgerät nur in trockenen Umgebungen. Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Badezimmern, Waschküchen oder ähnlichen Innenräumen vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät niemals an einem Ort auf, an dem es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Waschbecken, Schwimmbecken oder anderen feuchten Bereichen wie überfluteten Kellern, Garagen usw. oder an Orten, an denen es mit Wasser in Kontakt kommen könnte.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht auf erhöhten Flächen wie Regalen oder Podesten.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Decken Sie es nicht mit Läufern oder ähnlichen Materialien ab. Halten Sie das Kabel von Laufwegen fern und legen Sie es so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Um das Heizgerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie zuerst die Bedienelemente aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Führen Sie keine Fremdkörper in Lüftungs- oder Auslassöffnungen ein und verhindern Sie, dass solche hineingelangen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Gerät führen kann.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, blockieren Sie niemals die Luftzufuhr oder den Luftaustritt. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen wie Betten, auf denen die Öffnungen blockiert werden könnten.
- Dieses Gerät enthält heiße und funkenbildende Teile. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden. Dieses Heizgerät darf nicht als Wäscheständer verwendet werden. Auch Weihnachtsstrümpfe oder Dekorationen dürfen nicht in der Nähe aufgehängt werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Jede andere, vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Schließen Sie das Heizgerät stets direkt an eine Steckdose an. Verwenden Sie es niemals mit Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosenleisten.
- Anwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn Standfüße fehlen, beschädigt oder gebrochen sind.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose stehen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Stellen Sie dieses Heizgerät auf eine horizontale und stabile Fläche.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich darin Personen befinden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es ist eine ständige Aufsicht gewährleistet.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Abstand von mindestens 1 Meter zum Luftauslass.

### **WARNUNG:**

Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.



## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

 **WICHTIG:** Lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Stromschlägen, Verletzungen oder Brandgefahr führen und zum Erlöschen der Garantie führen.

### **WARNUNG:**

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.
- Kinder unter 3 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden durchgehend beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern es in der vorgesehenen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist, sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung erhalten haben und die Risiken verstehen. Sie dürfen das Gerät jedoch nicht anschließen, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

**⚠ VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder oder schutzbedürftige Personen in der Nähe befinden.

## UMWELTSCHUTZ

Getrennte Entsorgung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.



Produkte und Batterien enthalten Materialien, die wiederverwendet oder recycelt werden können, wodurch der Bedarf an Rohstoffen verringert wird. Bitte entsorgen Sie Elektrogeräte und Batterien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften. Weitere Informationen finden Sie unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## EINLEITUNG

Je nach Netzkabeltyp darf dieser Heizlüfter ausschließlich im Haushalt, in Lagerräumen, Werkstätten, auf Baustellen oder in Gewächshäusern verwendet werden. Das Gerät verfügt über einen Thermostat und einen selbstrückstellenden Thermoschutzschalter zur Steuerung der Heizelemente. Der Thermostat misst die Umgebungstemperatur und regelt die Heizleistung entsprechend. Der Lüftermotor wird ebenfalls über den Thermostat gesteuert und schaltet sich ab, wenn das Heizelement deaktiviert wird. Der Thermoschutz unterbricht den Betrieb automatisch bei Überhitzung, um die Sicherheit zu gewährleisten.

## BEACHTEN SIE IMMER DIESE SICHERHEITSHINWEISE BEIM BETRIEB DES ELEKTROHEIZGERÄTS

- IMMER** Vor der Inbetriebnahme alle Anweisungen lesen.
- IMMER** Das Heizgerät nicht in der Nähe von Möbeln oder lose hängenden Vorhängen aufstellen.
- IMMER** Das hintere Gitter von Wänden oder Vorhängen freihalten, damit die Luftzufuhr nicht blockiert wird.
- IMMER** Netzstecker ziehen, wenn das Heizgerät nicht in Gebrauch ist.
- IMMER** Heizgerät auf einer ebenen, trockenen Fläche verwenden.
- IMMER** Kabel so verlegen, dass niemand darauf tritt, darüber stolpert oder es von Möbeln eingeklemmt wird.
- IMMER** Stromkabel, Vorhänge und andere Einrichtungsgegenstände vom Heizgerät fernhalten.

- NIEMALS** Vorhänge, Kleidung oder Handtücher zum Trocknen über das Heizgerät hängen.
- NIEMALS** Verwendung in der Nähe von explosiven oder brennbaren Dämpfen wie Gas oder Farbe.
- NIEMALS** Weitere Elektrogeräte an denselben Stromkreis anschließen – Brandgefahr durch Überlastung.
- NIEMALS** Heiße Oberflächen mit bloßer Haut berühren – Verbrennungsgefahr.
- NIEMALS** Das Heizgerät unbeaufsichtigt betreiben.
- NIEMALS** Das Heizgerät in Abwesenheit von Kindern oder Haustieren betreiben.
- NIEMALS** Das Heizgerät an einem Ort aufstellen, an dem es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- NIEMALS** Ein beschädigtes Heizgerät verwenden – z. B. mit defektem Kabel, Stecker oder nach einem Sturz.
- NIEMALS** Kabel unter Teppichen verlegen oder mit Vorlegern bzw. Läufern abdecken.
- NIEMALS** Fremdkörper in Lüftungs- oder Abluftöffnungen einführen oder eindringen – Stromschlag-, Brand- oder Geräteschäden möglich.



## SYMBOLERLÄUTERUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet.

- CE** ..... Dieses Symbol steht für „Conformité Européenne“ und bestätigt die Konformität mit EU-Richtlinien, Verordnungen und geltenden Normen. Mit der CE-Kennzeichnung erklärt der Hersteller, dass dieses Produkt den relevanten europäischen Vorschriften entspricht.
- 📖** ..... Bedienungsanleitung lesen.
- ⚠** ..... Allgemeines Warnzeichen: Weist auf mögliche Gefahren hin. Alle zugehörigen Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten.
- ⚡** ..... **WARNUNG:** Stromschlaggefahr!
- 🔥** ..... Heiße Oberfläche – nicht mit bloßen Händen berühren.
- ☔** ..... Nicht dem Regen aussetzen. Das Gerät darf nur in trockenen Umgebungen aufgestellt, gelagert und betrieben werden.
- V** ..... Volt
- Hz** ..... Hertz
- A** ..... Ampere
- W** ..... Watt
- kg** ..... Kilogramm

## SIGNALWÖRTER

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet.

 <b>GEFAHR!</b>	Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar gefährlichen Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
 <b>WARNUNG!</b>	Signalwort zur Kennzeichnung einer potenziell gefährlichen Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
 <b>VORSICHT!</b>	Signalwort zur Kennzeichnung einer potenziell gefährlichen Situation, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
<b>VORSICHT!</b>	Signalwort zur Kennzeichnung einer potenziell gefährlichen Situation, die zu Produkt- oder Sachschäden führen kann.
<b>HINWEIS!</b>	Dieses Signalwort weist auf zusätzliche nützliche Informationen und Tipps hin.

## ÜBERSICHT (Abb. A)

- 1 Thermostatregler
  - 2 Leistungsregler
  - 3 Stabiler Griff
  - 4 Heizspirale
  - 5 Metall-Frontschutzgitter
  - 6 Lüfter
- A Gerät ist ausgeschaltet
  - B Lüfter ist eingeschaltet – keine Heizfunktion
  - C Lüfter läuft – halbe Leistung (niedrige Heizstufe)
  - D Lüfter läuft – volle Leistung (hohe Heizstufe)
  - E Thermostatregler – zur Temperaturregelung im Uhr- oder Gegenuhrzeigersinn drehen

## Montage

### MONTAGE DER OBEREN GRIFFHALTERUNG (Abb. B)

1. Schieben Sie die oberen Griffhalterungen auf den vorderen Griff und richten Sie die Löcher aus.
2. Schieben Sie den hinteren Griff in die oberen Griffhalterungen und richten Sie die Löcher aus.

### MONTAGE DES FUßBRAHMENS DES HEIZGERÄTS (Abb. C)

1. Richten Sie die untere innere Halterung mit den Löchern im Heizgerät aus.
2. Befestigen Sie die ausgerichteten Löcher des Fußrahmens mit der unteren inneren Halterung.
3. Richten Sie die Löcher der unteren äußeren Halterung mit der inneren Halterung aus und befestigen Sie sie mit zwei unteren Schrauben.

### MONTAGE DER SEITENSTÜTZEN (Abb. D)

1. Schieben Sie die Seitenstütze in die untere Halterung und richten Sie die Löcher aus.
2. Befestigen Sie sie mit der verbleibenden oberen Schraube.


### MONTAGE DER OBEREN GRIFFHALTERUNG (Abb. E)

1. Schieben Sie die Seitenstütze in die obere Halterung und richten Sie die Löcher aus.
2. Befestigen Sie die oberen Halterungen mit drei Schrauben pro Seite am Heizgerät.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stellen Sie den Heizlüfter auf eine feste, ebene Fläche und in ausreichendem Abstand zu feuchten Bereichen und brennbaren Materialien.
2. Schließen Sie den Heizlüfter an eine geeignete Stromversorgung an.
3. Stellen Sie den Leistungsregler auf die Lüfter- oder Heizstufe.
4. Stellen Sie den Thermostatregler auf die höchste Temperatur.
5. Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatregler zurück, bis das Heizelement abschaltet. Der Heizlüfter regelt die Temperatur automatisch um den eingestellten Wert. Zum Erhöhen der Temperatur drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, zum Senken gegen den Uhrzeigersinn.
6. Vor dem Ausschalten des Heizlüfters: Drehen Sie den Thermostatregler auf Max und stellen Sie den Schalter auf die Lüfterstufe. Lassen Sie das Gerät zwei Minuten abkühlen, bevor Sie es ausschalten und den Stecker ziehen.

 **WARNUNG:** Die Elektroinstallation der Steckdose muss den geltenden örtlichen Bau- und Elektrovorschriften entsprechen, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu minimieren.

 **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Wenden Sie sich sofort an einen qualifizierten Servicetechniker, der das Gerät überprüft und gegebenenfalls betroffene Teile der elektrischen Anlage ersetzt.

## AUTOMATISCHE ÜBERHITZUNGSSCHUTZKONTROLLE

- Dieses Heizgerät ist mit einem internen Wärmebegrenzungsthermostat und einer selbstrückstellenden Überhitzungsschutzschaltung ausgestattet. Wird eine potenziell gefährliche Überhitzungstemperatur erreicht, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten abkühlen und starten Sie es anschließend neu.

 **VORSICHT:** Stromschlaggefahr. Gerät nicht öffnen – keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.

## ANLEITUNG FÜR DEN THERMOSTATEN

1. Stellen Sie zunächst den Thermostat auf „+“ und lassen Sie das Heizgerät mit voller Leistung laufen. Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostat nach links, bis er sich ausschaltet.
2. Der Thermostat schaltet sich dann automatisch ein und aus, um die Raumtemperatur gemäß dem voreingestellten Wert zu regulieren und konstant zu halten.
3. Beim ersten Gebrauch des Heizgeräts kann eine leichte Rauchentwicklung auftreten. Dies ist völlig normal und verschwindet nach kurzer Zeit. Das Heizelement besteht aus Stahl und wurde während der Produktion mit einer Schutzölschicht überzogen. Der Rauch entsteht durch das Verdampfen des verbleibenden Öls bei Erwärmung.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Das Gehäuse kann leicht verschmutzen – wischen Sie es regelmäßig mit einem weichen Schwamm ab. Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie einen Schwamm, der in Wasser (< 50 °C) mit einem milden Reinigungsmittel getaucht wurde. Trocknen Sie das Gehäuse anschließend mit einem sauberen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt. Spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät und verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin oder ähnliche Stoffe zur Reinigung – dies kann das Gehäuse beschädigen. Reinigen und trocknen Sie das Netzkabel und den Stecker, und verpacken Sie sie in einer Plastiktüte.
- Lassen Sie das Gerät vor der Einlagerung vollständig abkühlen. Bewahren Sie es trocken auf, decken Sie es mit einer Plastiktüte ab, legen Sie es in einen Karton und lagern Sie es an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

## PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Produktmodell	SXJH203000E
Nennspannung	220-240V~ 50-60Hz
Nennleistung	3000W
Nennstrom	12,5-13,6A
Einstellstufen	27/1500/3000W
Max. Luftstrom	514m³/h
Nettogewicht (KG)	5,7kg

## FEHLERBEHEBUNG

Viele häufige Probleme lassen sich einfach beheben, was Ihnen mögliche Servicekosten erspart. Versuchen Sie bitte zunächst die folgenden Maßnahmen, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren:

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Lüfter bleibt eingeschaltet, wenn die Heizung abgeschaltet wird.	Der Lüfter läuft kontinuierlich, während das Heizgerät in Betrieb ist.	Das Heizgerät funktioniert einwandfrei.
Die Lüftergeschwindigkeit bleibt beim Ändern der Einstellungen gleich.	Die Lüftergeschwindigkeit bleibt konstant. Die Einstellungen beeinflussen nur die Wärmeleistung.	Das Heizgerät funktioniert einwandfrei.
Das Heizelement glüht nicht rot.	Das Heizelement besteht aus Edelstahl und glüht nicht rot zur Wärmeerzeugung.	Das Heizgerät funktioniert einwandfrei.
Keine Wärme oder Luftstrom spürbar.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Keine Stromversorgung für das Heizgerät.</li> <li>2. Die gewünschte Raumtemperatur wurde erreicht.</li> <li>3. Das Heizgerät erwärmt nicht nur den Bereich direkt davor, sondern verteilt die Wärme im gesamten Raum.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie die Stromverbindungen / schließen Sie das Heizgerät an die Stromversorgung an.</li> <li>2. Der Thermostat schaltet sich aus, sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist. Das Heizgerät funktioniert einwandfrei.</li> <li>3. Das Heizgerät funktioniert einwandfrei.</li> </ol>

## GARANTIE UND REPARATUR

Im Falle eines defekten Produkts oder bei Bedarf an Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

## INFORMATIONSANFORDERUNGEN FÜR ELEKTRISCHE EINZELRAUMHEIZGERÄTE

Kontaktdaten:		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. Nord-Linhu-Straße und Ost-Laixiu-Straße Wirtschaftsentwicklungszone Wujiang Foho Provinz Jiangsu, 215211, Volksrepublik China			
Modellkennung(en): SXJH203000E					
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturregelung (bitte auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	3,000	kW	Einstufige Wärmeleistung ohne Raumtemperaturregelung	Nein
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	$P_{min}$	1,500	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max}$	3,000	kW	Mit mechanischer Raumtemperaturregelung	Ja
<b>Leistungsaufnahme</b>				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein
Im AusZustand	$P_o$	0,00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitschaltuhr	Nein
Im Standby-Modus	$P_{sm}$	0,00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenzeitschaltuhr	Nein
Im Leerlaufmodus	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Weitere Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)</b>	
Im vernetzten Standby-Modus $P_{nsm}$		0,00	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status			Nein	Raumtemperaturregelung mit Fensteröffnungserkennung	Nein
Jahreszeitbedingte Energieeffizienz für Raumheizung im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Fernsteuerungsoption	Nein
				Adaptiver Startregelung	Nein
				Begrenzung der Betriebszeit	Nein
				Schwarzkugelsensor	Nein
				Selbstlernende Funktion	Nein
				Regelgenauigkeit	Nein

## INTRODUCTION À CE MANUEL

### Ce manuel remplit plusieurs fonctions essentielles :

- Il fournit des instructions claires et détaillées sur l'utilisation sécuritaire et efficace, l'entretien et le dépannage de l'appareil.
- Il permet aux utilisateurs de bien comprendre les fonctions et les dispositifs de sécurité du radiateur, ce qui aide à prévenir toute mauvaise utilisation et à réduire le risque de blessures ou de dommages.
- Il comprend des explications détaillées sur les symboles de sécurité et les avertissements présents sur l'appareil ainsi que dans ce manuel, afin d'aider les utilisateurs à repérer et éviter les dangers potentiels.

### CONSIGNES IMPORTANTES

#### VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES DE

#### SÉCURITÉ. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, vous devez toujours respecter les précautions de base afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce radiateur.
- Le radiateur devient chaud pendant son utilisation. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes avec la peau nue. Utilisez les poignées (si fournies) pour déplacer l'appareil. Gardez les matériaux combustibles (meubles, literie, papier, vêtements, rideaux, etc.) à une distance d'au moins 0,9 m (3 pi) du radiateur.
- Faites preuve d'une vigilance accrue si le radiateur est utilisé par des enfants, en présence d'animaux ou de personnes ayant des limitations physiques ou cognitives, ou lorsqu'il fonctionne sans surveillance.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, si possible.
- N'utilisez jamais un radiateur dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou après une défaillance, une chute ou tout autre dommage.
- Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Ne modifiez jamais cet appareil. Les pièces retirées pour l'entretien doivent être remises en place avant toute nouvelle utilisation.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Utilisez cet appareil uniquement dans des environnements secs. Ce radiateur n'est pas conçu pour une utilisation dans les salles de bains, les buanderies ou d'autres lieux intérieurs similaires. Ne placez jamais le radiateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre contenant d'eau. N'utilisez pas le radiateur à l'extérieur. N'utilisez pas l'appareil près des éviers, des piscines ou d'autres endroits humides tels que les sous-sols inondés, les garages, etc., ou tout autre endroit où le radiateur pourrait entrer en contact avec de l'eau.
- Ne placez pas le radiateur sur des surfaces surélevées comme des étagères ou plateformes.
- Ne faites pas passer le cordon sous un tapis. Ne le recouvrez pas avec des carpettes, tapis de passage ou autres revêtements. Disposez le cordon à l'écart des endroits passants afin d'éviter les risques de trébuchement.
- Pour débrancher le radiateur, mettez les commandes à l'arrêt, puis retirez la fiche de la prise. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- Branchez uniquement dans des prises correctement mises à la terre.
- N'insérez pas et ne laissez pas d'objets étrangers entrer dans

les orifices de ventilation ou d'évacuation : cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.

- Pour prévenir tout incendie, ne bloquez jamais les entrées ou sorties d'air. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces molles (comme un lit), où les ouvertures peuvent être obstruées.
- Cet appareil contient des composants chauds pouvant produire des arcs électriques ou des étincelles. Ne l'utilisez pas dans un endroit où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés. Ne vous servez pas de l'appareil pour faire sécher des vêtements, et n'y suspendez pas de bas de Noël ou de décorations.
- N'utilisez ce radiateur que tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Branchez toujours le radiateur directement dans une prise murale. N'utilisez jamais de rallonge ni de barre d'alimentation amovible.
- N'utilisez jamais ce radiateur si un ou plusieurs de ses pieds sont manquants, endommagés ou brisés.
- Cet appareil contient des composants chauds pouvant produire des arcs électriques ou des étincelles. Ne l'utilisez pas dans un endroit où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés. Ne vous servez pas de l'appareil pour faire sécher des vêtements, et n'y suspendez pas de bas de Noël ou de décorations.
- N'utilisez ce radiateur que tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Branchez toujours le radiateur directement dans une prise murale. N'utilisez jamais de rallonge ni de barre d'alimentation amovible.
- N'utilisez jamais ce radiateur si un ou plusieurs de ses pieds sont manquants, endommagés ou brisés.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
- Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
- **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE** : Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.



#### MISE EN GARDE :

Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

**IMPORTANT :** Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant l'installation et l'utilisation. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, des blessures, un risque d'incendie et l'annulation de la garantie.

**⚠ AVERTISSEMENT :**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **MISE EN GARDE :** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

**⚠ ATTENTION :** Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être portée à la présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Collecte séparée : Les produits et les piles portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.



Ces produits et piles contiennent des matériaux qui peuvent être récupérés ou recyclés, ce qui contribue à réduire la demande de matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les piles conformément aux règlements locaux. Pour plus d'information, visitez [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

**INTRODUCTION**

Selon le type de cordon d'alimentation, ce radiateur soufflant est conçu pour une utilisation dans des foyers, entrepôts, ateliers, chantiers de construction ou serres. Il est équipé d'un thermostat et d'un disjoncteur thermique à réarmement automatique pour contrôler les éléments chauffants. Le thermostat détecte la température de l'air ambiant et régule la température. Le moteur du ventilateur est commandé par le thermostat et s'arrête lorsque ce dernier désactive l'élément chauffant. En cas de surchauffe, le disjoncteur thermique à réarmement automatique éteint l'appareil pour garantir la sécurité.

**RESPECTEZ TOUJOURS CES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DU RADIATEUR ÉLECTRIQUE**

- TOUJOURS** Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- TOUJOURS** Placez le radiateur électrique à l'écart des meubles ou des rideaux suspendus.
- TOUJOURS** Gardez la grille arrière à distance des murs ou des rideaux afin de ne pas bloquer l'entrée d'air.
- TOUJOURS** Débranchez le radiateur électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- TOUJOURS** Utilisez le radiateur électrique sur une surface plane et sèche
- TOUJOURS** Disposez le cordon d'alimentation de façon à éviter qu'il ne soit piétiné, accroché ou coincé par des meubles.
- TOUJOURS** Gardez les cordons d'alimentation, les rideaux et les autres objets d'ameublement à l'écart du radiateur électrique.
- JAMAIS** Placez des rideaux, des vêtements ou des serviettes sur le radiateur pour les sécher.
- JAMAIS** Utilisez l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables, telles que le gaz ou la peinture.
- JAMAIS** Branchez un autre appareil électrique sur le même circuit. Cela peut entraîner une surcharge, le déclenchement d'un disjoncteur ou un incendie.
- JAMAIS** Touchez les surfaces chaudes avec la peau nue — risque de brûlures.
- JAMAIS** Laissez le radiateur électrique fonctionner sans surveillance.
- JAMAIS** Faites fonctionner le radiateur en présence d'enfants ou d'animaux sans surveillance.
- JAMAIS** Placez le radiateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre contenant rempli d'eau.
- JAMAIS** Utilisez le radiateur avec un cordon ou une fiche endommagé, ou après une chute ou tout autre dommage.
- JAMAIS** Faites passer le cordon sous un tapis ou recouvrez-le avec des carpettes ou chemins de table.
- JAMAIS** Insérez des objets étrangers ou permettez qu'ils entrent dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation — cela peut entraîner un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.

## EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur l'appareil et/ou sur l'emballage.



Ce symbole signifie « Conformité européenne » (CE), déclarant la conformité avec les directives, règlements et normes applicables de l'UE. Le fabricant confirme par ce marquage que le produit respecte les directives et règlements européens en vigueur.



..... Lire le manuel d'instructions.



Ceci est un symbole d'avertissement général. Il sert à signaler à l'utilisateur des dangers potentiels. Tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole doivent être respectés pour éviter toute blessure.



..... AVERTISSEMENT — Risque de choc électrique !



..... Surface chaude. Ne pas toucher avec les mains nues.



..... Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Il doit être installé, entreposé et utilisé uniquement dans un environnement sec.

V ..... volts

Hz ..... hertz

A ..... ampères

W ..... watts

kg ..... kilogrammes

## EXPLICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT

Les symboles et mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel, sur l'appareil et/ou sur l'emballage.

<b>DANGER!</b>	Mot utilisé pour signaler une situation dangereuse imminente qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
<b>AVERTISSEMENT!</b>	Mot utilisé pour signaler une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
<b>AVERTISSEMENT!</b>	Mot utilisé pour signaler une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
<b>AVERTISSEMENT!</b>	Mot utilisé pour signaler une situation potentiellement dangereuse qui pourrait causer des dommages matériels ou au produit si elle n'est pas évitée.
<b>AVIS!</b>	Ce mot attire l'attention sur des conseils ou renseignements utiles supplémentaires.

## VUE D'ENSEMBLE (Fig. A)

- 1 Cadran du thermostat
  - 2 Bouton de réglage de la puissance
  - 3 Poignée robuste
  - 4 Résistance chauffante
  - 5 Grille de protection frontale en métal
  - 6 Ventilateur
- A Appareil éteint  
 B Ventilateur en marche – sans chaleur  
 C Ventilateur en marche – demi-puissance, chaleur faible  
 D Ventilateur en marche – pleine puissance, chaleur élevée  
 E Cadran du thermostat – Pour augmenter ou diminuer la température réglée

## Assemblage

### Assemblage du support de la poignée supérieure (Fig. B)

1. Faites glisser les supports de la poignée supérieure sur la poignée avant et alignez les trous.
2. Faites glisser la poignée arrière dans les supports de la poignée supérieure et alignez les trous.

### Installation du cadre de pied du radiateur (Fig. C)

1. Alignez le support intérieur inférieur avec les trous dans le radiateur.
2. Fixez les trous alignés du cadre de pied au support intérieur inférieur.
3. Alignez les trous du support extérieur inférieur avec le support intérieur inférieur, puis fixez-les à l'aide de deux vis inférieures.

### Installation des supports latéraux (Fig. D)

1. Faites glisser le support latéral dans le support inférieur et alignez les trous.
2. Fixez avec la vis supérieure restante.

### Installation du support de la poignée supérieure (Fig. E)

1. Faites glisser le support latéral dans le support supérieur et alignez les trous.
2. Fixez les supports supérieurs au radiateur à l'aide de trois vis de chaque côté.

## MODE D'EMPLOI

1. Placer le radiateur soufflant sur une surface plane et stable, à une distance sécuritaire de toute zone humide ou d'objet inflammable.
2. Brancher le radiateur à une source d'alimentation électrique appropriée.
3. Régler le bouton de puissance sur la position ventilateur ou chauffage.
4. Régler le thermostat sur la température maximale.
5. Lorsque la pièce atteint la température désirée, tourner le cadran du thermostat jusqu'à ce que l'élément chauffant s'éteigne. Le radiateur régulera automatiquement autour de cette température. Pour augmenter la température, tourner le thermostat dans le sens horaire. Pour la diminuer, tourner dans le sens antihoraire.
6. Avant d'éteindre le radiateur, régler le thermostat sur Max et passer le commutateur sur ventilateur. Laisser refroidir l'appareil pendant deux minutes, puis l'éteindre et débrancher la prise.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Le câblage des prises doit respecter les codes du bâtiment locaux et les règlements en vigueur pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser cet appareil si une partie a été submergée. Contacter immédiatement un technicien qualifié pour inspection et remplacement des composants électriques affectés.

## CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

- Ce radiateur est équipé d'un thermostat interne limitant la température ainsi que d'un circuit de protection contre la surchauffe. Lorsque la température critique est atteinte, le système éteint automatiquement l'appareil. Débranchez le radiateur, laissez-le refroidir pendant 10 minutes, puis redémarrez-le.

**⚠ ATTENTION : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE — NE PAS OUVRIR. AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE À L'INTÉRIEUR.**  
**Instructions du thermostat**

1. Commencez par régler le thermostat sur « + » et laissez le radiateur fonctionner à pleine puissance. Une fois que la température ambiante désirée est atteinte, tournez le thermostat vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'éteigne.
2. Le thermostat s'activera ensuite automatiquement pour maintenir la température ambiante selon la valeur prédéfinie.
3. Lors de la première utilisation du radiateur, vous pouvez remarquer une légère émission de fumée. Ceci est tout à fait normal et disparaît après un court moment. L'élément chauffant est en acier et a été enduit d'une couche d'huile protectrice pendant la fabrication. La fumée provient de l'huile résiduelle chauffée.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise murale et laissez-le refroidir. Le boîtier est susceptible de se salir facilement. Nettoyez-le fréquemment à l'aide d'une éponge douce. Pour les parties plus sales, utilisez une éponge imbibée d'eau à moins de 50 °C et de détergent doux, puis essuyez avec un chiffon propre. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil. Ne jamais éclabousser le radiateur ni utiliser de solvants comme l'essence pour le nettoyer, afin de préserver l'intégrité du boîtier.
- Nettoyez le cordon et la fiche, séchez-les, puis rangez-les dans un sac en plastique.
- Lors du remisage, laissez le radiateur refroidir complètement et conservez-le dans un endroit sec. Couvrez-le avec un sac en plastique, placez-le dans une boîte et entreposez-le dans un endroit sec et bien ventilé.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Modèle	SXJH203000E
Tension nominale	220-240V~ 50-60Hz
Puissance nominale	3000W
Courant nominal	12,5-13,6A
Réglages	27/1500/3000W
Débit d'air maximal	514m³/h
Poids net( KG)	5,7kg

## DÉPANNAGE

De nombreux problèmes courants peuvent être résolus facilement, ce qui vous évite des frais de service inutiles. Avant de contacter le centre de service, essayez les solutions ci-dessous :

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le ventilateur reste en marche lorsque le chauffage s'arrête.	Le ventilateur fonctionne en continu pendant l'utilisation du radiateur.	Le radiateur fonctionne correctement.
La vitesse du ventilateur reste la même lors du changement de réglage.	La vitesse du ventilateur demeure constante. Le réglage modifie uniquement la puissance de chauffage.	Le radiateur fonctionne correctement.
L'élément chauffant ne devient pas rouge.	L'élément chauffant est en acier inoxydable et ne rougira pas pour produire de la chaleur.	Le radiateur fonctionne correctement.
Aucune sensation de chaleur ni de circulation d'air.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aucune alimentation électrique au radiateur.</li> <li>2. La température ambiante souhaitée a été atteinte.</li> <li>3. Le radiateur ne chauffe pas uniquement l'espace devant l'appareil, mais diffuse la chaleur dans toute la pièce.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez les connexions électriques / branchez le radiateur à l'alimentation électrique.</li> <li>2. Le thermostat s'éteindra automatiquement une fois la température désirée atteinte. Le radiateur fonctionne correctement.</li> <li>3. Le radiateur fonctionne correctement.</li> </ol>

## GARANTIE ET RÉPARATION

EN CAS DE PRODUIT DÉFECTUEUX OU POUR OBTENIR DES PIÈCES DE RECHANGE, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE POINT DE VENTE OÙ VOUS AVEZ EFFECTUÉ L'ACHAT.

## EXIGENCES D'INFORMATION POUR LES RADIATEURS ÉLECTRIQUES LOCAUX

Contact Détails		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. Rue Linhu Nord et rue Laixiu Est, Zone de développement économique Wujiang Foho, Province du Jiangsu, 215211, République populaire de Chine			
Référence(s) du modèle : SXJH203000E					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	3,000	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	1,500	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	3,000	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
<b>Consommation</b>				Contrôle électronique de la température de la pièce	
En mode arrêt	$P_o$	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
En mode veille	$P_{sm}$	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
En mode ralenti	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	$P_{nsm}$	0,00	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
En mode veille avec affichage d'un état			Oui	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Option contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non
				Exactitude des réglages	Non

## INLEIDING TOT DEZE HANDLEIDING

### Deze handleiding heeft meerdere essentiële doelen:

- Het biedt duidelijke en gedetailleerde instructies over hoe u het apparaat veilig en effectief kunt bedienen, onderhouden en storingen verhelpen.
- Het stelt bedieners in staat om de functies en veiligheidsvoorzieningen van het apparaat grondig te begrijpen, waardoor verkeerd gebruik effectief wordt voorkomen en het risico op persoonlijk letsel of schade wordt geminimaliseerd.
- Het bevat gedetailleerde uitleg van veiligheidssymbolen en waarschuwingen op het apparaat en in deze handleiding, zodat bedieners mogelijke risico's kunnen herkennen en vermijden.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

### LEES EN BEWAAR DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

#### Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd basisvoorzorgsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en letsel aan personen te verminderen, waaronder de volgende:

- Lees alle instructies voordat u deze kachel gebruikt.
- Deze kachel wordt heet tijdens gebruik. Raak hete oppervlakken niet met blote huid aan om brandwonden te voorkomen. Gebruik indien aanwezig de handgrepen om de kachel te verplaatsen. Houd brandbare materialen zoals meubels, kussens, beddengoed, papier, kleding en gordijnen op minstens 0,9 meter afstand van de kachel.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer een kachel wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen, huisdieren of personen met beperkte mobiliteit, en wanneer de kachel onbeheerd wordt achtergelaten.
- Trek, indien mogelijk, altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
- Bedien het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker of nadat de kachel defect is geraakt, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd.
- Reparaties aan dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicetechnicus.
- Dit apparaat mag onder geen beding worden gewijzigd. Onderdelen die voor onderhoud moeten worden verwijderd, moeten worden vervangen voordat u dit apparaat weer gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik uw kachel uitsluitend in droge omgevingen. Deze kachel is niet bedoeld voor gebruik in badkamers, wasruimtes en soortgelijke binnenlocaties. Plaats de kachel nooit op een plek waar deze in een badkuip of een ander waterhoudend vat kan vallen. Gebruik het niet in de buurt van gootstenen, zwembaden of andere vochtige ruimtes zoals overstroomde kelders, garages, enz., of op een plek waar de kachel in contact kan komen met water.
- Gebruik deze kachel niet op verhoogde plekken, zoals op planken, verhoogde platforms, enz.
- Laat het snoer niet onder tapijt lopen. Bedek het snoer niet met kleedjes, lopers of soortgelijke bedekkingen. Leg het snoer uit de buurt van looproutes en op een plek waar niemand erover kan struikelen.
- Om de kachel los te koppelen, zet u eerst de bedieningselementen op UIT en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Haal de stekker altijd uit het stopcontact als u de kachel niet gebruikt.
- Sluit het alleen aan op een goed geaard stopcontact.
- Steek geen vreemde voorwerpen in ventilatie- of uitlaatopeningen en laat ze er ook niet in komen, omdat dit een elektrische schok of brand kan veroorzaken of de kachel kan beschadigen.
- Blokkeer de luchtinlaten of uitlaten op geen enkele manier om mogelijke brand te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op zachte oppervlakken, zoals een bed, waar openingen geblokkeerd kunnen raken.
- Dit apparaat bevat hete en vonkende onderdelen. Gebruik het niet in ruimtes waar benzine, verf of ontvlambare vloeistoffen worden gebruikt of opgeslagen. Dit apparaat mag niet worden gebruikt als droogrek voor kledingstukken, en kerstokken of decoraties mogen niet worden opgehangen of in de buurt ervan worden geplaatst.
- Gebruik deze kachel alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of letsel aan personen veroorzaken.
- Sluit kachels altijd rechtstreeks aan op een wandstopcontact aan. Gebruik nooit een verlengsnoer of een verplaatsbare stekkerdoos.
- Gebruik deze kachel niet wanneer voetstukken ontbreken, beschadigd of gebroken zijn.
- Als het voedings snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- De kachel mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Gebruik deze verwarming niet in de nabijheid van een badkuip, douche of zwembad.
- Gebruik deze verwarming niet als deze is gevallen.
- Gebruik deze verwarming niet als er zichtbare schade aan het apparaat is.
- Gebruik deze verwarming alleen op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes die worden bezet door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- **WAARSCHUWING:** Om het risico op brand te verkleinen, houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van minstens 1 meter van de luchtuitlaat.



#### ⚠ WAARSCHUWING:

Om oververhitting te voorkomen, mag de kachel niet worden afgedekt.

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

**⚠ BELANGRIJK:** Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door vóór installatie en gebruik. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot een mogelijke elektrische schok, letsel aan personen, brandgevaar en maakt de garantie ongeldig.

## **⚠ WAARSCHUWING:**

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Om oververhitting te voorkomen, mag de kachel niet worden afgedekt.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen als het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde normale gebruikspositie en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen, schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren.

**⚠ LET OP:** Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet speciale aandacht worden besteed aan de aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen.

## **BESCHERMING VAN HET MILIEU**

Gescheiden inzameling: Producten en batterijen die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.



Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled, waardoor de vraag naar grondstoffen wordt verminderd. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de lokale voorschriften. Meer informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## **INLEIDING**

Afhankelijk van het type netsnoer mag deze ventilatorkachel alleen worden gebruikt in huishoudens, magazijnen en werkplaatsen, bouwplaatsen of kassen. Het bevat een thermostaat en een zelfherstellende thermische uitschakeling om de verwarmingselementen te regelen. De thermostaat voelt de luchttemperatuur en regelt de omgevingstemperatuur. De ventilatormotor wordt aangestuurd door de thermostaat en stopt wanneer de thermostaat het verwarmingselement uitschakelt. De zelfherstellende thermische beveiliging schakelt de kachel uit om de veiligheid te garanderen bij oververhitting.

## **NEEM ALTIJD DEZE VEILIGHEIDSMATREGELEN IN ACHT BIJ HET GEBRUIK VAN DE ELEKTRISCHE KACHEL**

- ALTIJD** Lees altijd alle instructies voordat u de kachel bedient.
- ALTIJD** Plaats uw elektrische kachel uit de buurt van meubels of loshangende gordijnen.
- ALTIJD** Houd het achterste rooster uit de buurt van muren of gordijnen om de luchtinlaat niet te blokkeren.
- ALTIJD** Haal de stekker van de elektrische kachel uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt.
- ALTIJD** Gebruik de elektrische kachel op een vlakke, droge ondergrond.
- ALTIJD** Leid het snoer zo dat er niet over gelopen, gestruikeld of gekneld kan raken door meubels.
- ALTIJD** Houd elektrische snoeren, gordijnen en andere meubels uit de buurt van uw elektrische kachel.
- NOOIT** Plaats gordijnen, kleding of handdoeken op de elektrische kachel om te drogen.
- NOOIT** Gebruik de kachel in de nabijheid van explosieve of ontvlambare dampen zoals gas of verf.
- NOOIT** Sluit een ander elektrisch apparaat aan op hetzelfde circuit. Dit kan leiden tot doorgebrande zekeringen, uitvallende circuits of brandgevaar.
- NOOIT** Raak hete oppervlakken aan met blote huid.
- NOOIT** Laat de elektrische kachel onbeheerd achter.
- NOOIT** Laat de elektrische kachel aan staan wanneer er kinderen of huisdieren aanwezig zijn.
- NOOIT** Plaats de elektrische kachel op een plek waar deze in een badkuip of andere watercontainers kan vallen.
- NOOIT** Gebruik de elektrische kachel met een beschadigd snoer, een beschadigde stekker of na een val of andere beschadiging.
- NOOIT** Leg het snoer onder een tapijt of bedek het met kleedjes of lopers.
- NOOIT** Vreemde voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopeningen steken of erin laten komen. Dit kan leiden tot een elektrische schok, brand of schade.

## UITLEG VAN SYMBOLEN

De volgende symbolen worden in deze handleiding, op het apparaat en/of de verpakking gebruikt.

 ..... Dit symbool staat voor "Conformité Européenne" en geeft aan dat het product voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen, regelgeving en normen. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de Europese wetgeving.



..... Lees de gebruiksaanwijzing.



..... Dit is het algemene waarschuwingssymbool. Het wordt gebruikt om de gebruiker te waarschuwen voor mogelijke gevaren. Alle veiligheidsberichten die na dit symbool komen, moeten worden opgevolgd om schade of letsel te voorkomen.



..... WAARSCHUWING – Risico op elektrische schok!



..... Heet oppervlak. Niet met blote handen aanraken.



..... Stel het apparaat niet bloot aan regen. Het apparaat mag alleen in droge omgevingen worden geplaatst, opgeslagen en gebruikt.

V ..... volt

Hz ..... hertz

A ..... ampère

W ..... watt

kg ..... kilogram

## UITLEG VAN SIGNAALWOORDEN

De volgende signaalwoorden worden in deze handleiding, op het apparaat en/of de verpakking gebruikt:

 <b>GEVAAR!</b>	Signaalwoord voor een onmiddellijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal resulteren in de dood of ernstig letsel.
 <b>WAARSCHUWING!</b>	Signaalwoord voor een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan resulteren in de dood of ernstig letsel.
 <b>LET OP!</b>	Signaalwoord voor een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan resulteren in lichte of matige verwondingen.
<b>LET OP!</b>	Signaalwoord voor een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot schade aan het product of eigendom.
<b>OPMERKING!</b>	Dit signaalwoord geeft aanvullende nuttige tips en informatie.

## OVERZICHT (Fig. A)

- 1 Thermostaatknop
  - 2 Vermogensregelknop
  - 3 Stevige handgreep
  - 4 Verwarmingsspiraal
  - 5 Metalen beschermrooster aan de voorkant
  - 6 Ventilator
- A Apparaat is uit  
 B Ventilator is aan – Geen warmte  
 C Ventilator draait – Half vermogen, lage warmte  
 D Ventilator draait – Vol vermogen, hoge warmte  
 E Thermostaatknop – Verhoog of verlaag de ingestelde temperatuur

## Montage

### MONTAGE BOVENSTE HANDGRIEPBEUGEL (Fig. B)

1. Schuif de bovenste handgreepbeugels op de voorste handgreep en lijn de gaten uit.
2. Schuif de achterste handgreep in de bovenste handgreepbeugels en lijn de gaten uit.

### MONTAGE ONDERSTEL VERWARMING (Fig. C)

1. Lijn de onderste binnenbeugel uit met de gaten in de verwarming.
2. Bevestig de uitgelijnde gaten van het onderstel van de verwarming aan de onderste binnenbeugel.
3. Lijn de gaten van de onderste buitenbeugel uit met de binnenbeugel en bevestig met 2 onderste schroeven.

### MONTAGE ZIJSTEUNEN (Fig. D)

1. Schuif de zijsteun in de onderste beugel en lijn de gaten uit.
2. Bevestig met de overgebleven bovenste schroef.

### MONTAGE BOVENSTE HANDGRIEPBEUGEL (Fig. E)

1. Schuif de zijsteun in de bovenste beugel en lijn de gaten uit.
2. Bevestig de bovenste beugels aan de verwarming met 3 schroeven per zijde.

## GEBRUIKSAANWIJZING

1. Plaats de ventilatorkachel zo dat deze op een stevig, vlak oppervlak staat en op een veilige afstand van natte locaties en ontvlambare voorwerpen.
2. Sluit de ventilatorkachel aan op de juiste elektrische voeding.
3. Zet de knop voor de vermogensinstellingen op de ventilator- of verwarmingsstand.
4. Zet de thermostaatknop op de maximale temperatuur.
5. Zodra de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, draait u de thermostaatknop terug totdat het verwarmingselement uitgaat. De kachel regelt automatisch de temperatuur rond de ingestelde waarde. Draai de thermostaatknop met de klok mee om de temperatuur te verhogen. Draai de thermostaat tegen de klok in om de temperatuur te verlagen.
6. Draai de thermostaat naar de maximale stand en zet de schakelaar naar de ventilatorstand voordat u de kachel uitschakelt. Laat het apparaat twee minuten afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact.

**⚠ WAARSCHUWING:** De bedrading van het stopcontact moet voldoen aan de lokale bouwvoorschriften en andere geldende regelgeving om het risico op brand, elektrische schokken en letsel aan personen te verminderen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet als enige onderdelen ervan onder water zijn geweest. Bel onmiddellijk een gekwalificeerde servicetechnicus om het apparaat te inspecteren en elk onderdeel van het elektrische systeem te vervangen dat onder water is geweest.

## AUTOMATISCHE OVERVERHITTINGSVEILIGHEIDSCONTROLE

- Deze kachel is uitgerust met een interne thermostaat voor warmtebeperking en een oververhittingsbeveiligingscircuit. Wanneer een potentiële oververhittingstemperatuur wordt bereikt, schakelt het systeem de kachel automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact, laat de kachel 10 minuten afkoelen en start deze vervolgens opnieuw op.

**⚠ LET OP: RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN. NIET OPENEN. BINNENIN ZITTEN GEEN ONDERDELEN VOOR ONDERHOUD DOOR DE GEBRUIKER.**

## THERMOSTAATINSTRUCTIES

1. Stel de thermostaat eerst in op “+” en laat de verwarming op vol vermogen werken. Wanneer de kamertemperatuur de gewenste waarde bereikt, draai de thermostaat naar links tot hij uitschakelt.
2. De thermostaat schakelt daarna automatisch in en uit om de kamertemperatuur volgens de ingestelde waarde te regelen en op een constant niveau te houden.
3. Bij eerste gebruik van het apparaat kan er lichte rook ontstaan. Dit is volkomen normaal en stopt na korte tijd. Het verwarmingselement is gemaakt van staal en is tijdens de productie voorzien van een beschermende olielaag. De rook wordt veroorzaakt door restanten van deze olie die verdampen bij verhitting.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt. De behuizing wordt snel vuil, veeg hem regelmatig af met een zachte spons. Veeg de vuile onderdelen af met een spons gedrenkt in water van <math>< 50^{\circ}\text{C}</math> en een mild schoonmaakmiddel, en droog de behuizing vervolgens af met een schone doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Spat geen water op de kachel en gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine om de kachel schoon te maken, om de behuizing te beschermen.
- Maak het snoer en de stekker schoon, droog ze en verpak ze in een plastic zak.
- Wanneer u de kachel opbergt, laat hem dan eerst afkoelen en houd hem droog. Bedek de kachel vervolgens met een plastic zak, doe hem in een verpakkingsdoos en bewaar hem op een droge, geventileerde plaats.

## PRODUCTSPECIFICATIES

Productmodel	SXJH203000E
Nominale spanning	220-240V~ 50-60Hz
Nominaal vermogen	3000W
Nominale stroom	12,5-13,6A
Instelling	27/1500/3000W
Max. luchtstroom	514m <sup>3</sup> /h
N.W.(KG)	5,7kg

## PROBLEMEN OPLOSSEN

U kunt veelvoorkomende problemen eenvoudig oplossen, waardoor u de kosten van een mogelijke serviceoproep bespaart. Probeer de onderstaande suggesties om te zien of u het probleem kunt oplossen voordat u het servicecentrum belt.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	CORRECTIE
Ventilator blijft aan wanneer verwarming uitschakelt.	De ventilator blijft continu draaien terwijl de verwarming werkt.	De verwarming werkt correct.
Ventilatorsnelheid blijft gelijk bij het wijzigen van instellingen.	De ventilatorsnelheid blijft constant. De instellingen wijzigen alleen de hoeveelheid warmteafgifte.	De verwarming werkt correct.
Het verwarmingselement gloeit niet rood.	Het verwarmingselement is gemaakt van roestvrij staal en zal niet roodgloeien om warmte op te wekken.	De verwarming werkt correct.
Geen warmte of luchtstroom voelbaar.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Geen stroomtoevoer naar het apparaat.</li> <li>2. De gewenste kamertemperatuur is bereikt.</li> <li>3. De verwarming verwarmt niet direct vóór het apparaat, maar verspreidt warmte door de hele ruimte.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer de stroomvoorziening / sluit het apparaat aan op de netspanning.</li> <li>2. De thermostaat schakelt uit zodra de ingestelde temperatuur is bereikt. De verwarming werkt correct.</li> <li>3. De verwarming werkt correct.</li> </ol>

## GARANTIE EN REPARATIE

NEEM IN GEVAL VAN DEFECTE GOEDEREN OF VEREISTEN VOOR RESERVEONDERDELEN CONTACT OP MET HET VERKOOPPUNT WAAR U UW AANKOOP HEBT GEDAAN.

## INFORMATIEVERPLICHTINGEN VOOR ELEKTRISCHE LOKALE RUIMTEVERWARMERS

Contactgegevens:		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211,China			
Modelidentificatie(s): SXJH203000E					
Artikel	Symbol	Waarde	Eenheid	Artikel	Eenheid
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (selecteer één)</b>	
Nominale warmteafgifte	$P_{nom}$	3,000	kW	Eentraps warmteafgifte zonder kamertemperatuurregeling	Nee
Minimale warmteafgifte (indicatief)	$P_{min}$	1,500	kW	Twee of meer handmatige standen, zonder kamertemperatuurregeling	Nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	3,000	kW	Met kamertemperatuurregeling via mechanische thermostaat	Ja
<b>Stroomverbruik</b>				Met elektronische kamertemperatuurregeling	
In uitgeschakelde modus	$P_o$	0,00	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtijdklok	Nee
In standbymodus	$P_{sm}$	0,00	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektijdklok	Nee
In sluimerstand	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)</b>	
In verbonden standbymodus	$P_{nsm}$	0,00	W	Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	Nee
Standbymodus met weergave van informatie status			Nee	Kamertemperatuurregeling met openraamdetectie	Nee
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in actieve modus	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Optie voor bediening op afstand	Nee
				Adaptieve startregeling	Nee
				Werktijdbeperking	Nee
				Zwartebolensensor	Nee
				Zelflerende functionaliteit	Nee
				Regelnaauwkeurigheid	Nee

## INTRODUCCIÓN A ESTE MANUAL

### Este manual cumple varios propósitos fundamentales:

- Proporciona instrucciones claras y detalladas para operar, mantener y solucionar problemas de la unidad de forma segura y eficaz.
- Permite a los operadores comprender en profundidad las funciones y medidas de seguridad del equipo, evitando malos usos y reduciendo el riesgo de lesiones personales o daños.
- Incluye explicaciones detalladas de los símbolos de seguridad y advertencias (tanto en el equipo como en este manual) para ayudar a los operadores a identificar y evitar riesgos potenciales.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

### LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar este termoventilador.
- Este termoventilador se calienta durante el uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel. Utilice las asas (si están incluidas) para mover este termoventilador. Mantenga los materiales inflamables (muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas) al menos a 0,9 m (3 pies) del termoventilador.
- Se debe tener mucho cuidado cuando el termoventilador se deje funcionando sin supervisión o cerca de niños, mascotas o personas con discapacidad.
- Si es posible, desenchufe siempre este aparato cuando no esté en uso.
- No use el termoventilador con un cable o enchufe dañado o después de que haya presentado fallas, se haya caído o esté averiado.
- Solo un técnico calificado debe realizar reparaciones.
- Queda prohibido modificar el aparato. Cualquier pieza removida para mantenimiento debe ser reemplazada antes de volver a usar el equipo.
- No lo utilice en exteriores.
- Utilice el termoventilador solo en ambientes secos. Este termoventilador no está diseñado para usarse en baños, áreas de lavado o lugares interiores similares. Nunca coloque el termoventilador cerca de una bañera u otro recipiente con agua donde pueda caer. No utilice el termoventilador en exteriores. No lo utilice cerca de lavabos, piscinas u otras áreas húmedas como sótanos o garajes inundados, o cualquier lugar donde pueda entrar en contacto con líquidos.
- No utilice este termoventilador en lugares elevados como estantes, plataformas elevadas, etc.
- No pase el cable por debajo de alfombras. No cubra el cable con tapetes, alfombras ni cobertores similares. Coloque el cable lejos del área de tránsito y en un lugar donde nadie pueda tropezarse con él.
- Para desconectar el termoventilador, primero gire los controles a la posición de apagado y luego desconecte el enchufe del tomacorriente. Desenchufe siempre el termoventilador cuando no esté en uso.
- Conéctelo únicamente a tomacorrientes debidamente conectados a tierra.

- No inserte ni permita que objetos extraños ingresen en ninguna abertura de ventilación o escape ya que esto puede causar una descarga eléctrica, un incendio, o dañar el termoventilador.
- Para prevenir incendios, no obstruya las entradas de aire ni el escape de ninguna manera. No lo use sobre superficies blandas, como una cama, donde las ventilaciones puedan obstruirse.
- Este aparato tiene piezas calientes y que pueden producir arcos eléctricos o chispas en su interior. No lo utilice en áreas donde se usen o almacenen gasolina, pintura o líquidos inflamables. Este aparato no debe utilizarse para tender la ropa. Tampoco se deben colgar medias navideñas ni adornos cerca de él.
- Utilice este termoventilador únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Siempre conecte el termoventilador directamente a un tomacorriente de pared. Nunca lo use con un cable de extensión o una regleta eléctrica.
- No utilice este termoventilador si le faltan patas o están dañadas o rotas.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas con una cualificación similar, con el fin de evitar un peligro.
- El calefactor no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice este calefactor cerca de una bañera, una ducha o una piscina.
- No utilice este calefactor si se ha caído.
- No lo utilice si el calefactor presenta signos visibles de daño.
- Utilice este calefactor únicamente sobre una superficie horizontal y estable.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas ocupadas por personas que no puedan abandonar la habitación por sí solas, a menos que se proporcione una supervisión constante.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 metro de la salida de aire.



### **⚠ ADVERTENCIA:**

Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el termoventilador.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

**⚠ IMPORTANTE:** Lea todas las instrucciones y advertencias cuidadosamente antes de instalar y usar. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar descargas eléctricas, lesiones personales, riesgo de incendio y anulará la garantía.

**⚠ ADVERTENCIA:**

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o usuarios sin experiencia previa, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones para el uso seguro y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el termoventilador.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén supervisados continuamente.
- Los niños desde los 3 a 8 años solo deben encender o apagar el aparato siempre que esté colocado en su posición normal de funcionamiento y si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro y comprenden los riesgos involucrados. Los niños de 3 a 8 años no deben enchufar, regular, limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños o personas vulnerables.

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Recolección diferenciada. Los productos y baterías que lleven este símbolo no deben desecharse con los residuos domésticos comunes.



Los productos y las baterías contienen materiales que pueden recuperarse o reciclarse, lo que reduce la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Puede encontrar más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**INTRODUCCIÓN**


Dependiendo del tipo de cable de alimentación, este termoventilador se puede utilizar solo en hogares, almacenes y talleres, sitios de construcción o invernaderos, según corresponda. Incorpora un termostato y un protector térmico autorrearmable para controlar los elementos calefactores. El termostato detecta la temperatura del aire y controla la temperatura circundante. El motor del ventilador está controlado por un termostato y se detiene cuando este corta el elemento calefactor. El corte térmico con restablecimiento automático apagará el termoventilador para garantizar la seguridad en caso de sobrecalentamiento.

**TENGA EN CUENTA SIEMPRE ESTAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL OPERAR EL CALEFACTOR ELÉCTRICO**

- SIEMPRE** Lea todas las instrucciones antes de usar el equipo.
- SIEMPRE** Coloque su termoventilador eléctrico lejos de muebles o cortinas sueltas.
- SIEMPRE** Mantenga la rejilla trasera alejada de paredes o cortinas para no obstruir la entrada de aire.
- SIEMPRE** Desenchufe el termoventilador eléctrico cuando no esté en uso.
- SIEMPRE** Utilice el termoventilador eléctrico sobre una superficie plana y seca.
- SIEMPRE** Coloque el cable de manera que no quede aplastado por muebles, evite que sea pisado o que cause tropiezos.
- SIEMPRE** Mantenga los cables eléctricos, cortinas y otros muebles lejos de su termoventilador eléctrico.
- NUNCA** Coloque cortinas, ropa o toallas sobre un termoventilador eléctrico para secarlas.
- NUNCA** Utilice el equipo en presencia de vapores explosivos o inflamables, como gas o pintura. Conecte otro aparato eléctrico en el mismo circuito. Podría ocasionar la quemadura de fusibles, el disparo de interruptores o peligro de incendio.
- NUNCA** Toque las superficies calientes, podría causarle quemaduras.
- NUNCA** Deje el termoventilador eléctrico desatendido.
- NUNCA** Deje el termoventilador eléctrico cuando haya niños o mascotas presentes.
- NUNCA** Coloque el termoventilador eléctrico en un lugar donde pueda caer en una bañera u otro recipiente con agua.
- NUNCA** No utilice el termoventilador eléctrico con un cable o enchufe dañado o si el termoventilador no funciona correctamente o se ha caído o dañado de cualquier manera.
- NUNCA** Pase el cable bajo alfombras ni lo cubra con tapetes o alfombras.
- NUNCA** Inserte o permita que objetos extraños ingresen en cualquier abertura de ventilación o escape, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños.

## EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual, en el equipo y en el embalaje.

 ..... Este símbolo significa "Conformité Européenne", declara "Conformidad con las directivas, reglamentos y normas aplicables de la UE". Mediante el marcado CE, el fabricante declara que este producto cumple con las directivas y normativas europeas aplicables.



..... Lea el manual de instrucciones.



Esta es la señal de advertencia general. Se utiliza para alertar al usuario sobre peligros potenciales. Todas las advertencias de seguridad precedidas por este símbolo deberán obedecerse para evitar posibles lesiones.



..... ADVERTENCIA- Riesgo de descarga eléctrica



..... Superficie caliente. No tocar con las manos al descubierto.



..... No exponga la unidad a la lluvia. La unidad solo debe ubicarse, almacenarse y utilizarse en condiciones ambientales secas.

V ..... voltios

Hz .....hercios




A .....amperios

W ..... vatios

kg ..... Kilogramo

## EXPLICACIÓN DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se utilizan en este manual, en la unidad y en el embalaje.

 <b>PELIGRO!</b>	Palabra de señalización utilizada para indicar una situación de peligro inminentemente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
 <b>ADVERTENCIA!</b>	Palabra de señalización utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
 <b>PRECAUCIÓN!</b>	Palabra de señalización utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
<b>PRECAUCIÓN!</b>	Palabra de señalización utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños al producto o a la propiedad.
<b>AVISO!</b>	Esta palabra clave indica información útil y consejos adicionales.

## DESCRIPCIÓN GENERAL (Fig. A)

- 1 Dial del termostato
  - 2 Perilla de ajuste de potencia
  - 3 Asa
  - 4 Resistencia calefactora
  - 5 Rejilla metálica de protección frontal
  - 6 Ventilador
- A Unidad apagada  
 B Ventilador encendido – Sin calor  
 C Ventilador en marcha – Calor bajo (media potencia)  
 D Ventilador en marcha – Calor alto (plena potencia)  
 E Dial del termostato: aumenta o disminuye la temperatura establecida

## MONTAJE

### INSTALACIÓN DEL SOPORTE SUPERIOR DEL ASA (Fig. B)

1. Deslice los soportes superiores del asa sobre el asa frontal y alinee los orificios.
2. Inserte el asa trasera en los soportes superiores y alinee los orificios.

### INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LAS PATAS DEL CALEFACTOR (Fig. C)

1. Alinee el soporte inferior interno con los orificios del termoventilador.
2. Alinee los orificios del soporte de las patas del termoventilador con la ménsula inferior interna.
3. Alinee los orificios del soporte exterior inferior con los del soporte interior inferior y fije con 2 tornillos inferiores.

### INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES LATERALES (Fig. D)

1. Deslice el soporte lateral en el soporte inferior y alinee los orificios.
2. Fijelo usando el tornillo superior restante.

### INSTALACIÓN DEL SOPORTE DEL ASA SUPERIOR (Fig. E)

1. Deslice el soporte lateral en el soporte superior y alinee los orificios.
2. Fije los soportes superiores al termoventilador usando 3 tornillos por lado.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el termoventilador de manera que quede sobre una superficie firme y nivelada y a una distancia segura de lugares húmedos u objetos inflamables.
2. Conecte el termoventilador a la fuente de alimentación eléctrica adecuada.
3. Coloque la perilla de configuración de potencia en la posición de ventilación o calefacción.
4. Gire el selector del termostato hasta la temperatura máxima.
5. Una vez que la habitación alcance la temperatura deseada, gire el dial del termostato hacia atrás hasta que el elemento calefactor se apague. El termoventilador regulará automáticamente la temperatura en torno al valor establecido. Para aumentar la temperatura, gire la perilla del termostato en el sentido de las agujas del reloj. Para bajar la temperatura, gire el termostato en sentido antihorario.
6. Antes de apagar el termoventilador, gire el termostato a la posición Máx. y gire el interruptor a la posición de ventilación. Deje que el aparato se enfríe durante dos minutos, luego apague el termoventilador y desconecte el enchufe.

**⚠ ADVERTENCIA:** El cableado del tomacorriente debe cumplir con los códigos de construcción locales y demás regulaciones aplicables para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice este aparato si alguna parte del mismo ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico calificado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier parte del sistema eléctrico que haya estado bajo el agua.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

- Este termoventilador está equipado con un termostato limitador de calor interno y un circuito de protección contra sobrecalentamiento. Cuando se alcance una temperatura potencial de sobrecalentamiento, el sistema apagará automáticamente el termoventilador. Desenchufe el termoventilador, déjelo enfriar durante 10 minutos y luego reinicielo.

**⚠ PRECAUCIÓN: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRIR, NO HAY PIEZAS REPARABLES EN EL INTERIOR.**

## INSTRUCCIONES DEL TERMOSTATO

1. En primer lugar, ajuste el termostato en “+” y deje que el termoventilador funcione con la máxima potencia. Cuando la temperatura ambiente alcance el valor requerido, gire el termostato hacia la izquierda hasta que se apague.
2. Luego, el termostato se encenderá y apagará automáticamente para controlar la temperatura de la habitación según el valor preestablecido y mantener la temperatura de la habitación constante.
3. Al utilizar el termoventilador por primera vez, es posible que note una ligera emisión de humo. Esto es bastante normal y se detiene después de un corto tiempo. El elemento calefactor está fabricado en acero y fue recubierto con una capa de aceite protector durante la producción. El humo se produce por el aceite sobrante al calentarse.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo del tomacorriente y déjelo enfriar.
- La carcasa se ensucia fácilmente, límpiela con frecuencia con una esponja suave. Frote cada parte sucia con una esponja humedecida en agua a <50 °C y un detergente suave. Luego seque la carcasa del termoventilador con un paño limpio. Tenga cuidado de no dejar que entre agua en el interior del aparato. No salpique agua sobre el termoventilador y nunca utilice solventes como gasolina o similares para limpiarlo, a fin de proteger la carcasa.
- Cuando guarde el termoventilador, primero déjelo enfriar y manténgalo seco. Luego cúbralo con una bolsa de plástico, póngalo en una caja de embalaje y guárdelo en un lugar seco y ventilado.

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo de producto	SXJH203000E
Tensión nominal	220-240V~ 50-60Hz
Potencia nominal	3000W
Corriente nominal	12,5-13,6A
Configuración	27/1500/3000W
Flujo de aire máx.	514m³/h
Peso neto (kg)	5,7kg

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Podrá resolver muchos problemas comunes fácilmente, ahorrándose así el coste de una posible llamada de servicio. Pruebe las siguientes sugerencias para ver si puede resolver el problema antes de llamar al servicio técnico.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	CORRECCIÓN
El ventilador permanece encendido cuando la calefacción se apaga.	El ventilador funciona continuamente cuando el termoventilador está en funcionamiento.	El termoventilador está funcionando correctamente.
La velocidad del ventilador permanece igual al cambiar la configuración.	La velocidad del ventilador se mantiene constante. La configuración cambia únicamente la cantidad de salida de calor.	El termoventilador está funcionando correctamente.
El elemento calefactor no se pone al rojo vivo.	El elemento calefactor está fabricado en acero inoxidable y no se pondrá al rojo vivo para generar calor.	El termoventilador está funcionando correctamente.
No siente calor ni flujo de aire.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No llega energía al termoventilador.</li> <li>2. Se alcanzó la temperatura ambiente deseada.</li> <li>3. El termoventilador no calienta el área frente a él, sino que dispersa el calor por toda la habitación para calentar todo el espacio.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique las conexiones eléctricas y conecte el termoventilador a la fuente de alimentación.</li> <li>2. El termostato se apagará una vez que se alcance la temperatura ambiente deseada. El termoventilador está funcionando correctamente.</li> <li>3. El termoventilador está funcionando correctamente.</li> </ol>

### Garantía y reparación.

En caso de mercancía defectuosa o necesidad de piezas de repuesto, por favor contacte con el punto de venta donde realizó la compra.

## Requisitos de información para termoventiladores locales eléctricos

Datos de contacto		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211,China			
Identificador(es) del modelo: SXJH203000E					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
<b>Salida de calor</b>				<b>Tipo de salida de calor / control de temperatura ambiente (seleccione uno)</b>	
Potencia calorífica nominal	$P_{nom}$	3,00	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	1,500	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica máxima continua	$P_{max}$	3,000	kW	Con control de temperatura ambiente con termostato mecánico	Si
				Con control electrónico de temperatura ambiente	No
<b>Consumo de energía</b>				<b>Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)</b>	
En modo apagado	$P_o$	0,00	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario	No
En modo de espera	$P_{sm}$	0,00	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	No
En modo inactivo	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)</b>	
En modo de espera en red	$P_{nsm}$	0,00	W	Control de temperatura ambiente con detección de presencia	No
Modo de espera con información o estado en pantalla			No	Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta	No
Eficiencia energética estacional para calefacción de espacios en modo activo	$\eta_{5,on}$	85,0	%	Opción de control a distancia	No
				Control de arranque adaptativo	No
				Limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Sensor de cuerpo negro	No
				Funcionalidad de autoaprendizaje	No
				Precisión del control	No

## INTRODUZIONE A QUESTO MANUALE

### Questo manuale ha diversi scopi essenziali:

- Fornisce istruzioni chiare e dettagliate su come utilizzare l'unità in modo sicuro ed efficace, effettuare manutenzione e risolvere i problemi.
- Consente agli operatori di comprendere a fondo le funzioni e le caratteristiche di sicurezza dell'unità, prevenendo efficacemente la movimentazione non corretta e riducendo al minimo il rischio di lesioni personali o danni.
- Include spiegazioni dettagliate dei simboli di sicurezza e delle avvertenze presenti sull'unità e nel presente manuale, aiutando gli operatori a identificare ed evitare potenziali rischi.

### ISTRUZIONI IMPORTANTI

#### LEGGERE E CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA ISTRUZIONI Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario seguire sempre le precauzioni di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, tra cui:

- Prima di utilizzare questa stufa elettrica, leggere tutte le istruzioni.
- Questa stufa è calda quando è in uso. Per evitare ustioni, non toccare le superfici calde con la pelle nuda. Per spostare la stufa, se disponibili, utilizzare le maniglie. Tenere eventuali materiali combustibili, come mobili, cuscini, biancheria da letto, carta, vestiti e tende ad almeno 0,9 m (3 piedi) dalla stufa.
- Quando la stufa viene utilizzata da o nelle vicinanze di bambini, animali domestici o invalidi e quando viene lasciata in funzione incustodita, è necessaria la massima cautela.
- Se possibile, staccare sempre la spina quando l'apparecchiatura non è in uso.
- Non utilizzare la stufa se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, è caduta o è stata danneggiata in qualsiasi modo.
- Qualsiasi riparazione su questa apparecchiatura deve essere eseguita da un tecnico qualificato.
- Questa apparecchiatura non deve essere modificata in alcun caso. Eventuali parti smontate per la manutenzione devono essere rimontate prima di poter riutilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare all'aperto.
- Utilizzare la stufa solo in ambienti asciutti. Questa stufa non è destinata all'uso in bagni, lavanderie e luoghi chiusi simili. Non posizionare mai la stufa in un luogo in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in altri contenitori d'acqua. Non utilizzare la stufa all'aperto. Non utilizzare in prossimità di lavandini, piscine o altre aree umide come scantinati allagati, garage, ecc. o in qualsiasi luogo in cui la stufa potrebbe entrare in contatto con acqua.
- Non utilizzare la stufa in posizioni elevate, come su scaffali, piattaforme rialzate, ecc.
- Non far passare il cavo sotto a moquette. Non coprire il cavo con tappeti, passatoie o rivestimenti simili. Instradare il cavo lontano dalla zona di transito e in un luogo in cui non vi sia pericolo di inciampare.
- Per scollegare la stufa, prima spegnere i comandi, quindi rimuovere la spina dalla presa. Scollegare sempre la stufa quando non è in uso.
- Collegare solo a prese dotate di messa a terra adeguata.
- Non inserire oggetti estranei o consentire che entrino nelle aperture di ventilazione o di scarico poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi oppure danneggiare la stufa.
- Per prevenire possibili incendi, non bloccare in alcun modo le prese d'aria o gli scarichi. Non utilizzare su superfici morbide, come il letto, dove le aperture potrebbero essere ostruite.
- Questa apparecchiatura contiene al suo interno parti calde che possono generare archi elettrici o scintille. Non utilizzarla in aree in cui vengono utilizzati o conservati benzina, vernice o liquidi infiammabili. Questa apparecchiatura non deve essere utilizzata come stendibiancheria né si devono appendere calze o decorazioni natalizie nelle sue vicinanze.
- Utilizzare la stufa solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro utilizzo non consigliato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Collegare sempre le stufe direttamente a una presa a parete. Non utilizzare mai con una prolunga o una presa multipla rimovibile.
- Non utilizzare la stufa se i piedini mancano, sono danneggiati o rotti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal suo servizio di assistenza o da personale con una qualifica equivalente, al fine di evitare pericoli.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo riscaldatore vicino a una vasca da bagno, a una doccia o a una piscina.
- Non utilizzare questo riscaldatore se è caduto.
- Non utilizzare questo riscaldatore se presenta danni visibili.
- Utilizzare questo riscaldatore solo su una superficie orizzontale e stabile.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare questo riscaldatore in ambienti di piccole dimensioni occupati da persone che non sono in grado di lasciare la stanza autonomamente, a meno che non sia garantita una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio, mantenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria.



#### **AVVERTENZA:**

Per evitare surriscaldamento, non coprire la stufa.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

**⚠ IMPORTANTE:** Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell'installazione e dell'uso. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare scosse elettriche, lesioni alle persone, rischi di incendio e invalidare la garanzia.

### ⚠ AVVERTENZA:

- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e se comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Per evitare surriscaldamento, non coprire la stufa.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono accendere/spengere l'apparecchiatura solo se è stata posizionata o installata nella normale posizione di funzionamento prevista e se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e se comprendono i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchiatura né eseguire la manutenzione a cura dell'utente.

**⚠ ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili.

### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE ITALIANO

Raccolta differenziata. Prodotti e batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.



Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie nel rispetto delle disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili su [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## INTRODUZIONE

A seconda del tipo di cavo di alimentazione, questo termovenilatore può essere utilizzato solo in ambienti domestici, magazzini e officine, cantieri edili o serre. Integra un termostato e un interruttore termico autoripristinante per controllare gli elementi riscaldanti. Il termostato rileva la temperatura dell'aria e controlla la temperatura circostante. Il motore della ventola è controllato dal termostato e si ferma quando il termostato interrompe l'elemento riscaldante. Il termofusibile autoripristinante spegne la stufa per garantire la sicurezza in caso di surriscaldamento.

## OSSERVARE SEMPRE QUESTE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DURANTE L'USO DELLA STUFA ELETTRICA

- SEMPRE** Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le istruzioni.
- SEMPRE** Posizionare la stufa elettrica lontano da mobili o tende appese.
- SEMPRE** Tenere la griglia posteriore lontana da pareti o tende per non bloccare l'aspirazione dell'aria.
- SEMPRE** Scollegare la stufa elettrica quando non la si utilizza.
- SEMPRE** Utilizzare una stufa elettrica su una superficie piana e asciutta.
- SEMPRE** Instradare il cavo in modo che non venga calpestato, schiacciato da mobili o vi si possa inciampare.
- SEMPRE** Tenete cavi elettrici, tende e altri elementi di arredo lontani dalla stufa elettrica.
- MAI** Disporre tende, vestiti o asciugamani sopra una stufa elettrica per farli asciugare.
- MAI** Utilizzarla in presenza di vapori esplosivi o infiammabili, come gas o vernice.
- MAI** Collegare un'altra apparecchiatura elettrica allo stesso impianto. Ne possono derivare fusibili bruciati, circuiti saltati e rischi di incendio.
- MAI** Lasciare che la pelle nuda tocchi superfici calde poiché ciò potrebbe causare ustioni.
- MAI** Lasciare incustodita la stufa elettrica.
- MAI** Lasciare accesa la stufa elettrica quando sono presenti bambini o animali domestici.
- MAI** Posizionare la stufa elettrica in un punto in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in altri contenitori d'acqua.
- MAI** Utilizzare la stufa se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, è caduta o è stata danneggiata in qualsiasi modo.
- MAI** Far passare il cavo sotto la moquette o coprirlo con tappeti o passatoie.
- MAI** Inserire oggetti estranei o consentire che entrino nelle aperture di ventilazione o di scarico poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni.

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nel presente manuale, sull'unità e/o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli.

**CE** ..... Questo simbolo sta per "Conformité Européenne", che dichiara LA "Conformità alle direttive, ai regolamenti e alle norme applicabili dell'UE". Con la marcatura CE, il produttore conferma che il prodotto è conforme alle direttive e alle normative europee applicabili.




..... Leggere il manuale di istruzioni.



..... Questo è il segnale di avvertenza generale. Viene utilizzato per avvisare l'utente di potenziali pericoli. Per evitare possibili danni, è necessario rispettare tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo segnale.

 ..... ATTENZIONE - Rischio di folgorazione!

 ..... Superficie calda. Non toccare a mani nude.

 ..... Non esporre l'unità alla pioggia. L'unità può essere posizionata, immagazzinata e utilizzata solo in ambienti in condizioni asciutte.

V ..... volts

Hz .....hertz

A .....ampere

W ..... watt


kg ..... Chilogrammi

## PANORAMICA (Fig.A)

- 1 Quadrante del termostato
  - 2 Manopola di regolazione della potenza
  - 3 Maniglia
  - 4 Serpentina di riscaldamento
  - 5 Griglia protettiva anteriore in metallo
  - 6 Ventola
- A L'unità è spenta
- B La ventola è accesa – Nessun riscaldamento
- C La ventola funziona – Metà potenza, calore basso
- D La ventola funziona – Potenza massima elevata
- E Manopola del termostato – Aumenta o riduce la temperatura impostata

## SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI SEGNALAZIONE

Nel presente manuale, sull'unità e/o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole di segnalazione.

 <b>PERICOLO!</b>	Parola di segnalazione utilizzata per indicare una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provocherà morte o lesioni gravi.
 <b>AVVERTENZA!</b>	Parola di segnalazione utilizzata per indicare una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.
 <b>ATTENZIONE!</b>	Parola di segnalazione utilizzata per indicare una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.
<b>ATTENZIONE!</b>	Parola di segnalazione utilizzata per indicare una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, potrebbe danni al prodotto o materiali.
<b>AVVISO!</b>	Questa parola di segnalazione indica ulteriori suggerimenti e informazioni utili.

## MONTAGGIO

### MONTARE LA STAFFA DELLA MANIGLIA

#### SUPERIORE (Fig. B)

1. Far scorrere le staffe della maniglia superiore sulla maniglia anteriore e allineare i fori.
2. Far scorrere la maniglia posteriore nelle staffe superiori e allineare i fori.

### INSTALLARE IL TELAIO DELLE GAMBE DELLA STUFA (Fig. C)

1. Allineare la staffa interna inferiore con i fori nella stufa.
2. Collegare i fori allineati nel telaio della gamba della stufa con la staffa interna inferiore.
3. Allineare i fori della staffa esterna inferiore con la staffa interna inferiore e fissare utilizzando 2 viti inferiori.

### INSTALLARE I SUPPORTI LATERALI (Fig. D)

1. Far scorrere il supporto laterale nella staffa inferiore e allineare i fori.
2. Fissare utilizzando la vite superiore rimanente.

### INSTALLARE LA STAFFA DELLA MANIGLIA

#### SUPERIORE (Fig. E)

1. Far scorrere il supporto laterale nella staffa superiore e allineare i fori.
2. Fissare le staffe superiori alla stufa utilizzando 3 viti per lato.

## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Posizionare il termoventilatore in modo che poggi su una superficie piana e stabile, a una distanza di sicurezza da luoghi umidi e oggetti infiammabili.
2. Collegare il termoventilatore all'alimentazione elettrica corretta.
3. Installare la manopola delle impostazioni di potenza sulla posizione ventola o riscaldamento.
4. Impostare il termostato sulla temperatura massima.
5. Una volta che la stanza ha raggiunto la temperatura desiderata, ruotare indietro la manopola del termostato fino a quando l'elemento riscaldante non si spegne. La stufa si adatterà automaticamente alla temperatura attuale. Per aumentare la temperatura, ruotare la manopola del termostato in senso orario. Per ridurre la temperatura, ruotare la manopola del termostato in senso antiorario.
6. Prima di spegnere la stufa, ruotare il termostato in posizione Max e l'interruttore in posizione ventola, lasciar raffreddare l'apparecchiatura per due minuti, quindi spegnere la stufa e staccare la spina.

**⚠ AVVERTENZA:** Il cablaggio delle prese elettriche deve essere conforme ai codici edilizi locali e ad altre normative applicabili per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone.

**⚠ AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchiatura se una qualsiasi sua parte è rimasta sott'acqua. Chiamare immediatamente un tecnico qualificato per ispezionare l'apparecchiatura e sostituire qualsiasi parte dell'impianto elettrico che sia stata immersa nell'acqua.

## CONTROLLO AUTOMATICO DI SICUREZZA DA SURRISCALDAMENTO

- Questa stufa è dotata di un termostato interno di limitazione della temperatura e di un circuito di protezione da surriscaldamento. Quando viene raggiunta una temperatura di potenziale surriscaldamento, il sistema spegne automaticamente la stufa. Scollegare la stufa, lasciarla raffreddare per 10 minuti e poi riavviarla.

**⚠ ATTENZIONE: RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON APRIRE, ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI.**

## ISTRUZIONI DEL TERMOSTATO

1. Per prima cosa, impostare il termostato su “+” e lasciare che la stufa funzioni alla massima potenza. Quando la temperatura ambiente raggiunge il valore desiderato, ruotare il termostato verso sinistra fino allo spegnimento.
2. Il termostato si accenderà e spegnerà automaticamente per controllare la temperatura ambiente in base al valore preimpostato e mantenerla costante.
3. Quando si utilizza la stufa per la prima volta, si potrebbe notare una leggera emissione di fumo. Ciò è del tutto normale e cessa dopo poco tempo. L'elemento riscaldante è realizzato in acciaio ed è stato rivestito con uno strato di olio protettivo durante la produzione. Il fumo è causato dall'olio rimasto durante il riscaldamento.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchiatura, scollegarla dalla presa di corrente e lasciarla raffreddare.
- L'involucro si sporca facilmente, pulirlo spesso con una spugna morbida. Per pulire eventuali parti sporche, utilizzare una spugna imbevuta di acqua a < 50°C e detergente delicato, quindi asciugare l'involucro della stufa con un panno pulito. Prestare attenzione a non far entrare acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non spruzzare acqua sulla stufa e non utilizzare mai solventi come benzina ecc. per pulirla, al fine di proteggere l'involucro.
- Quando si ripone la stufa, lasciarla prima raffreddare e mantenerla asciutta. Quindi copirla con un sacchetto di plastica, metterla in una scatola di imballaggio e conservarla in un luogo asciutto e ventilato.

## SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Modello del prodotto	SXJH203000E
Tensione nominale	220-240V~ 50-60Hz
Potenza nominale	3000W
Corrente nominale	12,5-13,6A
Impostazione	27/1500/3000W
Flusso d'aria massimo	514m³/h
N.W.(KG)	5,7kg

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Molti problemi comuni possono essere risolti facilmente, risparmiando i costi di un possibile intervento di assistenza. Provare ad applicare i suggerimenti sottostanti per vedere se si riesce a risolvere il problema prima di chiamare il centro assistenza.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	CORREZIONE
La ventola rimane accesa quando si spegne la stufa.	La ventola funziona continuamente mentre la stufa è in funzione.	La stufa funziona correttamente.
La velocità della ventola rimane invariata anche modificando le impostazioni.	La velocità della ventola rimane costante. L'impostazione modifica solo la quantità di calore emesso.	La stufa funziona correttamente.
L'elemento riscaldante non si illumina in rosso.	L'elemento riscaldante è realizzato in acciaio inossidabile e non si illumina in rosso per produrre calore.	La stufa funziona correttamente.
Non si avverte calore o flusso d'aria.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Manca corrente alla stufa.</li> <li>2. Temperatura ambiente desiderata raggiunta.</li> <li>3. La stufa non riscalda l'area antistante, ma diffonde il calore nell'intera stanza, riscaldando l'intero ambiente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare i collegamenti elettrici/ collegare la stufa all'alimentazione.</li> <li>2. Il termostato si spegnerà una volta raggiunta la temperatura ambiente desiderata. La stufa funziona correttamente.</li> <li>3. La stufa funziona correttamente.</li> </ol>

## GARANZIA E RIPARAZIONE

IN CASO DI MERCE DIFETTOSA O DI NECESSITÀ DI PARTI DI RICAMBIO, CONTATTARE IL PUNTO VENDITA IN CUI È STATO EFFETTUATO L'ACQUISTO.

## Requisiti informativi per stufe elettriche locali

Dettagli di contatto		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jianguo, 215211, Cina			
Identificatore/i del modello: SXJH203000E					
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	3,000	kW	Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	1,500	kW	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica massima continua	$P_{max}$	3,000	kW	Con controllo mediante termostato meccanico della temperatura ambiente	Sì
<b>Consumo di energia</b>				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
In modalità spento	$P_o$	0,00	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	No
In modalità standby	$P_{sm}$	0,00	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	No
In modalità inattiva	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Altre opzioni di controllo (più selezioni possibili)</b>	
In modalità standby di rete	$P_{nsm}$	0,00	W	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della presenza	No
Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato			No	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestra aperta	No
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{5,on}$	85,0	%	Opzione di controllo a distanza	No
				Controllo con avvio adattivo	No
				Limitazione del tempo di funzionamento	No
				Sensore a bulbo nero	No
				Funzionalità di autoapprendimento	No
				Precisione del controllo	No

## ŠIS ROKASGRĀMATAS IEVADS

### Šī rokasgrāmatā kalpo vairākiem kritiskiem mērķiem:

- Tā sniedz skaidrus un detalizētus norādījumus par ierīces drošu un efektīvu darbību, apkopi un problēmu novēršanu.
- Tas ļauj operatoriem pilnībā izprast iekārtas funkcijas un drošības līdzekļus, efektīvi novēršot nepareizu apiešanos un samazinot traumu vai bojājumu risku.
- Tajā ir iekļauti detalizēti ierīces un šīs rokasgrāmatas drošības simboli un brīdinājumu skaidrojumi, kas palīdz operatoriem identificēt un izvairīties no iespējamiem riskiem.

## SVARĪGI NORĀDĪJUMI

### LŪDZU, IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠOS SVARĪGOS DROŠĪBAS NOTEIKUMUS

#### NORĀDĪJUMI Izmantojot elektroierīces, vienmēr ir jāievēro pamata piesardzības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un cilvēku savainojumu risku, tostarp:

- Pirms šī sildītāja lietošanas izlasiet visus norādījumus.
- Šis sildītājs lietošanas laikā kļūst karsts. Lai izvairītos no apdegumiem, novērsiet kailas ādas saskari ar karstām virsmām. Ja ir, izmantojiet rokturus, pārvietojot šo sildītāju. Turiet viegli uzliesmojošus materiālus, piemēram, mēbeles, spilvenus, gultasveļu, papīrus, apģērbu un aizkarus, vismaz 0,9 m (3 pēdu) attālumā no sildītāja.
- Īpaša piesardzība ir nepieciešama, ja sildītāju lieto bērnu, mājdzīvnieku vai invalīdu tuvumā, kā arī ikreiz, kad sildītājs tiek atstāts bez uzraudzības.
- Ja iespējams, vienmēr atvienojiet šo ierīci, kad tā netiek lietota.
- Nedarbiniet sildītāju ar bojātu vadu vai kontaktdakšu vai pēc tam, kad sildītājs nedarbojas pareizi, ir nokritis vai jebkāda veidā bojāts.
- Jebkurš šīs ierīces remontdarbs ir jāveic kvalificētam servisa personālam.
- Šo ierīci nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Detaļas, kas jānoņem apkopes veikšanai, ir jānomaina pirms šīs ierīces atkārtotas ekspluatācijas.
- Nelietot ārpus telpām.
- Izmantojiet sildītāju tikai sausā vidē. Šis sildītājs nav paredzēts lietošanai vannas istabās, veļas mazgāšanas telpās un līdzīgās iekštelpās. Nekad nenovietojiet sildītāju vietā, kur tas var iekrist vannā vai citā ūdens traukā. Neizmantojiet sildītāju ārpus telpām. Nelietojiet izlietņu, peldbaseinu vai citu mitru vietu tuvumā, piemēram, applūdušos pagrabos, garāžās utt., vai jebkurā vietā, kur sildītājs var nonākt saskarē ar ūdeni.
- Neizmantojiet šo sildītāju paaugstinātās vietās, piemēram, uz plauktiem, paaugstinātām platformām utt.
- Nelieciet vadu zem paklāja. Nepārsedziet vadu ar paklājiem, celiņiem vai līdzīgiem pārklājumiem. Novietojiet vadu tālāk no satiksmes zonas un vietā, kur aiz tā nevar paklupt.
- Lai atvienotu sildītāju, vispirms izslēdziet vadības ierīces, pēc tam izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīdždas. Vienmēr atvienojiet sildītāju no elektrotīkla, kad to neizmantojat.
- Pievienojiet tikai pareizi iezemētām kontaktlīdždām.

- Neievietojiet un neļaujiet svešķermeņiem iekļūt ventilācijas vai izplūdes atverēs, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos vai sabojāt sildītāju.
- Lai novērstu iespējamu ugunsgrēku, nekādā veidā neaizsedziet gaisa ieplūdes vai izplūdes atveres. Nelietot uz mikstām virsmām, piemēram, uz gultas, kur atveres var aizsprostot.
- Šajā ierīcē ir karstas, elektrisko loku veidojošas vai dzirksteļojošas daļas. Neizmantojiet to vietās, kur tiek izmantots vai uzglabāts benzīns, krāsa vai viegli uzliesmojoši šķidrums. Šo ierīci nedrīkst izmantot kā apģērbu žāvēšanas stātvīti, kā arī nedrīkst pakārt Ziemassvētku zeķes vai rotājumu tās tuvumā.
- Izmantojiet šo sildītāju tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Jebkāda cita lietošana, ko nav ieteicis ražotājs, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai cilvēku savainojumus.
- Vienmēr pievienojiet sildītājus tieši sienas kontaktlīdždai. Nekad nelietojiet ar pagarinātāju vai pārvietojamu strāvas sloksni.
- Neizmantojiet šo sildītāju ar trūkstošām, bojātām vai salauztām kājām.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā pilnvarotajam servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Sildītāju nedrīkst novietot tieši zem kontaktlīdždas.
- Nelietojiet šo sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā.
- Nelietojiet šo sildītāju, ja tas ir nokritis.
- Nelietojiet šo sildītāju, ja tam ir redzami bojājumi.
- Lietojiet šo sildītāju tikai uz horizontālas un stabilas virsmas.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, kurās uzturas personas, kuras nevar patstāvīgi atstāt telpu, ja vien nav nodrošināta nepārtraukta uzraudzība.
- **BRĪDINĀJUMS:** Lai samazinātu ugunsgrēka risku, turiet tekstilizstrādājumus, aizkarus vai citus viegli uzliesmojošus materiālus vismaz 1 m attālumā no gaisa izplūdes atveres.



### BRĪDINĀJUMS:

Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizsedziet sildītāju.

## SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS

**⚠ SVARĪGI:** Pirms uzstādīšanas un lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, miesas bojājumus, ugunsgrēka risku un anulēt garantiju.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:**

- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par ierīces lietošanu drošā veidā un viņi saprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizsedziet sildītāju.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, ir jātur prom, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.

**⚠ UZMANĪBU!** Dažas šī izstrādājuma daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Īpaša uzmanība jāpievērš bērniem un neaizsargātiem cilvēkiem.

**VIDES AIZSARDZĪBA**

Produktus un baterijas, kas marķētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.



Akumulatori satur materiālus, kurus var reģenerēt vai pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām. Lūdzu, pārstrādājiet elektriskos izstrādājumus un baterijas saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Papildu informācija ir pieejama vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**IEVADS**


Atkarībā no strāvas vada veida šo ventilatora sildītāju drīkst izmantot tikai māsaimniecībās, noliktavās un darbnīcās, būvlaukumos vai siltumnīcās. Tajā ir iekļauts termostats un pašatīstātošs termiskais izslēdzējs, lai kontrolētu sildelementus. Termostats jūt gaisa temperatūru un kontrolē apkārtējo temperatūru. Ventilatora motoru kontrolē termostats, un tas apstājas, kad termostats izslēdz sildelementu. Pašatīstātošs termiskais slēdzis izslēdz sildītāju, lai nodrošinātu drošību pārkaršanas gadījumā.

**VIENMĒR IEVĒROIET ŠOS DROŠĪBAS PASĀKUMUS, LIETOJOT ELEKTRISKO SILDĪTĀJU**


- VIENMĒR** Pirms ekspluatācijas izlasiet visas instrukcijas.
- VIENMĒR** Novietojiet savu elektrisko sildītāju tālāk no mēbeļiem vai valjīgi piekārtām aizkariem.
- VIENMĒR** Turiet aizmugurējo režģi tālāk no sienām vai aizkariem, lai neaizsprostotu gaisa iepļūdes atveri.
- VIENMĒR** Atvienojiet elektrisko sildītāju, kad to neizmantojat.
- VIENMĒR** Izmantojiet elektrisko sildītāju uz līdzenas, sausas virsmas.
- VIENMĒR** Novietojiet vadu tā, lai aiz tā nepakļūtu vai arī to nesaspieztu mēbeles.
- VIENMĒR** Turiet elektrības vadus, aizkarus un citas mēbeles tālāk no elektriskā sildītāja.
- NEKAD** Nelieciet aizkarus, apģērbus vai dvieļus uz elektriskā sildītāja, lai tie žūtu.
- NEKAD** Neizmantojiet sprādzienbīstamu vai viegli uzliesmojošu tvaiku, piemēram, gāzes vai krāsas, klātbūtnē.
- NEKAD** Nepievienojiet tai pašai ķēdei citu elektroierīci. Nedrīkst rasties drošinātāju izdegšana, ķēdes atslēgšana vai ugunsgrēka risks.
- NEKAD** Neļaujiet kailai ādai pieskarties karstām virsmām, jo tas var izraisīt apdegumus.
- NEKAD** Neatstājiet elektrisko sildītāju bez uzraudzības.
- NEKAD** Neatstājiet elektrisko sildītāju, ja klāt ir bērni vai mājdzīvnieki.
- NEKAD** Nelieciet elektrisko sildītāju vietā, kur tas var iekrist vannā vai citos ūdens traukos.
- NEKAD** Neizmantojiet elektrisko sildītāju ar bojātu vadu, kontaktdakšu vai pēc tam, kad sildītājs nedarbojas pareizi, ir nokritis vai arī ir jebkāda veidā bojāts.
- NEKAD** Neslēpiet vadu zem paklāja vai nepārkļājiēt ar paklājiņiem vai ceļiņiem.
- NEKAD** Nelieciet vai neļaujiet svešķermeņiem iekļūt ventilācijas vai izplūdes atverēs, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos vai bojājumus.


## SIMBOLU SKAIDROJUMS

Šajā rokasgrāmatā, uz ierīces un/vai iepakojuma ir izmantoti šādi simboli.


 ..... Šis simbols apzīmē "Conformité Européenne", kas apliecina "atbilstību ES direktīvām, noteikumiem un piemērojamiem standartiem". Ar CE marķējumu ražotājs apliecina, ka šis produkts atbilst piemērojamajām Eiropas direktīvām un noteikumiem.

 ..... Izlasiet lietošanas pamācību.

 ..... Šī ir vispārēja brīdinājuma zīme. To izmanto, lai brīdinātu lietotāju par iespējamiem apdraudējumiem. Lai izvairītos no iespējama kaitējuma, ir jāievēro visi drošības ziņojumi, kas seko šai zīmei.

 ..... BRĪDINĀJUMS - elektriskās strāvas trieciena risks!

 ..... Karsta virsma. Nepieskarties ar kailām rokām.

 ..... Nepakļaut ierīci lietus iedarbībai. Iekārtu drīkst novietot, uzglabāt un darbināt tikai sausā vidē.

V ..... volti

Hz .....herci

A.....ampēri

W.....vati

kg..... Kilograms

## SIGNĀLVĀRDU SKAIDROJUMS

Šajā rokasgrāmatā, uz ierīces un/vai uz iepakojuma ir izmantoti šādi simboli un signālvārdi.

 <b>BĪSTAMI!</b>	Signālvārds, ko izmanto, lai norādītu uz nenovēršami bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt nāvi vai nopietnus savainojumus.
 <b>BRĪDINĀJUMS!</b>	Signālvārds, ko lieto, lai norādītu uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var izraisīt nāvi vai smagus savainojumus.
 <b>UZMANĪBU!</b>	Signālvārds, ko lieto, lai norādītu uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.
<b>UZMANĪBU!</b>	Signālvārds, ko lieto, lai norādītu uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var izraisīt produkta vai īpašuma bojājumus.damage.
<b>PAZIŅOJUMS!</b>	Šis signālvārds norāda papildu noderīgus padomus un informāciju.

## PĀRSKATS (A att.)

- 1 Termostata ciparrīpa
- 2 Jaudas iestatīšanas poga
- 3 Rokturis
- 4 Siltuma pole
- 5 Metāla aizsargreģģis priekšpusē
- 6 Ventilators
- A Ierīce ir izslēgta
- B Ventilators ir ieslēgts - nav siltuma
- C Ventilators darbojas - pusjaudas zems siltums
- D Ventilators darbojas – pilna jauda, liels karstums
- E Termostata ciparrīpa – palielināt vai samazināt iestatīto temperatūru

## MONTĀŽA

### AUGŠĒJĀ ROKTURA KRONŠTEINA MONTĀŽA (B att.)

1. Uzbidiet augšējo roktura kronšteinu uz priekšējā roktura un izlīdziniet caurumus.
2. Iebīdīet aizmugurējo rokturi augšējos roktura kronšteinu un izlīdziniet caurumus.

### SILDĪTĀJA KĀJU RĀMJA UZSTĀDĪŠANA (C att.)

1. Izlīdziniet apakšējo iekšējo kronšteinu ar caurumiem sildītājā.
2. Pievienojiet izlīdzinātus caurumus sildītāja kājas rāmī ar apakšējo iekšējo kronšteinu.
3. Izlīdziniet apakšējā ārējā kronšteina caurumus ar apakšējo iekšējo kronšteinu un piestipriniet, izmantojot 2 apakšējās skrūves.

### SĀNU BALSTU UZSTĀDĪŠANA (D att.)

1. Iebīdīet sānu balstu apakšējā kronšteinā un izlīdziniet caurumus.
2. Piestipriniet, izmantojot atlikušo augšējo skrūvi.

### AUGŠĒJĀ ROKTURA KRONŠTEINA UZSTĀDĪŠANA (E att.)

1. Iebīdīet sānu balstu augšējā kronšteinā un izlīdziniet caurumus.
2. Pievienojiet sildītājam augšējos kronšteinus, izmantojot 3 skrūves katrā pusē.

## EKSPLOATĀCIJAS INSTRUKCIJA

1. Novietojiet ventilatora sildītāju tā, lai tas stāvētu uz stingras līdzenas virsmas un drošā attālumā no mitrām vietām un uzliesmojošiem priekšmetiem.
2. Pievienojiet ventilatora sildītāju pareizai elektrības strāvas padevei.
3. Iestatiet jaudas iestatījumu pogu ventilatora vai apkures pozīcijā.
4. Iestatiet termostata pogu uz maksimālo temperatūru.
5. Kad telpa ir sasniegusi vēlamo temperatūru, pagrieziet termostata ciparrīpu atpakaļ, līdz sildelements izslēdzas. Sildītājs automātiski darbosies pašreizējās temperatūras diapazonā. Lai paaugstinātu temperatūru, pagrieziet termostata pogu pulksteņrādītāja virzienā. Lai pazeminātu temperatūru, pagrieziet termostatu pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
6. Pirms izslēdziet sildītāju, lūdzu, pagrieziet termostatu pozīcijā Max un pagrieziet slēdzi ventilatora pozīcijā, ļaujiet ierīcei divas minūtes atdzist, pēc tam izslēdziet sildītāju un izvelciet kontaktdakšu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Elektrības kontaktligzdas vadiem jāatbilst vietējiem būvnormatīviem un citiem piemērojamiem noteikumiem, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un cilvēku savainojumu risku.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet šo ierīci, ja kāda tās daļa bijusi zem ūdens. Nekavējoties sazinieties ar kvalificētu servisa tehniķi, lai pārbaudītu ierīci un nomainītu jebkuru elektriskās sistēmas daļu, kas bijusi zem ūdens.

## AUTOMĀTISKA DROŠĪBAS KONTROLE PĀRKARŠANAS GADĪJUMĀ

- Šis sildītājs ir aprīkots ar iekšējo siltuma ierobežošanas termostatu un pārkaršanas aizsardzības ķēdi. Kad tiek sasniegta iespējamā pārkaršanas temperatūra, sistēma automātiski izslēdz sildītāju. Atvienojiet sildītāju no strāvas avota, ļaujiet 10 minūtes atdzist un pēc tam restartējiet to.

**⚠ UZMANĪBU! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS, NEATVERIET.**

## TERMOSTATA NORĀDĪJUMI

1. Vispirms iestatiet termostatu uz "+" un ļaujiet sildītājam darboties ar pilnu jaudu. Kad telpas temperatūra sasniedz vajadzīgo vērtību, pagrieziet termostatu pa kreisi, līdz tas izslēdzas.
2. Pēc tam termostats automātiski ieslēdzas un izslēdzas, lai kontrolētu telpas temperatūru atbilstoši iepriekš iestatītajai vērtībai un uzturētu telpas temperatūru nemainīgu.
3. Lietojot sildītāju pirmo reizi, jūs varat pamanīt nelielu dūmu izdalīšanos. Tas ir diezgan normāli, un tas apstājas pēc neilga laika. Sildelements ir izgatavots no tērauda un ražošanas laikā tika pārklāts ar aizsarglīnijas slāni. Dūmus izraisa eļļas pārpalikumi, kad tie tiek uzkaršēti.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no kontaktligzdas un ļaujiet tai atdzist.
- Neizsmidziniet ūdeni uz sildītāja, nekad neizmantojiet šķīdinātāju, piemēram, benzīnu utt. sildītāja tīrīšanai, lai aizsargātu korpusu.
- Uzglabājot sildītāju, vispirms ļaujiet tam atdzist un turiet to sausu. Pēc tam pārklājiet to ar plastmasas maisiņu, ievietojiet iepakojuma kastē un uzglabājiet sausā, vēdināmā vietā.

## PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

Produkta modelis	SXJH203000E
Nominālais spriegums	220-240V~ 50-60Hz
Nominālā jauda	3000W
Nominālā strāva	12,5-13,6A
Iestatījums	27/1500/3000W
Maks. gaisa plūsma	514m³/h
N.S. (KG)	5,7kg

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Jūs varat viegli atrisināt daudzas izplatītas problēmas, ietaupot izmaksas par iespējamu servisa zvanu. Pirms zvanāt servisa centram, izmēģiniet tālāk sniegtos ieteikumus lai noskaidrotu, vai varat atrisināt problēmu.

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒĻONS	KOREKCIJA
Ventilators paliek ieslēgts, kad siltums tiek izslēgts.	Ventilators darbojas nepārtraukti, kamēr sildītājs darbojas.	Sildītājs darbojas pareizi.
Mainot iestatījumus, ventilatora ātrums paliek nemainīgs.	Ventilatora ātrums paliek nemainīgs. Iestatījums maina tikai siltuma jaudas daudzumu.	Sildītājs darbojas pareizi.
Sildelements nedeg sarkanā krāsā.	Sildelements ir izgatavots no nerūsējošā tērauda un nemirgo sarkanā krāsā, lai radītu siltumu.	Sildītājs darbojas pareizi.
Nejūtiat siltumu vai gaisa plūsmu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sildītājam nav jaudas.</li> <li>Sasniegta vēlamā istabas temperatūra.</li> <li>Sildītājs neapsilda zonu sildītāja priekšā, tas izkliedēs siltumu visā telpā, lai apsildītu visu telpu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet strāvas savienojumus / pievienojiet sildītāju strāvas padevei.</li> <li>Termostats izslēgsies, tiklīdz būs sasniegta vēlamā istabas temperatūra. Sildītājs darbojas pareizi.</li> <li>Sildītājs darbojas pareizi.</li> </ol>

## GARANTIJA UN REMONTS

BOJĀTU PREČU VAI REZERVES DAĻU GADĪJUMĀ, LŪDZU, SAZINIETIES AR TIRDZNICĪBAS VIETU, KUR VEICĀT PIRKUMU.

## Informācijas prasības attiecībā uz elektriskajiem lokālajiem telpu sildītājiem

Kontaktinformācija		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211, Ķīna				
Modeļa identifikators(-i): SXJH203000E						
Vienums		Simbols	Vērtība	Mērvienība	Vienums	Mērvienība
<b>Siltuma atdeve</b>						
Nominālā siltuma jauda	$P_{nom}$	3,000		kW	Vienpakāpes siltuma jauda un nav telpas temperatūras kontroles	Nē
Mīnīmālā siltuma jauda (orientējoša)	$P_{min}$	1,500		kW	Divas vai vairākas manuālas darbības, bez telpas temperatūras kontroles	Nē
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	$P_{max}$	3,000		kW	Ar mehānisko termostatu telpas temperatūras kontrole	Jā
<b>Elektroenerģijas patēriņš</b>						
Izslēgtā režīmā	$P_o$	0,00		W	Ar elektronisku telpas temperatūras kontroli	Nē
Gaidstāves režīmā	$P_{sm}$	0,00		W	Elektroniskā telpas temperatūras kontrole plus dienas taimeris	Nē
Dīkstāves režīmā	$P_{idle}$	0,00		W	Elektroniskā telpas temperatūras kontrole plus nedēļas taimeris	Nē
Tīkla gaidstāves režīmā	$P_{nsm}$	0,00		W	<b>Citas vadības iespējas (iespējamās vairākas izvēles)</b>	
Gaidstāves režīms ar informācijas vai statusa attēlojumu				Nē	Telpas temperatūras kontrole, ar klātbūtnes noteikšanu	Nē
Sezonālā telpu apkures energoefektivitāte aktīvajā režīmā	$\eta_{s,on}$	85,0		%	Telpas temperatūras kontrole, ar atvērta loga noteikšanu	Nē
					Attāluma vadības iespēja	Nē
					Adaptīvā palaišanas vadība	Nē
					Darba laika ierobežojums	Nē
					Melnās bumbas sensors	Nē
					Pašmācības funkcionalitāte	Nē
					Vadības precizitāte	Nē

## KÄESOLEVA MANUAALNE SISSEJUHATUS

### See manuaalne teenib mitmeid olulisi eesmärke:

- See annab selged ja üksikasjalikud juhised seadme üksus ohutuks ja tõhusalt kasutamiseks, hooldamiseks ja kõrgeotsinguks.
- See võimaldab kasutajatel põhjalikult mõista operaatorid funktsioone üksuse ja turvaelemente, vältides tõhusalt väärikäitlemist ja minimeerides vigastuste või kahjustuste ohtu.
- See sisaldab ohutussümbolite ja hoiatuste üksikasjalikke selgitusi üksus ja selles manuaalne, mis aitab operaatorid tuvastada ja vältida võimalikke riske.

## OLULISED JUHISED

### PALUN LUGEVA JA SALVESTA NEED OLULISED OHUTUS JUHISED elektrilise seadme tulekahju, elektriline ja inimeste vigastuste ohu vähendamiseks alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:

- Enne küttekeha kasutamist lugege läbi kõik juhised.
- See küttekeha on kasutamisel kuum. Põletuste vältimiseks ärge laske paljal nahal kuumade pindadega kokku puutuda. Kui see on olemas, kasutage küttekeha liigutamisel käepidemeid. Hoidke süttivad materjalid, nagu mööbel, padjad, voodipesu, paberid, riided ja kardinad, küttekeha vähemalt 3 jala (0,9 m) kaugusel.
- Äärmine ettevaatus on vajalik, kui küttekeha kasutavad lapsed, lammikloomad või invidiidid või kui seda kasutatakse nende läheduses või kui kütteseadet jäetakse tegutsevad järelevalveta.
- Võimaluse korral eemaldage seade alati vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
- Ärge kasutage ühtegi kütteseadet kahjustatud juhtme või pistikuga või pärast seda, kui küttekeha on talitlushäire, maha kukunud või mingil viisil kahjustatud.
- Kõik selle seade remonditööd peaks tegema kvalifitseeritud teeninduspersonal.
- Mitte mingil juhul ei tohi seade muuta. Osad, mis tuleb hoolduseks eemaldada, tuleb välja vahetada enne selle tegutsevad seade uuesti.
- Ärge kasutage õues.
- Kasutage küttekeha ainult kuivas keskkonnas. See küttekeha ei ole ette nähtud kasutamiseks vannitubades, pesuruumides ja asukohad siseruumides. Ärge kunagi asetage küttekeha kohta, kus see võib kukkuda vanni või muusse veenõusse. Ärge kasutage küttekeha õues. Ärge kasutage valamute, basseini või muude niiskete alade, näiteks üleujutatud keldrite läheduses, garaazidesse jne või mujale, kus küttekeha võib veega kokku puutuda.
- Ärge kasutage seda küttekeha kõrgendatud kohtades, näiteks riulitel, kõrgendatud platvormidel jne.
- Ärge vedage juhet vaiba alla. Ärge katke juhe viskama vaipade, jooksjate ega sarnaste katetega. Paigutage juhe liiklusalast eemale ja kohta, kuhu see ei komista.
- Küttekeha lahtiühendamiseks lülitage esmalt juhtnupud välja, seejärel eemaldage pistik väljalaskeava. Eemaldage küttekeha alati vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
- Ühendage ainult korralikult maandatud pistikupesaga.
- Ärge sisestage ventilatsiooni või väljatõmbeavasse ega laske vööriki sattuda, kuna see võib põhjustada elektriline või tulekahju või kahjustada küttekeha.

- Võimaliku tulekahju vältimiseks ärge mingil viisil blokeerige õhu sisselaske ega väljalaskeavasid. Ärge kasutage pehmed pinnad, näiteks voodid, kus avad võivad ummistuda.
- Sellel seade on kuumad ja kaartekitavad või sademead tekitavad osad. Ärge kasutage seda kohtades, kus kasutatakse või hoitakse bensiini, värvi või tuleohtlikke vedelikke. Seda seade ei tohi kasutada riiete kuivatustestina, samuti ei tohi selle lähedale riputada ega riputada jõulusukki ega kaunistusi.
- Kasutage seda küttekeha ainult selles manuaalne kirjeldatud viisil. Mis tahes muu kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või inimeste vigastusi.
- Ühendage küttekeha alati otse seinakontakti/pistikupesaga. Ärge kunagi kasutage koos pikendusjuhtme või ümberpaigutatav juhtmestikuga.
- Ärge kasutage seda küttekeha puuduvate, kahjustatud või katkiste jalgedega.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle vahetama tootja, tema volitatud teenindaja või samaväärse kvalifikatsiooniga isik, et vältida ohtu.
- Kütteseadet ei tohi paigutada otse pistikupesaga alla.
- Ärge kasutage seda kütteseadet vannis, duši all ega basseini läheduses.
- Ärge kasutage seda kütteseadet, kui see on maha kukunud.
- Ärge kasutage seda kütteseadet, kui sellel on nähtavaid kahjustusi.
- Kasutage seda kütteseadet ainult horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
- **HOIATUS:** Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kui seal viibivad inimesed ei suuda iseseisvalt ruumist lahkuda, välja arvatud juhul, kui tagatud on pidev järelevalve.
- **HOIATUS:** Tuleohtu vähendamiseks hoidke tekstiilid, kardinad ja muud kergestisüttivad materjalid vähemalt 1 m kaugusel õhuväljundist.



### ⚠ HOIATUS:

Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke küttekeha kinni.

## SALVESTA NEED JUHISED

**⚠ TÄHTIS:** Enne paigaldamist ja kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised ja hoiatused. Nende juhised eiramine võib põhjustada võimaliku elektrilöögi, vigastada inimesi, tuleohtu ja tühistada garantii.

### ⚠ HOIATUS:

- Seda seade võivad kasutada 8 aastastest ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seade mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke küttekeha kinni.
- Alla 3 aastastest lapsed tuleb hoida eemal, välja arvatud juhul, kui neid pidevalt jälgitakse.
- Lapsed vanuses 3 aastastest ja alla 8 aastastest tohivad seade sisse/välja lülitada ainult siis, kui see on paigutatud või paigaldatud ettenähtud tavalisse tööasendisse ja neile on antud järelevalve või juhendamine seade ohutu kasutamise kohta ning mõista kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses 3 aastastest ja alla 8 aastastest ei tohi seade vooluvõrku ühendada, reguleerida ja puhastada ega teha kasutaja hooldust.

**⚠ ETTEVAATUST:** Mõned selle toote osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Erilist tähelepanu tuleb pöörata kohtadele, kus viibivad lapsed ja haavatavad inimesed.

### KESKKONNAKAITSE INGLISE KEEL

Eraldi kogumine. Selle sümboliga tähistatud tooteid ja patareiseid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka.



Tooteid ja akud sisaldavad materjale, mida saab taaskasutada või ringlusse võtta, vähendades nõudlust tooraine järele. Palun taaskasutage elektriline tooteid ja akud vastavalt kohalikele sättele. Täiendav teave on saadaval aadressil [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## SISSEJUHATUS


Olenevalt toitejuhtme tüübist võib seda küttekeha kasutada ainult majapidamises, ladudes ja töökodades, ehitusplatsid või kasvuhooned sõltuvalt. See sisaldab termostaati ja iselähtestuvat termilist väljalülitust kütteelementide juhtimiseks. Termostaat tunneb õhutemperatuuri ja kontrollib ümbritsevat temperatuuri. Ventilatori mootorit juhib termostaat ja see seiskub, kui termostaat kütteelemendi välja lülitab. Isetaastuv termiline väljalülitus lülitab küttekeha välja, et tagada ohutus ülekuumenemise korral.


## ELEKTRISOOJENDIT KÜTTEKEHA KASUTATES JÄRGIGE ALATI TEGUTSEVAD OHUTUSMEESTEID


- ALATI** Enne tegutsevad lugege läbi kõik juhised.
- ALATI** Asetage oma elektrisoojendit mööblist või lahtiselt rippuvatest kardinast eemale.
- ALATI** Hoidke tagumine grill seintest või kardinast eemal, et mitte blokeerida õhu sisselaskeava.
- ALATI** Ühendage elektrisoojendit välja, kui te seda ei kasuta.
- ALATI** Kasutage elektrisoojendit tasasel kuival pinnal.
- ALATI** Suunake juhe nii et sellele ei komistaks ega mööbel kinni ei jääks.
- ALATI** Hoidke elektriline, kardinad ja muu sisustus oma elektrisoojendit eemal.
- KUNAGI** Asetage kardinad, riided või rätikud elektrisoojendit peale kuivama.
- KUNAGI** Kasutada plahvatusohtlike või tuleohtlike aurude nt gaas või värv juuresolekul.
- KUNAGI** Ühendage samasse vooluringi mõni muu seade elektriline. Läbipõlenud kaitsmed, rakendunud vooluringid ja tulemuseks võib olla tuleoht.
- KUNAGI** Laske paljal nahal puudutada kuumi pindu, kuna see võib põhjustada põletusi.
- KUNAGI** Jätke elektrilöögi küttekeha järelevalveta.
- KUNAGI** Jätke elektrisoojendit lapsed või lemmikloomade viibimise ajal.
- KUNAGI** Leidke elektrisoojendit kus see võib kukkuda vanni või muudesse veeanumatesse.
- KUNAGI** Kasutage elektrisoojendit kahjustatud juhtme, pistikuga või pärast seda, kui kütteseade on talitlushäireid või kui see on maha kukkunud või mis tahes viisil kahjustatud.
- KUNAGI** Viige juhe vaiba alla või katke vaipade või jooksjatega.
- KUNAGI** Sisestage ventilatsiooni või väljatõmbeavadesse või laske vöörkestel sattuda, kuna see võib põhjustada elektriline, tulekahju või kahjustusi.


## SÜMBOLIDE SELGITUS

Selles manuaalne, üksus ja/või pakendil on kasutatud järgmisi sümboleid.


 ..... See sümbol tähistab "Conformité Européenne", mis deklareerib "vastavust EL direktiividele, määrustele ja kohaldatavatele standarditele". Tootja kinnitab CE-märgisega, et see toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja määrustele.

 ..... Lugege juhiseid manuaalne.

 ..... See on üldine hoiatusmärk. Seda kasutatakse kasutaja hoiatamiseks võimalike ohtude eest. Võimalike kahjude vältimiseks tuleb järgida kõiki sellele märgile järgnevaid ohutusteateid.

 ..... HOIATUS- Elektrilöögi oht!

 ..... Kuum pind. Ärge puudutage paljaste kätega.

 ..... Ärge jätke üksus vihma kätte. Üksus tohib paigutada, hoida ja kasutada ainult kuivas keskkonnas.

V ..... volti

Hz ..... herts




A ..... ampriid

W ..... vatti

kg ..... kilogramm

## SIGNAALSÕNADE SELGITUS

Selles manuaalne, üksus ja/või pakendil on kasutatud järgmisi sümboleid ja signaalsõnu.

 OHT!	Tunnussõna, mida kasutatakse vahetult ohtliku olukorra tähistamiseks, mis, kui seda ei väldita, põhjustab surma või tõsisid vigastusi.
 HOIATUS!	Signaalsõna, mida kasutatakse potentsiaalselt ohtliku olukorra tähistamiseks, mis võib mittevältimise korral põhjustada surma või tõsisid vigastusi.
 ETTEVAATUST!	Tunnussõna, mida kasutatakse potentsiaalselt ohtliku olukorra tähistamiseks, mis, kui seda ei väldita, võib põhjustada kerget või mõõdukaid vigastusi.
ETTEVAATUST!	Tunnussõna, mida kasutatakse potentsiaalselt ohtliku olukorra tähistamiseks, mis võib põhjustada toote või vara kahjustamise, kui seda ei väldi.
TEADE!	See märgusõna tähistab täiendavaid kasulikke näpunäiteid ja teavet.

## ÜLEVAADE (joonis.A)

- 1 Termostaat ketas
  - 2 Võimsuse seadistusnupp
  - 3 Käepide
  - 4 Kuumus mähis
  - 5 Metallist kaitsev esivõre
  - 6 Fänn
- A Üksus on välja lülitatud
- B Ventilator on Sees – Küte puudub
- C Ventilator töötab – Poole võimsusega madal kuumus
- D Ventilator töötab – Täisvõimsusel kõrge kuumus
- E Termostaat ketas – Suurendage või vähendage seatud temperatuuri

## KOOSTAMINE

### KOOSTAMINE ÜLEMISE KÄEPESÄEDE KRONG (joonis. B)

1. Lükake ülemised käepideme kronsteinid esikäepidemele ja joondage augud.
2. Lükake tagumine käepide ülemiste käepideme klambritesse ja joondage augud.

### PAIGALDA KÜTTEKEHA JALARAAM (joonis. C)

1. Joondage alumine sisemine klamber küttekeha aukudega.
2. Kinnitage joondatud augud küttekeha jalaraami alumise sisemise kronsteiniaga.
3. Joondage madalamale välimise kronsteini augud madalamale sisemise kronsteiniaga ja kinnitage 2 alumise kruviga.

### PAIGALDAGE KÜLGTOED (joonis. D)

1. Lükake kültugi madalamale klambri ja joondage augud.
2. Kinnitage kasutades ülemist allesjäänud kruvi.

### PAIGALDAGE ÜLEMISE KÄEPIDEGA KRONG (joonis. E)

1. Lükake kültugi ülemisse klambri ja joondage augud.
2. Kinnitage ülemised kronsteinid küttekeha külge, kasutades 3 kruvi mõlemal küljel.

## TEGUTSEVAD JUHISED

1. Asetage küttekeha nii, et see seisaks kindlal tasasel pinnal ja ohutus kauguses märgadest kohtadest ja tuleohtlikest objektidest.
2. Ühendage küttekeha õige elektriline võimsus.
3. Seadke võimsuse seadistuste nupp ventilaatori või kütte asendisse.
4. Seadke termostaat ketas maksimaalsele temperatuuri.
5. Kui tuba saavutab soovitud temperatuuri, keerake termostaat nuppu tagasi, kuni kütteelement välja lülitub. Küttekeha liigub automaatselt selle praeguse temperatuuri ümber. Temperatuuri tõstmiseks keerake termostaat nuppu päripäeva. Temperatuuri alandamiseks keerake termostaat vastupäeva.
6. Enne küttekeha väljalülitamist keerake termostaat asendisse Max ja keerake lüliti ventilaatori asendisse, laske seade kaks minutit jahtuda, seejärel lülitage kütteseade välja ja tõmmake pistik välja.

**⚠ HOIATUS:** Pistikupesa juhtmestik peab vastama kohalikele ehitusnormidele ja teistele kehtivatele eeskirjadele, et vähendada tulekahju, elektriline ja inimeste vigastuste ohtu.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage seda seade, kui mõni selle osa on olnud vealune. Kutsuge viivitamatult kvalifitseeritud hooldustehnik, et seade kontrolliks ja vahetaks välja kõik vealune olnud elektriline osad.

## AUTOMAATNE ÜLEKUUMEMINE OHUTUSKONTROLL

- See küttekeha on varustatud sisemise soojust piirava termostaata ja ülekuumenemine skaitsega. Kui saavutatakse võimalik ülekuumenemise temperatuuri, lülitab süsteem küttekeha automaatselt välja. Ühendage küttekeha vooluvõrgust lahti, laske 10 minutit jahtuda ja seejärel taaskäivitage.

**⚠ ETTEVAATUST: ELEKTRILÖÖGI OHT, ÄRGE AVAGE, SEES EI OLE HOOLDATAVAD OSAD.**

## TERMOSTAAT JUHISED

1. Esialt seadke termostaat asendisse "+" ja laske küttekeha töötada täisvõimsusel. Kui tuba temperatuuri saavutab vajaliku väärtuse, keerake termostaat vasakule, kuni see välja lülitub.
2. Termostaat lülitub seejärel automaatselt sisse ja välja, et reguleerida tuba temperatuuri vastavalt eelseadistatud väärtusele ja hoida toatemperatuuri konstantsena.
3. Kui kasutate küttekeha esmakordselt, võite märgata kerget suitsu. See on täiesti normaalne ja see peatub lühikese aja pärast. Kütteelement on valmistatud terasest ja kaeti tootmise ajal kaitsva õlikihiga. Suitsu põhjustab kuumutamisel järele jäänud õli.

## PUHASTAMINE JA HOOLD

- Enne seade puhastamist eemaldage see pistikupesast ja laske sellel jahtuda.
- Korpus on kergesti määrdunud, pühkige seda sageli pehme käsna. Iga määrdunud osa puhul pühkige käsna, mis on kastetud <50C vette ja pehmesse pesuainesse, seejärel kuivatage küttekeha korpus puhta lapiga. Olge ettevaatlik, et vesi ei satuks seade sisemusse. Ärge pritsige kerisele vett, ärge kunagi kasutage kerise küttekeha lahusteid, nagu bensiin jne, et kaitsta korpust.
- Kui hoiate küttekeha, laske sellel kõigepealt jahtuda, hoidke seda kuivana. Seejärel katke see kilekotiga pange pakkekarpi ja hoidke kuivas, ventileerivas kohas.

## TOOTE SPETSIFIKATSIOONID

Toote mudel	SXJH203000E
Hinnatud Pinge	220-240V~ 50-60Hz
Hinnatud Võimsus	3000W
Hinnatud Praegune	12,5-13,6A
Seadistus	27/1500/3000W
Maksimaalne. Õhuvool	514m³/h
N.W.( KG)	5,7kg

## RIKKEOTSING

Saate hõlpsasti lahendada paljusid levinud probleeme, säästes võimaliku teeninduskõne kulusid. Proovige allolevaid soovitusi ja vaadake, kas saate lahendada probleem enne teeninduskeskusesse helistamist.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	PARANDUS
Ventilaator jääb tööle, kui küte lülitub välja.	Ventilaator töötab küttekeha tegutsevad ajal pidevalt.	Küttekeha tegutsevad korralikult.
Ventilaatori kiirus jääb seadistuste muutmisel samaks.	Ventilaatori kiirus püsib konstantsena. Seadistamine muudab ainult soojusvõimsust.	Küttekeha tegutsevad korralikult.
Kütteelement ei helenda punaselt.	Kütteelement on valmistatud roosteabast terasest ja ei helenda kuumuse tekitamiseks punaselt.	Küttekeha tegutsevad korralikult.
Ärge tunnetage kuumust ega õhuvoolu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ei toide küttekeha.</li> <li>2. Soovitud tuba temperatuuri saavutatud.</li> <li>3. Keris ei soojenda küttekeha ees olevat ala, see hajutab soojust kogu tuba soojendamiseks.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollige toiteühendusi / ühendage küttekeha toiteallikaga.</li> <li>2. Termostaat lülitub välja, kui soovitud tuba temperatuuri on saavutatud. Küttekeha tegutsevad korralikult.</li> <li>3. Küttekeha tegutsevad korralikult. INGLISE.</li> </ol>

## GARANTII JA REMONT

DEFEKTSETE KAUBADE VÕI VARUOSADE NÕUETE KORRAL VÕTKE ÜHENDUST MÜÜGIKOHAGA, KUS OSTASITE.

## Teabenõuded elektrilõõgi lokaalsetele ruumi küttekeha

Kontaktandmed:		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. Orth linhu Tee, Ida Laixiu Tee, Wujiang Foho majandusarengu tsoon, Jiangsu, 215211, Hiina			
Mudeli identifikaator(s): SXJH203000E					
Ese	Sümbol	Väärtus	Üksus	Ese	Üksus
<b>Nominaalne soojusvõimsus</b>				<b>Soojusvõimsuse / tuba temperatuuri reguleerimise tüüp (valige üks)</b>	
Minimaalne soojusvõimsus (indikatiivne)	$P_{nom}$	3,000	kW	Üheastmeline soojusväljund ja tuba temperatuuri reguleerimine puudub	Ei
Minimaalne soojusvõimsus (indikatiivne)	$P_{min}$	1,500	kW	Kaks või enam manuaalne etappi, tuba temperatuuri reguleerimine puudub	Ei
Maksimaalne pidev soojusvõimsus	$P_{max,c}$	3,000	kW	Mehaanilise termostaat tuba temperatuuri reguleerimisega	Jah
<b>Energiatarbimine</b>				Elektroonilise tuba temperatuuri reguleerimisega	
Väljalülitatud olekus	$P_o$	0,00	W	Elektrooniline tuba temperatuuri reguleerimine pluss päevataimer	Ei
Ooterežiimis	$P_{sm}$	0,00	W	Elektrooniline tuba temperatuuri reguleerimine pluss nädala taimer	Ei
Tühikäigu režiimis	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Muud juhtimisvõimalused (võimalik mitu valikut)</b>	
Võrguga ühendatud ooterežiimis	$P_{nsm}$	0,00	W	room temperature control, with presence detection	Ei
Ooterežiim koos kuva või olekuinfoga				Tuba temperatuuri reguleerimine, avatud akna tuvastamisega	Ei
Hooajaline ruumikütmise energiaefektiivsus aktiivses režiimis	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Kaugjuhtimise võimalus	Ei
				Adaptiivne käivituskontroll	Ei
				Tööaja piirang	Ei
				Musta pirni andur	Ei
				Iseõppiv funktsionaalsus	Ei
				Juhtimise täpsus	Ei

## ĮVADAS Į ŠĮ VADOVĄ

### Šis vadovas atlieka kelias svarbias funkcijas:

- Šiame vadove pateikiamos aiškios ir išsamios instrukcijos, kaip saugiai ir efektyviai eksploatuoti, prižiūrėti ir šalinti įrenginio gedimus.
- Vadove pateikiami išsamūs paaiškinimai apie saugos simbolius ir įspėjimus, esančius tiek ant įrenginio, tiek vadove, padedantys operatoriams atpažinti ir išvengti galimų pavojų.
- Jame pateikiami išsamūs saugos simbolių ir įspėjimų, esančių įrenginyje ir šiame vadove, aprašymai, padedantys operatoriams atpažinti ir išvengti galimų pavojų.

## SVARBIOS INSTRUKCIJOS

### PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ŠIUS SVARBIOUS SAUGOS PRIEMONES INSTRUKCIJOS Naudojant elektrinius prietaisus, visada būtina laikytis pagrindinių saugos priemonių, siekiant sumažinti gaisro, elektros smūgio ir sužalojimų riziką, įskaitant šias atsargumo priemones:

- Prieš pradėdami naudoti šildytuvą, perskaitykite visas instrukcijas.
- Šis šildytuvas yra karštas, kai naudojamas. Kad išvengtumėte nudegimų, neleiskite plika oda liesti karštų paviršių. Jei yra, perkeldami šį šildytuvą naudokite rankenas. Laikykite baldus, pagalves, patalynę, popierius, drabužius ir užuolaidas bent 3 pėdų (0,9 metro) atstumu nuo šildytuvo, kad išvengtumėte gaisro pavojaus.
- Ypač svarbu būti atsargiems, kai šildytuvus naudojamas aplink vaikus, augintinius ar sergančius asmenis, ir niekada jo nepalikite veikiančio be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad atjungiate šį prietaisą, kai jo nenaudojate.
- Nenaudokite šildytuvo jei laidai arba kištukas yra pažeisti, arba jei šildytuvus neveikia tinkamai, buvo numestas arba kitaip pažeistas.
- Bet kokį šio prietaiso remontą turėtų atlikti kvalifikuotas specialistas.
- Šio prietaiso jokių būdų negalima keisti. Dalys, kurias buvo nuimtos techninės priežiūros metu, turi būti vėl sumontuotos prieš vėl naudojant šį prietaisą.
- Nenaudokite lauke.
- Šildytuvą naudokite tik sausoje aplinkoje. Šis šildytuvus neskirtas naudoti vonios kambariuose, skalbyklose ar panašiose patalpose. Niekada nestatykite šildytuvo vietoje, kur jis gali nukristi į vonią ar kitą vandens talpą. Nenaudokite šildytuvo lauke. Venkite naudoti šildytuvą šalia kriauklių, baseinų ar kitų drėgnų vietų, tokių kaip užtvindyti rūšiai, garažai ar bet kur, kur šildytuvus gali susisiekti su vandeniu.
- Nenaudokite šio šildytuvo aukštese vietose, pvz., ant lentynų ar pakeltų platformų.
- Netieskite laido po kilimu. Nedėkite kilimų, takų ar panašių daiktų ant laido. Padėkite laidą atokiau nuo praėjimo vietų ir ten, kur žmonės galėtų už jo užkliūti.
- Norėdami atjungti šildytuvą, pirmiausia išjunkite valdymą, tada ištraukite kištuką iš lizdo. Visada atjunkite šildytuvą, kai nenaudojate.
- Prijunkite tik prie tinkamai įžemintų lizdų.
- Nekiškite ir neleiskite, kad svetimi daiktai patektų į vėdinimo ar išmetimo angas, nes tai gali sukelti elektros smūgį, gaisro pavojų arba pažeisti šildytuvą.

- Norint išvengti gaisro pavojaus, užtikrinkite, kad oro įsiurbimo ir ištraukimo angos nebūtų užblokuotos jokių būdų. Nenaudokite ant minkštų paviršių, tokių kaip lova, kur atidarymai gali būti užblokuoti.
- Šiame prietaise yra dalių, kurios gali įkaisti ir sukelti iskrovą arba kibirkščių. Venkite naudoti šį prietaisą vietoje, kur laikomi ar naudojami benzinas, dažai ar degios medžiagos. Nenaudokite jo kaip drabužių džiovintuvo ir laikykite Kalėdines kojines ar dekoracijas toliau nuo jo.
- Šį šildytuvą naudokite tik pagal šio vadovo nurodymus. Bet koks kitas naudojimas, nepatiriamas gamintojo, gali sukelti gaisrą, elektros šoką ar sužeidimus.
- Šildytuvus visada jungkite tiesiai į sieninį elektros lizdą / lizdą. Nenaudokite su prailgimo laidu arba nešiojamu energijos šaltiniu.
- Nenaudokite šio šildytuvo, jei kojos nėra, jos pažeistos arba sulaužytos.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, siekiant išvengti pavojaus.
- Šildytuvus neturi būti montuojamas tiesiai po elektros lizdu.
- Nenaudokite šio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino.
- Nenaudokite šio šildytuvo, jei jis buvo numestas.
- Nenaudokite šio šildytuvo, jei matomi akivaizdūs pažeidimo požymiai.
- Naudokite šį šildytuvą tik ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
- **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, jei jose yra asmenų, negalinių savarankiškai palikti patalpos, nebent būtų užtikrinta nuolatinė priežiūra.
- **ĮSPĖJIMAS:** Kad sumažintumėte gaisro riziką, laikykite tekstilę, užuolaidas ar kitus lengvai užsiliepsnojančius daiktus ne arčiau kaip 1 m nuo oro išleidimo angos.



### ⚠ ĮSPĖJIMAS:

Norėdami išvengti perkaitimo, neuždenkite šildytuvo.

## IŠSAUGOTI ŠIAS INSTRUKCIJAS

**⚠ SVARBU:** Prieš montavimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjimus. Nepaisymas šių nurodymų gali sukelti elektros smūgį, sužeidimus, gaisro pavojų ir panaikins garantiją.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:**

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni, taip pat asmenys su sumažėjusiomis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie buvo tinkamai prižiūrimi arba gavo nurodymus, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta galimus pavojus. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti valymo ir priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.
- Kad neperkaistumėte, neuždenkite šildytuvo.
- Vaikai iki 3 metų neturėtų būti paliekami be priežiūros ir turi būti nuolat prižiūrimi.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali įjungti arba išjungti prietaisą tik tada, kai jis yra tinkamai pastatytas arba įrengtas pagal numatytą naudojimo poziciją. Be to, jie turi būti prižiūrimi arba gauti instrukcijas, kaip saugiai naudoti prietaisą ir suprasti galimus pavojus. Šio amžiaus vaikai neturi teisės įkišti į elektros lizdą, reguliuoti, valyti prietaisą ar atlikti jokios priežiūros.

**⚠ ATSARGIAI:** Kai kurios šio gaminio dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas vaikams ir pažeidžiamiesiems žmonėms.

**APLINKOS APSAUGA LIETUVIŠKAI**

Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir baterijų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis.



Gaminuose ir baterijose yra medžiagų, kurias galima regeneruoti arba perdirbti, sumažinant žaliavų poreikį. Perdirbkite elektros gaminius ir baterijas pagal vietines nuostatas. Daugiau informacijos rasite adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**ĮVADAS**


Priklausomai nuo maitinimo laido tipo, šis šildytuvo ventiliatorius gali būti naudojamas tik buityje, sandėliuose ir dirbtuvėse, statybvietėse ar šiltnamiuose. Jame yra termostatas ir savaime atsistatantis šiluminis išjungiklis, skirtas valdyti šildymo elementus. Termostatas jaučia oro temperatūrą ir kontroliuoja aplinkos temperatūrą. Ventilatoriaus variklį valdo termostatas ir jis sustoja, kai termostatas atjungia šildymo elementą. Savaime atsistatantis šiluminis išjungiklis išjungs šildytuvą, kad užtikrintų saugumą perkaitimo metu.


**VISADA LAIKYKITE ŠIŲ ATSARGUMO PRIEMONIŲ, NAUDODAMI ELEKTRINĮ ŠILDYTUVĄ**


- VISADA VISADA** Prieš naudodami perskaitykite visas instrukcijas. Elektrinį šildytuvą pastatykite toliau nuo baldų ar palaidų kabancių užuolaidų.
- VISADA** Laikykite galines groteles toliau nuo sienų ar užuolaidų, kad neužblokuotų oro įleidimo angos.
- VISADA VISADA** Atjunkite elektrinį šildytuvą, kai jo nenaudojate. Naudokite elektrinį šildytuvą ant lygaus sauso paviršiaus.
- VISADA** Nukreipkite laidą taip, kad juo neužkliūtų ir neužkliūtų baldų.
- VISADA** Laikykite elektros laidus, užuolaidas ir kitus namų apyvokos daiktus atokiai nuo elektrinio šildytuvo.
- NIEKADA** Ant elektrinio šildytuvo padėkite užuolaidas, drabužius ar rankšluosčius, kad išdžiūtų.
- NIEKADA** Venkite naudoti šildytuvą šalia sprogstamųjų ar degių garų, pavyzdžiui, dujų ar dažai.
- NIEKADA** Į tą pačią grandinę įjunkite kitą elektros prietaisą. Tai gali sukelti saugiklių perdegimą, grandinės išsijungimą ar net gaisrą.
- NIEKADA** Liesdami karštus paviršius plika oda galite nudeginti.
- NIEKADA NIEKADA** Elektrinį šildytuvą palikite be priežiūros. Palikite elektrinį šildytuvą, kai šalia yra vaikai ar gyvūnai.
- NIEKADA** Elektrinį šildytuvą pastatykite ten, kur jis gali įkristi į vonią ar kitus vandens indus.
- NIEKADA** Nenaudokite elektrinio šildytuvo, jei laidas arba kištukas yra pažeistas, jei šildytuvą neveikia tinkamai arba jei jis buvo numestas ar kitaip sugadintas.
- NIEKADA** Nutieskite laidą po kilimiu arba uždenkite kilimėliais ar bėgiais.
- NIEKADA** Įkiškite arba leiskite pašaliniams daiktams patekti į visas ventiliacijos arba išmetimo angas, nes tai gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sugadinti.

## SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

Šiame vadove, ant įrenginio ir (arba) pakuotės naudojami šie simboliai.


 ..... Šis simbolis reiškia „Conformité Européenne“, kuris deklaruoja „Atitikimą ES direktyvoms, reglamentams ir taikomiems standartams“. Su CE ženklu gamintojas patvirtina, kad šis gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas ir reglamentus.

 ..... Perskaitykite naudojimo instrukciją.

 ..... Tai bendras įspėjimo ženklas, skirtas įspėti vartotojus apie galimas grėsmes. Visos saugos instrukcijos po šiuo ženklu turi būti laikomasi, kad būtų išvengta galimos žalos.

 ..... ĮSPĖJIMAS - Elektros smūgio pavojus!

 ..... Karštas paviršius. Nelieskite plikomis rankomis.

 ..... Saugokite įrenginį nuo lietaus. Įrenginį galima pastatyti, laikyti ir eksploatuoti tik sausoje aplinkoje.

V ..... voltų

Hz .....hercų




A .....amperų

W ..... vatai

kg ..... Kilogramas

## SIGNALINIŲ ŽODŽIŲ PAAIŠKINIMAS

Šiame vadove, ant įrenginio ir (arba) pakuotės naudojami šie simboliai ir signaliniai žodžiai.

 <b>PAVOJUS!</b>	Signalinis žodis, naudojamas apibūdinti neišvengiamai pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali įvykti mirtis arba sunkus sužalojimas.
 <b>ĮSPĖJIMAS!</b>	Signalinis žodis, naudojamas nurodyti potencialiai pavojingą situaciją, kuri, jei jos nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba sunkiais sužalojimais.
 <b>ATSARGIAI!</b>	Signalinis žodis, vartojamas nurodant potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima lengvai arba vidutiniškai susižaloti.
<b>ATSARGIAI!</b>	Signalinis žodis, naudojamas nurodyti potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti sugadintas gaminys arba turfas.
<b>PASTABA!</b>	Šis signalinis žodis nurodo papildomus naudingus patarimus ir informaciją.

## APŽVALGA (A pav.)

- 1 Termostato ratukas
  - 2 Galios nustatymo rankenėlė
  - 3 Rankena
  - 4 Šilumos gyvatukas
  - 5 Metalinės apsauginės priekinės grotelės
  - 6 Ventiliatorius
- A** Įrenginys išjungtas
- B** Ventiliatorius įjungtas – nėra šilumos
- C** Veikia ventiliatorius – Pusė galios žema šiluma
- D** Ventiliatorius veikia – pilna galia, didelis karštis
- E** Termostato ratukas – padidinkite arba sumažinkite nustatytą temperatūrą

## SURINKIMAS

### SURENKITE VIRŠUTINĖS RANKENOS KRONKLĮ (B pav.)

1. Užstumkite viršutinės rankenos laikiklius ant priekinės rankenos ir sulygiuokite skyles.
2. Įstumkite galinę rankeną į viršutinius rankenos laikiklius ir sulygiuokite skyles.

### ĮDIEGTI ŠILDYTUVO KOJŲ RĖMĄ (C pav.)

1. Sulygiuokite apatinį vidinį laikiklį su šildytuvo skyklutėmis.
2. Pritvirtinkite išlygiuotas skyles šildytuvo kojėlės rėme su apatiniu vidiniu laikikliu.
3. Sulygiuokite apatines išorines kronšteino angas su apatiniu vidiniu laikikliu ir pritvirtinkite 2 apatiniais varžtais.

### ĮDIEGTI ŠONINIUS ATRAMUS (D pav.)

1. Įstumkite šoninę atramą į apatinį laikiklį ir sulygiuokite skyles.
2. Pritvirtinkite naudodami likusį viršutinį varžtą.

### ĮDIEGTI VIRŠUTINĖS RANKENĖS KREKTORIAUS (E pav.)

1. Įstumkite šoninę atramą į viršutinį laikiklį ir sulygiuokite skyles.
2. Pritvirtinkite viršutinius laikiklius prie šildytuvo naudodami 3 varžtus kiekvienoje pusėje.

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Padėkite šildytuvą taip, kad jis stovėtų ant tvirto lygaus paviršiaus ir saugiu atstumu nuo drėgnų vietų ir degių objektų.
2. Prijunkite šildytuvą prie tinkamos elektros srovės.
3. Nustatykite galios nustatymų rankenėlę į ventilatoriaus arba šildymo padėtį.
4. Nustatykite termostato ratuką į maksimalią temperatūrą.
5. Kai kambaryje pasieks nustatytą temperatūrą, pasukite termostato ratuką atgal, kad išjungtumėte šildymo elementą. Šildytuvus automatiškai suksis iki esamos temperatūros. Norėdami padidinti temperatūrą, pasukite termostato rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę. Norėdami sumažinti temperatūrą, pasukite termostatą prieš laikrodžio rodyklę.
6. Prieš išjungdami šildytuvą, pasukite termostatą į maksimalią padėtį ir pasukite jungiklį į ventilatoriaus padėtį, leiskite prietaisui atvėsti dvi minutes, tada išjunkite šildytuvą ir ištraukite kištuką.



**ĮSPĖJIMAS:** Siekiant sumažinti gaisro, elektros smūgio ir žmonių sužalojimo pavojų, elektros laidai turi atitikti vietinius statybos kodeksus ir kitus galiojančius reglamentus.



**ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite šio prietaiso, jei kuri nors jo dalis buvo po vandeniu. Nedelsdami kvieskite kvalifikuotą techninės priežiūros specialistą, kad jis patikrintų prietaisą ir pakeistų bet kurią elektros sistemos dalį, kuri buvo po vandeniu.

## AUTOMATINĖ SAUGOS KONTROLĖ PERKALTIMUI

- Šiame šildytuve yra vidinis šilumą ribojantis termostatas ir apsaugas nuo perkaitimo grandinė. Pasiekus galimą perkaitimo temperatūrą, sistema automatiškai išjungs šildytuvą. Išjunkite šildytuvą, leiskite 10 minučių atvėsti, tada įjunkite iš naujo.

**⚠️ ATSARGIAI: ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS, NEATIDARYKITE, VIDUJE NĖRA TINKAMŲ TECHNINĖS DALIŲ.**

## TERMOSTATO INSTRUKCIJOS

1. Pirmiausia nustatykite termostatą į "+" poziciją ir leiskite šildytuvui dirbti visiškai galingumu. Kai kambario temperatūra pasieks norimą lygį, lėtai pasukite termostatą į kairę, kol šildytuvus išsijungs.
2. Termostatas automatiškai įsijungs ir išsijungs, kad palaikytų kambario temperatūrą pagal nustatytą vertę ir išlaikytų ją pastoviai
3. Naudodami šildytuvą pirmą kartą galite pastebėti nedidelį dūmų sklaidą. Tai visiškai normalu ir sustos po trumpo laiko. Šildymo elementas pagamintas iš plieno ir gamybos metu buvo padengtas apsauginiu aliejaus sluoksniu. Dūmus sukelia kaitinant alyvos likučiai.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valant prietaisą, atjunkite jį nuo lizdo ir leiskite jam atvėsti.
- Korpusas lengvai susitepa, dažnai nuvalykite minkšta kempine. Bet kokius nešvarumus nuvalykite su kempine, pamirkytą vandenyje, kuris yra mažesnis nei 50°C, ir švelniu plovikliu, tada sausinkite šildytuvo korpusą švariu audiniu. Būkite atsargūs, kad vanduo nepatektų į prietaiso vidų. Venkite laistyti šildytuvą vandeniu ir nenaudokite tirpiklių, tokių kaip benzinai, valydami šildytuvą, kad apsaugotumėte korpusą
- Kai laikote šildytuvą, pirmiausia leiskite jam atvėsti, laikykite sausą. Tada uždenkite plastikiniu maišeliu, sudėkite į pakavimo dėžutę ir laikykite sausoje, vėdinamoje vietoje.

## GAMINIO SPECIFIKACIJOS

Produkto modelis	SXJH203000E
Nominali įtampa	220-240V~ 50-60Hz
Nominali galia	3000W
Nominali srovė	12,5-13,6A
Nustatymas	27/1500/3000W
Maks. Oro srautas	514m³/h
N.W.( KG)	5,7kg

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Galite lengvai išspręsti daugelį įprastų problemų, sutaupydami galimo skambučio į techninės priežiūros paslaugas išlaidas. Prieš skambindami į techninės priežiūros centrą, išbandykite toliau pateiktus pasiūlymus, kad sužinotumėte, ar galite išspręsti problemą.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	KOREKCIJA
Ventiliatorius lieka įjungtas, kai šiluma išsijungia.	Ventiliatorius veikia nuolat, kol šildytuvus veikia.	Šildytuvus veikia tinkamai.
Keičiant nustatymus, ventiliatoriaus greitis išlieka toks pat.	Ventiliatoriaus greitis išlieka pastovus. Nustatymas keičia tik šilumos kiekį.	Šildytuvus veikia tinkamai.
Kaitinimo elementas nešviečia raudonai.	Kaitinimo elementas pagamintas iš nerūdijančio plieno ir nešvyti raudonai, kad gamintų šilumą.	Šildytuvus veikia tinkamai.
Nejaučiate šilumos ar oro srauto.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Šildytuvui nėra energijos.</li> <li>2. Pasiekta pageidaujama kambario temperatūra.</li> <li>3. Šildytuvus nešildo ploto priešais šildytuvą, jis paskleis šilumą visame kambaryje, kad sušildytų visą erdvę.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Patikrinkite maitinimo jungtis / prijunkite šildytuvą prie maitinimo šaltinio.</li> <li>2. Termostatas išsijungs pasiekus pageidaujamą kambario temperatūrą. Šildytuvus veikia tinkamai.</li> <li>3. Šildytuvus veikia tinkamai.</li> </ol>

## GARANTIJĄ IR REMONTĄ

PREKIŲ BRĖŽŲ ARBA REIKALAVIMŲ ATSARGINĖMS DALYS, PRAŠOME SUSISIEKI TI Į PARDAVIMO TAŠKĄ, KURIOJE PIRKĖTE.

## Informacijos reikalavimai elektriniams vietiniams šildytuvams

Kontaktiniai duomenys:		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North Linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho ekonominės plėtros zona, Jiangsu, 215211, Kinija			
Modelio identifikatorius (-iai): SXJH203000E					
Prekė	Simbolis	Vertė	Vienetas	Prekė	Vienetas
<b>Šilumos išeiga</b>			<b>Šilumos galios / kambario temperatūros valdymo tipas (pasirinkite vieną)</b>		
Nominali šiluminė galia	$P_{nom}$	3,000	kW	Vienpakopis šilumos išėjimas ir nėra kambario temperatūros reguliavimo	Ne
Minimali šiluminė galia (orientacinė)	$P_{min}$	1,500	kW	Du ar daugiau rankinių etapų, nėra kambario temperatūros reguliavimo	Ne
Maksimali nuolatinė šilumos galia	$P_{max,c}$	3,000	kW	Su mechaniniu kambario temperatūros termostatu	Taip
<b>Energijos sąnaudos</b>			Su elektroniniu kambario temperatūros termostatu		
Išjungtoje būsenoje	$P_o$	0,00	W	Elektroninis kambario temperatūros valdymas ir dienos laikmatis	Ne
Budėjimo režimu	$P_{sm}$	0,00	W	Elektroninis kambario temperatūros valdymas ir savaitinis laikmatis	Ne
Neaktyvioje būsenoje	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Kitos valdymo parinktys (galimi keli pasirinkimai)</b>	
Tinklo budėjimo režime	$P_{nsm}$	0,00	W	Kambario temperatūros valdymas su buvimo aptikimu	Ne
Budėjimo režimas su informacijos arba būsenos rodymu			Ne	Kambario temperatūros valdymas su atidaryto lango aptikimu	Ne
Sezoninis patalpų šildymo energinis efektyvumas aktyviuoju režimu	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Atstumo valdymo galimybė	Ne
				Adaptivus paleidimo valdymas	Ne
				Darbo laiko apribojimas	Ne
				Juodojo kūno jutiklis	Ne
				Savarankiško mokymosi funkcija	Ne
				Valdymo tikslumas	Ne

## UVOD U OVAJ PRIRUČNIK

### Ovaj priručnik ima nekoliko ključnih svrha:

- Pruža jasne i detaljne upute o sigurnom i učinkovitom rukovanju, održavanju i rješavanju problema s uređajem.
- Omogućuje operaterima da temeljito razumiju funkcije i sigurnosne značajke uređaja, učinkovito sprečavajući nepravilno rukovanje i smanjujući rizik od tjelesnih ozljeda ili oštećenja.
- Uključuje detaljna objašnjenja sigurnosnih simbola i upozorenja na uređaju i u ovom priručniku koja pomažu operaterima da prepoznaju i izbjegnu potencijalne rizike.

## VAŽNE UPUTE

### MOLIMO VAS DA PROČITATE I SAČUVATE OVE VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek treba slijediti osnovne mjere opreza kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i ozljeda osoba, uključujući sljedeće:

- Pročitajte sve upute prije korištenja ovog grijača.
- Ovaj grijač je vruć tijekom upotrebe. Da biste izbjegli opekline, nemojte dopustiti da gola koža dođe u dodir s vrućim površinama. Ako postoje, koristite ručke kada pomičete ovaj grijač. Držite zapaljive materijale, poput namještaja, jastuka, posteljine, papira, odjeće i zavjesa najmanje 0,9 m od grijača.
- Potreban je izuzetan oprez kada se bilo koji grijač koristi u blizini djece, kućnih ljubimaca ili osoba s invaliditetom te kada se grijač ostavi da radi bez nadzora.
- Ako je moguće, uvijek isključite ovaj uređaj iz struje kada ga ne koristite.
- Ne koristite grijač s oštećenim kabelom ili utikačem ili nakon što grijač ne radi ispravno, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen.
- Sve popravke ovog uređaja treba obaviti kvalificirani serviser.
- Ni pod kojim uvjetima ne smije se ovaj uređaj modificirati. Dijelovi koji se moraju ukloniti radi servisiranja moraju se zamijeniti prije ponovnog korištenja ovog uređaja.
- Ne koristite na otvorenom.
- Koristite grijač samo u suhim okruženjima. Ovaj grijač nije namijenjen za korištenje u kupaonicama, praonicama rublja i sličnim zatvorenim prostorima. Nikada ne postavljajte grijač na mjesto gdje bi mogao pasti u kadu ili drugu posudu s vodom. Ne koristite grijač na otvorenom. Ne koristite u blizini sudopera, bazena ili drugih vlažnih mjesta poput poplavljenih podruma, garaža itd. ili bilo gdje gdje bi grijač mogao doći u kontakt s vodom.
- Ne koristite ovaj grijač na povišenim mjestima, kao što su police, povišene platforme itd.
- Ne provlačite kabel ispod tepiha. Ne prekrivajte kabel tepisima, stazama ili sličnim pokrivačima. Kabel postavite dalje od prometnih područja i tamo gdje se nitko neće spotaknuti o njega.
- Da biste isključili grijač, prvo isključite kontrole, a zatim izvucite utikač iz utičnice. Uvijek isključite grijač iz struje kada ga ne koristite.
- Povežite samo na pravilno uzemljene utičnice.
- Nemojte umetati niti dopustiti stranim predmetima da uđu u bilo koji ventilacijski ili ispušni otvor jer to može uzrokovati strujni udar ili požar ili oštetiti grijač.

- Kako biste spriječili mogući požar, nemojte ni na koji način blokirati dovode ili odvode zraka. Ne koristite na mekim površinama, poput kreveta, gdje se otvori mogu začepiti.
- Ovaj uređaj ima vruće dijelove koji izazivaju varničenje ili iskrenje. Ne koristite ga u prostorima gdje se koriste ili pohranjuju benzin, boje ili zapaljive tekućine. Ovaj uređaj se ne smije koristiti kao sušilica za odjeću, niti se božićne čarape ili ukrasi smiju vješati u njegovu blizinu.
- Koristite ovaj grijač samo kako je opisano u ovom priručniku. Bilo koja druga uporaba koju nije preporučio proizvođač može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede osoba.
- Grijač uvijek uključite izravno u zidnu utičnicu/priključnicu. Nikada ne koristite s produžnim kabelom ili prenosivim produženim kabelom.
- Ne koristite ovaj grijač ako nedostaju, oštećene su ili slomljene noge.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašten servis ili druga stručno osposobljena osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Grijalica ne smije biti postavljena neposredno ispod utičnice.
- Ne koristite ovu grijalicu u blizini kade, tuša ili bazena.
- Ne koristite ovu grijalicu ako je pala.
- Ne koristite ovu grijalicu ako pokazuje vidljive znakove oštećenja.
- Koristite ovu grijalicu isključivo na vodoravnoj i stabilnoj podlozi.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite ovu grijalicu u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu samostalno napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalan nadzor.
- **UPOZORENJE:** Kako biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavjese ili druge lako zapaljive materijale na udaljenosti od najmanje 1 m od otvora za izlaz zraka.



### **⚠ UPOZORENJE:**

Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte pokrivati grijač.

### SACUVAJTE OVE UPUTE

**⚠ VAŽNO:** Pažljivo pročitajte sve upute i upozorenja prije instalacije i korištenja. Nepoštovanje ovih uputa može uzrokovati strujni udar, ozljede osoba, opasnost od požara i poništiti će jamstvo.

**⚠ UPOZORENJE:**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte pokrivati grijač.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati/isključivati uređaj samo pod uvjetom da je postavljen ili instaliran u predviđenom normalnom radnom položaju te da su pod nadzorom ili su dobila upute o sigurnoj upotrebi uređaja te da razumiju opasnosti. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, regulirati i čistiti uređaj ili obavljati korisničko održavanje.

**⚠ OPREZ:** Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Posebnu pozornost treba posvetiti tamo gdje su prisutna djeca i ranjive osobe.

**ZAŠTITA OKOLIŠA**

Odvajeno prikupljanje. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s uobičajenim kućnim otpadom.



Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu oporabiti ili reciklirati čime se smanjuje potražnja za sirovinama. Molimo vas da reciklirate električne proizvode i baterije u skladu s lokalnim propisima. Dodatne informacije dostupne su na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**UVOD**


Ovisno o vrsti kabela za napajanje, ovaj ventilatorski grijač može se koristiti samo u kućanstvu, skladištima i radionicama, gradilištima ili staklenicima. Uključuje termostat i samoresetirajući termalni prekidač za kontrolu grijačkih elemenata. Termostat osjeća temperaturu zraka i kontrolira temperaturu okoline. Motor ventilatora kontrolira termostat i prestaje raditi kada termostat isključuje grijač. Samoresetirajući termički prekidač isključit će grijač kako bi se osigurala sigurnost u slučaju pregrijavanja.


**UVIJEK SE PRIDRŽAVAJTE OVIH SIGURNOSNIH MJERA PRILIKOM UPORABE ELEKTRIČNOG GRIJAČA**


- UVIJEK** Prije uporabe pročitajte sve upute.
- UVIJEK** Električni grijač postavite dalje od namještaja ili slobodno visećih zavjesa.
- UVIJEK** Držite stražnju rešetku dalje od zidova ili zavjesa kako ne biste blokirali dovod zraka.
- UVIJEK** Isključite električni grijač iz struje kada ga ne koristite.
- UVIJEK** Koristite električni grijač na ravnoj suhoj površini.
- UVIJEK** Postavite kabel tako da ne bude na putu, da se o njega ne zapne ili da ga ne stisne namještaj.
- UVIJEK** Držite električne kablove, zavjese i ostali namještaj dalje od vašeg električnog grijača.
- NIKADA** Ne stavljajte zavjese, odjeću ili ručnike preko električnog grijača da se osuše.
- NIKADA** Ne upotrebljavajte u prisutnosti eksplozivnih ili zapaljivih para poput plina ili boje.
- NIKADA** Ne uključujte drugi električni uređaj u isti strujni krug. Može doći do pregorijevanja osigurača, isključenja strujnih krugova i opasnosti od požara.
- NIKADA** Ne dopustite da gola koža dodirne vruće površine jer to može uzrokovati opekline.
- NIKADA** Ne ostavljajte električni grijač bez nadzora.
- NIKADA** Ne ostavljajte električni grijač kada su u blizini djeca ili kućni ljubimci.
- NIKADA** Nemojte postaviti električni grijač na mjesto gdje bi mogao pasti u kadu ili druge posude s vodom.
- NIKADA** Ne koristite električni grijač s oštećenim kablom, utikačem ili nakon što grijač ne radi ispravno, ili je pao ili je oštećen na bilo koji način.
- NIKADA** Ne provlačite kabel ispod tepiha i ne prekrivajte ga prostirkama ili stazama.
- NIKADA** Ne ubacujte ili ne dopustite da strani predmeti uđu u bilo koje ventilacijske ili ispušne otvore, jer to može uzrokovati strujni udar, požar ili oštećenje.

## OBJAŠNJENJE SIMBOLA


Sljedeći simboli korišteni su u ovom priručniku, na uređaju i/ili na ambalaži.


 ..... Ovaj simbol označava "Conformité Européenne", kojim se označava "sukladnost s EU direktivama, propisima i važećim standardima". CE oznakom proizvođač potvrđuje da je ovaj proizvod u skladu s važećim europskim direktivama i propisima.

 ..... Pročitajte priručnik s uputama.

 ..... Ovo je opći znak upozorenja. Koristi se za upozoravanje korisnika na potencijalne opasnosti. Sve sigurnosne poruke koje slijede ovaj znak moraju se poštivati kako bi se izbjegla moguća ozljeda.

 ..... UPOZORENJE- Opasnost od strujnog udara!

 ..... Vruća površina. Ne dirati golim rukama.

 ..... Ne izlažite uređaj kiši. Uređaj se smije postavljati, pohranjivati i koristiti samo u suhim uvjetima okoline.

V ..... volti

Hz .....herc

A .....amperi

W ..... vati

kg ..... Kilogram

## OBJAŠNJENJE SIGNALNIH RIJEČI

Sljedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovom priručniku, na uređaju i/ili na ambalaži.

 <b>OPASNOST!</b>	Signalna riječ koja se koristi za označavanje neposredno opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
 <b>UPOZORENJE!</b>	Signalna riječ koja se koristi za označavanje potencijalno opasne situacije koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
 <b>OPREZ!</b>	Signalna riječ koja se koristi za označavanje potencijalno opasne situacije koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšim ili umjerenim ozljedama.
<b>OPREZ!</b>	Signalna riječ koja se koristi za označavanje potencijalno opasne situacije koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati oštećenjem proizvoda ili imovine.
<b>OBAVIJEST!</b>	Ova signalna riječ označava dodatne korisne savjete i informacije.

## PREGLED (Sl. A)

- 1 Brojčanik termostata
  - 2 Gumb za podešavanje snage
  - 3 Ručka
  - 4 Grijač
  - 5 Metalna zaštitna prednja rešetka
  - 6 Ventilator
- A Uređaj je isključen
- B Ventilator je uključen – nema grijanja
- C Ventilator radi – pola snage, niska temperatura
- D Ventilator radi – puna snaga, visoka temperatura
- E Brojčanik termostata – povećajte ili smanjite zadanu temperaturu

## SASTAVLJANJE

### SASTAVLJANJE NOSAČA GORNJE RUČKE (SI. B)

1. Navucite gornje nosače ručke na prednju ručku i poravnajte rupe.
2. Umetnite stražnju ručku u gornje nosače ručke i poravnajte rupe.

### POSTAVITE OKVIR NOGE GRIJAČA (SI. C)

1. Poravnajte donji unutarnji nosač s rupama u grijaču.
2. Pričvrstite poravnate rupe na okviru noge grijača s donjim unutarnjim nosačem.
3. Poravnajte rupe donjeg vanjskog nosača s donjim unutarnjim nosačem i pričvrstite ih s pomoću 2 donja vijka.

### UGRADITE BOČNE NOSAČE (SI. D)

1. Umetnite bočni potporu u donji nosač i poravnajte rupe.
2. Pričvrstite pomoću preostalog gornjeg vijka.

### UGRADITE NOSAČ GORNJE RUČKE (SI. E)

1. Umetnite bočni potporu u gornji nosač i poravnajte rupe.
2. Pričvrstite gornje nosače na grijač s pomoću 3 vijka sa svake strane.

## UPUTE ZA RAD

1. Postavite ventilacijski grijač tako da stoji na čvrstoj ravnoj površini i na sigurnoj udaljenosti od vlažnih mjesta i zapaljivih predmeta.
2. Spojite ventilacijski grijač na odgovarajuću električnu mrežu.
3. Postavite gumb za podešavanje snage u položaj za ventilator ili grijanje.
4. Postavite brojačnik termostata na maksimalnu temperaturu.
5. Nakon što se u prostoriji postigne željena temperatura, okrenite kotačić termostata natrag dok se grijači element ne isključi. Grijač će se automatski ciklički prilagođavati trenutnoj temperaturi. Za povećanje temperature, okrenite gumb termostata u smjeru kazaljke na satu. Za snižavanje temperature, okrenite termostat u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
6. Prije isključivanja grijača, okrenite termostat na Max položaj i prekidač na položaj ventilatora, pustite da se uređaj hladi dvije minute, a zatim isključite grijač i izvucite utikač iz struje.

**⚠ UPOZORENJE:** Ožičenje električnih utičnica mora biti u skladu s lokalnim građevinskim propisima i drugim važećim propisima kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i ozljeda osoba.

**⚠ UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj uređaj ako je bilo koji njegov dio bio pod vodom. Odmah nazovite kvalificiranoga servisera da pregleda uređaj i zamijeni bilo koji dio električnog sustava koji je bio pod vodom.

## AUTOMATSKA ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

- Ovaj grijač opremljen je unutarnjim termostatom za ograničavanje topline i zaštitnim krugom od pregrijavanja. Kada se dosegne potencijalna temperatura pregrijavanja, sustav će automatski isključiti grijač. Isključite grijač iz struje, ostavite ga da se hladi 10 minuta, a zatim ga ponovno uključite.

**⚠ OPREZ: OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, NE OTVARAJTE, UNUTRA NEMA DIJELOVA KOJI SE MOGU POPRAVITI.**

## UPUTE ZA TERMOSTAT

1. Prvo postavite termostat na "+" i pustite da grijač radi punom snagom. Kada temperatura u prostoriji dostigne željenu vrijednost, okrenite termostat ulijevo dok se ne isključi.
2. Termostat će se zatim automatski uključivati i isključivati kako bi kontrolirao temperaturu prostorije prema unaprijed postavljenoj vrijednosti i održavao konstantnu temperaturu prostorije.
3. Prilikom prve upotrebe grijača možete primijetiti lagano ispuštanje dima. To je sasvim normalno i prestaje nakon kratkog vremena. Grijači element je izrađen od čelika i tijekom proizvodnje je premazan slojem zaštitnog ulja. Dim nastaje zbog ostataka ulja prilikom zagrijavanja.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja uređaja, isključite ga iz utičnice i pustite da se ohladi.
- Kucište se lako zaprlja, često ga brišite mekom spužvom. Sve prljave dijelove, obrišite spužvom umočenom u vodu <math>< 50^{\circ}\text{C}</math> i blagi deterđent, a zatim osušite kucište grijača čistom krpom. Pazite da voda ne uđe u unutrašnjost uređaja. Ne prskajte vodu po grijaču, nikada ne koristite otapala poput benzina itd. za čišćenje grijača kako biste zaštitili kucište.
- Prilikom spremanja grijača, prvo ga pustite da se ohladi i držite ga suhim. Zatim ga pokrijte plastičnom vrećicom, stavite u kutiju za pakiranje i pohranite na suhom i prozračenom mjestu.

## SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Model proizvoda	SXJH203000E
Nazivni napon	220-240V~ 50-60Hz
Nazivna snaga	3000W
Nazivna struja	12,5-13,6A
Postavke	27/1500/3000W
Maks. protok zraka	514m <sup>3</sup> /h
N.T.(KG)	5,7kg

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Mnoge uobičajene probleme možete lako riješiti, čime ćete uštedjeti troškove mogućeg poziva servisu. Isprobajte dolje navedene prijedloge kako biste vidjeli možete li riješiti problem prije nego što pozovete servisni centar.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Ventilator ostaje uključen kada se grijanje isključuje.	Ventilator radi neprekidno dok grijač radi.	Grijač radi ispravno.
Brzina ventilatora ostaje ista prilikom promjene postavki.	Brzina ventilatora ostaje konstantna. Postavka mijenja samo količinu toplinskog učinka.	Grijač radi ispravno.
Grijaći element ne svijetli crveno.	Grijaći element je izrađen od nehrđajućeg čelika i neće svijetliti crveno kako bi proizveo toplinu.	Grijač radi ispravno.
Ne osjeća se toplina ili strujanje zraka.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nema napajanja za grijač.</li> <li>2. Željena sobna temperatura je postignuta.</li> <li>3. Grijač ne zagrijava područje ispred grijalice, već će raspršiti toplinu po prostoriji kako bi zagrijao cijeli prostor.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite priključke za napajanje / spojite grijač na napajanje.</li> <li>2. Termostat će se isključiti kada se postigne željena temperatura u prostoriji. Grijač radi ispravno.</li> <li>3. Grijač radi ispravno.</li> </ol>

## JAMSTVO I POPRAVAK

U SLUČAJU NEISPRAVNE ROBE ILI POTREBE ZA REZERVNIM DIJELOVIMA, MOLIMO VAS DA SE OBRATITE PRODAJNOM MJESTU GDJE STE OBAVILI KUPNJU.

## Informacijski zahtjevi za električne grijače za lokalno grijanje prostora

Kontaktни podaci:		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211, Kina			
Identifikator(i) modela: SXJH203000E					
Artikal	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Artikal	Jedinica
<b>Toplinska snaga</b>				<b>Vrsta toplinskog izlaza/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Nazivni toplinski učinak	$P_{nom}$	3,000	kW	Jednostupanjski toplinski učinak i bez regulacije sobne temperature	Ne
Minimalna toplinska snaga (okvirno)	$P_{min}$	1,500	kW	Dva ili više ručnih stupnjeva, bez regulacije sobne temperature	Ne
Maksimalni kontinuirani toplinski izlaz	$P_{max,c}$	3,000	kW	S mehaničkim termostatom za regulaciju sobne temperature	Da
<b>Potrošnja energije</b>				S elektroničkom regulacijom sobne temperature	
U isključenom načinu rada	$P_o$	0,00	W	Elektronička kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	Ne
U stanju pripravnosti	$P_{sm}$	0,00	W	Elektronička kontrola sobne temperature plus tjedni tajmer	Ne
U neaktivnom načinu rada	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Druge mogućnosti upravljanja (moguće je odabrati više opcija)</b>	
U mrežnom stanju pripravnosti	$P_{nsm}$	0,00	W	Regulacija sobne temperature s detekcijom prisutnosti	Ne
Stanje pripravnosti s prikazom informacija ili statusa			Ne	Regulacija sobne temperature s detekcijom otvorenog prozora	Ne
Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora u aktivnom načinu rada efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Opcija upravljanja na daljinu	Ne
				Adaptivna kontrola pokretanja	Ne
				Ograničenje radnog vremena	Ne
				Senzor crnog tijela	Ne
				Funkcionalnost samoučenja	Ne
				Preciznost upravljanja	Ne

## UVOD V TA PRIROČNIK

### Ta priročnik ima več pomembnih namenov:

- Zagotavlja jasna in podrobna navodila o varnem in učinkovitem upravljanju, vzdrževanju in odpravljanju težav z napravo.
- Omogoča uporabnikom, da temeljito razumejo funkcije in varnostne lastnosti enote, kar učinkovito preprečuje nepravilno ravnanje in zmanjšuje tveganje za telesne poškodbe ali škodo.
- Vključuje podrobne razlage varnostnih simbolov in opozoril na enoti in v tem priročniku, ki uporabnikom pomagajo prepoznati in se izogniti morebitnim tveganjem.

## POMEMBNA NAVODILA

### PROSIMO, PREBERITE IN SHRANITE TA POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA Pri uporabi električnih naprav je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate tveganje požara, električnega udara in poškodb oseb, vključno z naslednjim:

- Pred uporabo grelnika preberite vsa navodila.
- Ta grelnik je med uporabo vroč. Da se izognete opeklanam, ne dovolite, da gola koža pride v stik z vročimi površinami. Če so na voljo, pri premikanju grelnika uporabite ročaje. Vnetljive materiale, kot so pohištvo, blazine, posteljnina, papirji, oblačila in zavese, hranite vsaj 0,9 m stran od grelnika.
- Izjemna previdnost je potrebna, ko se katerikoli grelnik uporablja v prisotnosti otrok, hišnih ljubljencev ali invalidov in kadar se grelnik pustil delovati brez nadzora.
- Če je mogoče, napravo vedno izključite iz električnega omrežja, ko je ne uporabljate.
- Ne uporabljajte nobenega grelnika z poškodovano žico ali vtičem ali po tem, ko grelnik preneha delovati, pade ali je na kakršenkoli način poškodovan.
- Vsa popravila te naprave mora opraviti usposobljen serviser.
- Te naprave pod nobenim pogojem ne smete spreminjati. Dele, ki jih je treba odstraniti zaradi servisiranja, je treba pred ponovno uporabo naprave zamenjati.
- Ne uporabljajte na prostem.
- Grelnik uporabljajte le v suhem okolju. Ta grelnik ni namenjen za uporabo v kopalnicah, pralnicah in podobnih notranjih prostorih. Grelnika nikoli ne postavljajte na mesto, kje lahko pade v kad ali drugo posodo z vodo. Grelnika ne uporabljajte na prostem. Ne uporabljajte v bližini umivalnikov, bazenov ali drugih vlažnih območij, kot so poplavljenе kleti, garaže itd., ali kjerkoli, kjer bi lahko prišlo do stika grelnika z vodo.
- Tega grelnika ne uporabljajte na dvignjenih mestih, kot so police, dvignjene ploščadi itd.
- Kabla ne napeljite pod preprogo. Kabla ne prekrivajte z okrasnimi preprogami, tekači ali podobnimi prevlekami. Kabel položite stran od prometnih površin in tam, kjer se nanj ne bo mogoče spotakniti.
- Da odklopite grelnik najprej izklopite krmilnike in nato izvlecite vtič iz vtičnice. Vedno izklopite grelnik, ko ga ne uporabljate.
- Priključite samo na pravilno ozemljene vtičnice.
- Ne vstavljajte in ne dovolite vstopa tujih predmetov v prezračevalne ali izpušne odprtine, saj lahko to povzroči električni udar ali požar ali poškoduje grelnik.

- Da preprečite morebiten požar, na noben način ne blokirajte dovodov ali izpušnih odprtín za zrak. Ne uporabljajte na mehkih površinah, kot je postelja, kjer se lahko odprtine zamašijo.
- Ta naprava ima v notranjosti vroče dele, ki povzročajo oblok ali iskre. Ne uporabljajte ga na območjih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo bencin, barve ali vnetljive tekočine. Ta naprava ne sme biti uporabljena kot sušilnik za oblačila, prav tako ne smejo biti božični nogavice ali okraski obešeni na ali blizu nje.
- Ta grelnik uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem priročniku. Kakršna koli druga uporaba, ki je ne priporoča proizvajalec, lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
- Grelnike vedno priključite neposredno v stensko vtičnico/vtičnico. Nikoli ne uporabljajte s podaljškom ali prenosnim razdelilnikom.
- Tega grelnika ne uporabljajte, če ima manjkajoče, poškodovane ali zlomljene noge.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali druga ustrezno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Grelnika ne smete namestiti neposredno pod vtičnico.
- Grelnika ne uporabljajte v bližini kadi, prhe ali bazena.
- Grelnika ne uporabljajte, če je padel.
- Grelnika ne uporabljajte, če kaže vidne znake poškodbe.
- Grelnik uporabljajte samo na vodoravni in stabilni površini.
- **OPOZORILO:** Grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih, kjer so prisotne osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.
- **OPOZORILO:** Za zmanjšanje tveganja požara naj bodo tekstili, zavese ali drugi lahko vnetljivi materiali oddaljeni vsaj 1 m od izpusta za zrak.



### **⚠ OPOZORILO:**

Da preprečite pregrevanje, grelnika ne pokrivajte.

### SHRANITE TA NAVODILA


**⚠ POMEMBNO:** Pred namestitvijo in uporabo natančno preberite vsa navodila in opozorila. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči električni udar, poškodbe oseb, nevarnost požara in razveljavitev garancije.

**⚠ OPOZORILO:**

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Da preprečite pregrevanje, grelnika ne pokrivajte.
- Otroke, mlajše od 3 let, je treba držati stran od naprave, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci, stari od 3 let do 8 let, smejo napravo vklopiti/izklopiti le, če je bila nameščena v predvidenem običajnem delovnem položaju in če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o varni uporabi naprave, ter razumejo morebitne nevarnosti. Otroci, stari od 3 let do 8 let, ne smejo preklapljati, nastavljati in čistiti naprave ali izvajati uporabniškega vzdrževanja.

**⚠ POZOR:** Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Posebno pozornost je treba nameniti tam, kjer so prisotni otroci in ranljive osebe.

**VAROVANJE OKOLJA**

Ločeno zbiranje. Izdelkov in baterij, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med običajne gospodinjne odpadke. 

Izdelki in baterije vsebujejo materiale, ki jih je mogoče predelati ali reciklirati, kar zmanjšuje povpraševanje po surovinah. Prosimo, reciklirajte električne izdelke in baterije v skladu z lokalnimi predpisi. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**UVOD**

Glede na vrsto napajalnega kabla se lahko ta ventilatorski grelnik uporablja le v gospodinjstvih, skladiščih in delavnicah, na gradbiščih ali v rastlinjakih. Vključuje termostat in samodejno nastavljivo termično varovalo za nadzor grelnih elementov. Termostat zaznava temperaturo zraka in uravnava temperaturo okolice. Motor ventilatorja krmili termostat in se ustavi, ko termostat izklopi grelni element. Samodejno nastavljivo termično varovalo bo izklopilo grelnik, da se zagotovi varnost v primeru pregrevanja.


**VEDNO UPOŠTEVAJTE TE VARNOSTNE UKREPE PRI UPORABI ELEKTRIČNEGA GRELNIKA.**


- VEDNO** Pred uporabo preberite vsa navodila.
- VEDNO** Električni grelnik postavite stran od pohištva ali ohlapno visečih zaves.
- VEDNO** Zadnjo rešetko držite stran od sten ali zaves, da ne blokirate dovoda zraka.
- VEDNO** Električni grelnik izključite iz električnega omrežja, ko ga ne uporabljate.
- VEDNO** Električni grelnik uporabljajte na ravni suhi površini.
- VEDNO** Kabel napeljite tako, da se po njem ne hodi, ter da ne bo oviran ali stisnjen s pohištvom.
- VEDNO** Električne kable, zaves in drugo pohištvo držite stran od električnega grelnika.
- NIKOLI** Ne postavljajte zaves, oblačil ali brisač na električni grelnik, da se posušijo.
- NIKOLI** Ne uporabljajte v prisotnosti eksplozivnih ali vnetljivih hlapov, kot so plin ali barva.
- NIKOLI** Ne priključite druge električne naprave na isti tokokrog. Posledica so lahko pregorele varovalke, sproženi tokokrogovi in nevarnost požara.
- NIKOLI** Ne dovolite, da gola koža pride v stik z vročimi površinami, saj lahko to povzroči opekline.
- NIKOLI** Ne puščajte električnega grelnika brez nadzora.
- NIKOLI** Ne puščajte električnega grelnika v bližini otrok ali hišnih ljubljencev.
- NIKOLI** Ne postavljajte električnega grelnika na mesto, kjer bi lahko padel v kad ali druge posode z vodo.
- NIKOLI** Električnega grelnika ne uporabljajte s poškodovanim kablom, vtičem ali po okvari grelnika, če je padel ali bil kakorkoli poškodovan.
- NIKOLI** Ne napeljite kabla pod preprogo in ga ne pokrijte z okrasnimi preprogami ali tekači.
- NIKOLI** Ne vstavljajte tujkov v prezračevalne ali izpušne odprtine, saj lahko to povzroči električni udar, požar ali škodo.


## RAZLAGA SIMBOLOV


V tem priročniku, na enoti in/ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.


 ..... Ta simbol predstavlja "Conformité Européenne", kar pomeni "Skladnost z direktivami, predpisi in veljavnimi standardi EU". Z oznako CE proizvajalec potrjuje, da je ta izdelek skladen z veljavnimi evropskimi direktivami in predpisi.

 ..... Preberite navodila za uporabo.

 ..... To je splošni opozorilni znak. Uporablja se za opozarjanje uporabnika na morebitne nevarnosti. Vsa varnostna sporočila, ki sledijo temu znaku, je treba upoštevati, da se prepreči morebitna škoda.

 ..... OPOZORILO- Nevarnost električnega udara!

 ..... Vroča površina. Ne dotikajte se z golimi rokami.

 ..... Naprave ne izpostavljajte dežju. Napravo je dovoljeno namestiti, shraniti in uporabljati le v suhem okolju.

V ..... voltov

Hz .....herc




A .....amperov

W ..... vati

kg ..... Kilogram

## RAZLAGA SIGNALNIH BESED

V tem priročniku, na enoti in/ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.

 <b>NEVARNOST!</b>	Opozorilna beseda, ki se uporablja za označevanje neposredno nevarne situacije, ki bo, če se ji ne izognemo, povzročila smrt ali hude poškodbe.
 <b>OPOZORILO!</b>	Opozorilna beseda, ki se uporablja za označevanje potencialno nevarne situacije, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči smrt ali hude poškodbe.
 <b>POZOR!</b>	Opozorilna beseda, ki se uporablja za označevanje potencialno nevarne situacije, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči manjše ali zmerne poškodbe.
<b>POZOR!</b>	Opozorilna beseda, ki se uporablja za označevanje potencialno nevarne situacije, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči škodo na izdelku ali premoženju.
<b>OBVESTILO!</b>	Ta signalna beseda označuje dodatne koristne nasvete in informacije.

## PREGLED (sl. A)

- 1 Termostatski gumb
  - 2 Gumb za nastavitev moči
  - 3 Ročaj
  - 4 Grelna tuljava
  - 5 Kovinska zaščitna sprednja rešetka
  - 6 Ventilator
- A Enota je izklopljena
- B Ventilator je vklopljen – brez ogrevanja
- C Ventilator deluje – polovična moč, nizka toplota
- D Ventilator deluje – Polna moč, visoka toplota
- E Termostatski gumb – zvišajte ali znižajte nastavljeno temperaturo

**SESTAVLJANJE****SESTAVITE ZGORNJI NOSILEC ROČAJA (sl. B)**

1. Zgornje nosilce ročaja potisnite na sprednji ročaj in poravnajte luknje.
2. Zadnji ročaj potisnite v zgornje nosilce ročaja in poravnajte luknje.

**NAMESTITE OKVIR NOGE GRELNIKA (sl. C)**

1. Spodnji notranji nosilec poravnajte z luknjami v grelniku.
2. Poravnane luknje v okvirju noge grelnika pritrdite s spodnjim notranjim nosilcem.
3. Poravnajte spodnje zunanje luknje nosilca s spodnjim notranjim nosilcem in pritrdite z dvema spodnjima vijakoma.

**NAMESTITE STRANSKE OPORE (sl. D)**

1. Stransko oporo potisnite v spodnji nosilec in poravnajte luknje.
2. Pritrdite z zgornjim preostalim vijakom.

**NAMESTITE ZGORNJI NOSILEC ROČAJA (sl. E)**

1. Stransko oporo potisnite v zgornji nosilec in poravnajte luknje.
2. Pripnite zgornje nosilce na grelnik s pomočjo 3 vijakov na vsaki strani.

**NAVODILA ZA UPORABO**

1. Ventilatorski grelnik postavite tako, da stoji na trdni ravni površini in na varni razdalji od mokrih območij ter vnetljivih predmetov.
2. Ventilatorski grelnik priključite na ustrezno električno napajanje.
3. Gumb za nastavitve moči nastavite na ventilator ali ogrevanje.
4. Nastavite termostat na najvišjo temperaturo.
5. Ko temperatura v prostoru doseže zeleno vrednost, obrnite gumb termostata nazaj, dokler se grelni element ne izklopi. Grelnik bo samodejno deloval okoli te trenutne temperature. Za zvišanje temperature obrnite gumb termostata v smeri urinega kazalca. Za znižanje temperature obrnite gumb termostata v nasprotni smeri urinega kazalca.
6. Preden izklopite grelec, obrnite termostat v položaj Max in stikalo v položaj za ventilator, pustite, da se naprava dve minuti ohladi, nato izklopite grelec in izvlecite vtič iz vtičnice.

**⚠ OPOZORILO:** Električna napeljava za vtičnice mora biti v skladu z lokalnimi gradbenimi predpisi in drugimi veljavnimi predpisi, da se zmanjša tveganje požara, električnega udara in poškodb oseb.

**⚠ OPOZORILO:** Ne uporabljajte te naprave, če je bil kateri koli njen del pod vodo. Takoj pokličite usposobljenega serviserja, da pregleda napravo in zamenja kateri koli del električnega sistema, ki je bil pod vodo.

**SAMODEJNI NADZOR PRED PREGRETJEM**

- Ta grelnik je opremljen z notranjim termostatom za omejevanje toplote in zaščitnim vezjem pred pregrevanjem. Ko je dosežena temperatura, ki lahko povzroči pregrevanje, bo sistem samodejno izklopil grelnik. Izklopite grelnik iz električnega omrežja, pustite, da se ohladi 10 minut, nato pa ga znova vklopite.

**⚠ POZOR: NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, NE ODPIRAJTE, V NOTRANJOSTI NI DELOV, KI JIH JE MOGOČE SERVISIRATI.**

**NAVODILA ZA TERMOSTAT**

1. Najprej nastavite termostat na "+" in pustite, da grelnik deluje s polno močjo. Ko temperatura v prostoru doseže zeleno vrednost, obrnite termostat v levo, dokler se ne izklopi.
2. Termostat se bo nato samodejno vklopil in izklopil, da bo sobno temperaturo uravnaval glede na prednastavljeno vrednost in jo ohranjal konstantno.
3. Pri prvi uporabi grelnika lahko opazite rahel izpust dima. To je povsem normalno in po kratkem času preneha. Grelni element je izdelan iz jekla in je bil med proizvodnjo prevlečen s plastjo zaščitnega olja. Dim nastane zaradi ostankov olja, ki se segreje.

**ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

- Pred čiščenjem naprave jo izključite iz vtičnice in pustite, da se ohladi.
- Ohišje se zlahka umaže, zato ga pogosto obrišite z mehko gobico. Umazane dele obrišite z gobo, namočeno v vodo <math>< 50\text{ }^\circ\text{C}</math> in blagi detergent, nato pa ohišje grelnika posušite s čisto krpo. Pazite, da voda ne pride v notranjost naprave. Ne pršite vode po grelniku in za čiščenje nikoli ne uporabljajte topil, kot je bencin itd., da zaščitite ohišje.
- Ko grelec shranjujete, ga najprej ohladite in ga hranite na suhem mestu. Nato ga pokrijte s plastično vrečko, položite v embalažno škatlo in shranite na suhem in prezračevanem mestu.

**SPECIFIKACIJE IZDELKA**

Model izdelka	SXJH203000E
Nazivna napetost	220-240V~ 50-60Hz
Nazivna moč	3000W
Nazivni tok	12,5-13,6A
Nastavitvev	27/1500/3000W
Maks. pretok zraka	514m <sup>3</sup> /h
N.T. (KG)	5,7kg

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Številne pogoste težave lahko preprosto rešite in si prihranite stroške morebitnega klica na servis. Preden pokličete servisni center, poskusite s spodnjimi predlogi, da vidite, ali lahko težavo odpravite sami.

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	REŠITEV
Ventilator ostane vklopljen, ko se ogrevanje izklopi.	Ventilator med delovanjem grelnika deluje neprekinjeno.	Grelnik deluje pravilno.
Hitrost ventilatorja ostane enaka pri spreminjanju nastavitvev.	Hitrost ventilatorja ostane konstantna. Nastavitev spremeni samo količino izhodne toplote.	Grelnik deluje pravilno.
Grelni element ne sveti rdeče.	Grelni element je izdelan iz nerjavečega jekla in ne bo žarel rdeče, da bi proizvajal toploto.	Grelnik deluje pravilno.
Ne čutite vročine ali pretoka zraka.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ni napajanja grelnika.</li> <li>Dosežena je zelena temperatura v prostoru.</li> <li>Grelnik ne segreva prostora pred grelnikom, temveč razprši toploto po prostoru in ga tako ogreje kot celoto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Preverite električne priključke/ priključite grelnik na električno napajanje.</li> <li>Termostat se bo izklopil, ko bo dosežena zelena temperatura v prostoru. Grelnik deluje pravilno.</li> <li>Grelnik deluje pravilno.</li> </ol>

## GARANCIJA IN POPRAVILA

V PRIMERU POMANKLJIVOSTI BLAGA ALI POTREBE PO REZERVNIH DELIH SE OBRNITE NA PRODAJNO MESTO, KJER STE OPRAVILI NAKUP.

## Zahteve glede informacij za električne lokalne grelnike prostorov

Kontaktni podatki:		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211, Kitajska			
Identifikator(ji) modela: SXJH203000E					
Predmet	Simbol	Vrednost	Enota	Predmet	Enota
<b>Toplotna moč</b>				<b>Vrsta ogrevalne moči/regulacije sobne temperature (izberite eno)</b>	
Nazivna toplotna moč	$P_{nom}$	3,000	kW	Enostopenjska toplotna moč in brez regulacije sobne temperature	Ne
Minimalna toplotna moč (okvirno)	$P_{min}$	1,500	kW	Dve ali več ročnih stopenj, brez regulacije sobne temperature	Ne
Največja neprekinjena toplotna moč	$P_{max,c}$	3,000	kW	Z mehanskim termostatom za uravnavanje sobne temperature	Da
<b>Poraba energije</b>				Z elektronskim nadzorom sobne temperature	
V izklopljenem načinu	$P_o$	0,00	W	Elektronski nadzor sobne temperature z dnevnim časovnikom	Ne
V stanju pripravljenosti	$P_{sm}$	0,00	W	Elektronski nadzor sobne temperature s tedenskim časovnikom	Ne
V mirovanju	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Druge možnosti upravljanja (možnosti več izbir)</b>	
V omrežnem stanju pripravljenosti	$P_{nsm}$	0,00	W	Nadzor temperature prostora z zaznavanjem prisotnosti	Ne
Stanje pripravljenosti s prikazom informacij ali stanja			Ne	Nadzor temperature prostora z zaznavanjem odprtega okna	Ne
Sezonska energijska učinkovitost ogrevanja prostorov v aktivnem načinu in active mode	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Možnost upravljanja na daljavo	Ne
				Prilagodljiv nadzor zagona	Ne
				Omejitev delovnega časa	Ne
				Senzor črnega telesa	Ne
				Funkcija samoučenja	Ne
				Natančnost upravljanja	Ne

## UVOD U OVAJ PRIRUČNIK

### Ovaj priručnik služi u nekoliko ključnih svrha:

- Pruža jasne i detaljne upute o tome kako sigurno i učinkovito upravljati, održavati i otklanjati kvarove na uređaju.
- Omogućava operaterima da u potpunosti razumiju funkcije i sigurnosne karakteristike uređaja, efikasno sprječavajući nepravilno rukovanje i minimizirajući rizik od tjelesnih povreda ili oštećenja.
- Uključuje detaljna objašnjenja sigurnosnih simbola i upozorenja na uređaju i u ovom priručniku, pomažući operaterima da identifikuju i izbjegnu potencijalne rizike.

## VAŽNE UPUTE

### MOLIMO VAS DA PROČITATE I SAČUVATE OVE VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE Prilikom korištenja električnih uređaja, uvijek se treba pridržavati osnovnih mjera opreza kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i ozljeda osoba, uključujući sljedeće:

- Pročitajte sve upute prije korištenja ovog grijača.
- Ovaj grijač je vruć tokom upotrebe. Da biste izbjegli opekotine, ne dozvolite da gola koža dodirne vruće površine. Ako su priskrbljene, koristite ručke prilikom premještanja ovog grijača. Držite zapaljive materijale, kao što su namještaj, jastuci, posteljina, papiri, odjeća i zavjese, najmanje 0,9 m od grijača.
- Potreban je izuzetan oprez kada se bilo koji grijač koristi od strane ili blizu djece, kućnih ljubimaca ili nepokretnih osoba, te kada se grijač ostavi uključen bez nadzora.
- Ako je moguće, uvijek isključite ovaj uređaj iz struje kada ga ne koristite.
- Ne koristite grijač s oštećenim kablom ili utikačem, nakon što grijač ne radi ispravno, nakon što padne ili se na bilo koji način ošteti.
- Sve popravke ovog uređaja treba da izvrši kvalifikovani serviser.
- Ni pod kojim okolnostima ne smijete modificirati ovaj uređaj. Dijelovi koji se moraju ukloniti radi servisiranja moraju se zamijeniti prije ponovnog korištenja ovog uređaja.
- Ne koristiti na otvorenom.
- Koristite grijač samo u suhim okruženjima. Ovaj grijač nije namijenjen za upotrebu u kupaonicama, praonicama rublja i sličnim zatvorenim prostorima. Nikada ne postavljajte grijač na mjesto gdje bi mogao pasti u kadu ili neku drugu posudu s vodom. Ne koristite grijač na otvorenom. Ne koristite u blizini sudopera, bazena ili drugih vlažnih mjesta poput poplavljenih podruma, garaža itd. ili bilo gdje gdje bi grijač mogao doći u kontakt s vodom.
- Ne koristite ovaj grijač na povišenim mjestima, kao što su police, podignute platforme itd.
- Ne provlačite kabl ispod tepiha. Ne prekrivajte kabl prostirkama, stazama ili sličnim pokrivačima. Postavite kabl dalje od područja gdje se krećete i gdje se niko neće spotaknuti o njega.
- Da biste isključili grijač, prvo okrenite kontrole na isključeno, a zatim izvadite utikač iz utičnice. Uvijek isključite grijač iz struje kada ga ne koristite.
- Priključujte samo na propisno uzemljene utičnice.
- Ne ubacujte niti dozvolite da strani predmeti uđu u bilo koji ventilacijski ili ispušni otvor, jer to može uzrokovati strujni udar ili požar ili oštetiti grijač.

- Da biste spriječili mogući požar, ni na koji način ne blokirajte dovodne ili ispušne otvore za zrak. Ne koristite na mekim površinama, poput kreveta, gdje se otvori mogu blokirati.
- Ovaj uređaj ima vruće dijelove i dijelove koji stvaraju iskre ili varnice. Ne koristite ga u prostorima gdje se koriste ili skladište benzin, boje ili zapaljive tekućine. Ovaj uređaj se ne smije koristiti kao sušilica za odjeću, niti se božićne čarape ili ukrasi smiju vješati ili biti blizu njega.
- Koristite ovaj grijač samo onako kako je opisano u ovom priručniku. Bilo koja druga upotreba koju nije preporučio proizvođač može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede osoba.
- Uvijek priključujte grijač direktno u zidnu utičnicu/priključak. Nikada ne koristite s produžnim kablom ili prenosivim produžnim razdjelnikom.
- Ne koristite ovaj grijač ako nedostaju, oštećene su ili slomljene noge.
- Ako je napojni kabl oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili druga stručno osposobljena osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Grijalica ne smije biti postavljena neposredno ispod utičnice.
- Ne koristite ovu grijalicu u blizini kade, tuša ili bazena.
- Ne koristite ovu grijalicu ako je pala.
- Ne koristite ovu grijalicu ako pokazuje vidljive znakove oštećenja.
- Koristite ovu grijalicu isključivo na horizontalnoj i stabilnoj površini.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite ovu grijalicu u malim prostorijama u kojima se nalaze osobe koje ne mogu samostalno napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalan nadzor.
- **UPOZORENJE:** Kako biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavjese ili druge lako zapaljive materijale na udaljenosti od najmanje 1 m od otvora za izlaz zraka.



### **⚠ UPOZORENJE:**

Da biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte grijač.

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

**VAŽNO:** Pažljivo pročitajte sve upute i upozorenja prije instalacije i korištenja. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do strujnog udara, ozljeda osoba, opasnosti od požara i poništiti će garanciju.

**UPOZORENJE:**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Da biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte grijač.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Djeca uzrasta od 3 godine do 8 godina smiju uključivati/isključivati uređaj samo pod uslovom da je postavljen ili instaliran u predviđenom normalnom radnom položaju i da su pod nadzorom ili da su dobila upute o sigurnom korištenju uređaja i da razumiju povezane opasnosti. Djeca uzrasta od 3 godine do 8 godina ne smiju uključivati, podešavati i čistiti uređaj niti obavljati korisničko održavanje.

**OPREZ:** Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati veoma vrući i izazvati opekotine. Posebnu pažnju treba posvetiti tamo gdje su prisutna djeca i ranjive osobe.

**ZAŠTITA OKOLIŠA**

Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s uobičajenim kućnim otpadom.



Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu obnoviti ili reciklirati, smanjujući potražnju za sirovinama. Molimo vas da reciklirate električne proizvode i baterije u skladu s lokalnim propisima. Dodatne informacije dostupne su na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**UVOD**


U zavisnosti od tipa kabla za napajanje, ovaj ventilatorski grijač se može koristiti samo u domaćinstvu, skladištima i radionicama, gradilištima ili plastenicima. Uključuje termostat i samoresetirajući termalni prekidač za kontrolu grijačkih elemenata. Termostat osjeća temperaturu zraka i kontrolira temperaturu okoline. Motor ventilatora kontrolira termostat i zaustavlja se kada termostat isključi grijaći element. Samoresetirajući termički prekidač će isključiti grijač kako bi se osigurala sigurnost u slučaju pregrijavanja.

**UVIJEK SE PRIDRŽAVAJTE OVIH SIGURNOSNIH MJERA PRILIKOM RADA ELEKTRIČNOG GRIJAČA**

- UVIJEK UVIJEK** Pročitajte sve upute prije upotrebe. Električni grijač postavite dalje od namještaja ili slobodno visećih zavjesa.
- UVIJEK** Držite zadnju rešetku dalje od zidova ili zavjesa kako ne biste blokirali dovod zraka.
- UVIJEK** Isključite električni grijač iz struje kada ga ne koristite.
- UVIJEK UVIJEK** Koristite električni grijač na ravnoj suhoj površini. Položite kabel tako da se po njemu ne hoda, da se o njega ne spotiče ili da ga namještaj ne priklješti.
- UVIJEK** Držite električne kablove, zavjese i ostali namještaj dalje od električnog grijača.
- NIKAD** Ne postavljajte zavjese, odjeću ili ručnike preko električnog grijača da se suše.
- NEVER** Ne koristite u prisustvu eksplozivnih ili zapaljivih isparenja poput plina ili boje.
- NEVER** Ne uključite drugi električni uređaj u isti strujni krug. Može doći do pregorevanja osigurača, isključenja strujnih krugova i opasnosti od požara.
- NEVER** Ne dozvolite da gola koža dodirne vruće površine jer to može izazvati opekotine.
- NEVER** Ne ostavljajte električni grijač bez nadzora.
- NEVER** Ne ostavljajte električni grijač kada su u blizini djeca ili kućni ljubimci.
- NEVER** Ne postavite električni grijač na mjesto gdje može pasti u kadu ili druge spremnike s vodom.
- NEVER** Ne koristite električni grijač sa oštećenim kablom, utičnicom ili nakon što grijač ne radi ispravno, ili je pao ili oštećen na bilo koji način.
- NEVER** Ne provlačite kabel ispod tepiha, ne prekrivajte ga prostirkama ili stazama.
- NEVER** Ne ubacujte ili ne dozvolite da strani predmeti uđu u bilo koje ventilacijske ili ispušne otvore, jer to može uzrokovati strujni udar, požar ili oštećenje.


## OBJAŠNJENJE SIMBOLA


Slijedeći simboli se koriste u ovom priručniku, na uređaju i/ili ambalaži.


 ..... Ovaj simbol označava "Conformité Européenne", što deklarira "Usklađenost sa EU direktivama, propisima i važećim standardima". CE oznakom proizvođač potvrđuje da je ovaj proizvod u skladu s važećim evropskim direktivama i propisima.

 ..... Pročitajte uputstvo za upotrebu.

 ..... Ovo je opći znak upozorenja. Koristi se za upozoravanje korisnika na potencijalne opasnosti.

 ..... Sve sigurnosne poruke koje slijede nakon ovog znaka moraju se poštovati kako bi se izbjegla moguća šteta.  
UPZORENJE - Opasnost od strujnog udara!

 ..... Vruća površina. Ne dirati golim rukama.

 ..... Ne izlažite uređaj kiši. Uređaj se smije postavljati, skladištiti i koristiti samo u suhim ambijentalnim uslovima.

V ..... volti

Hz .....herc




A .....amperi

W..... vati

kg..... Kilogram

## OBJAŠNJENJE SIGNALNIH RIJEČI

Slijedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovom priručniku, na uređaju i/ili na ambalaži.

 <b>OPASNOST!</b>	Signalna riječ koja se koristi za označavanje neposredne opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim povredama.
 <b>UPOZORENJE!</b>	Signalna riječ koja se koristi za označavanje potencijalno opasne situacije koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili teškim povredama.
 <b>OPREZ!</b>	Signalna riječ koja se koristi za označavanje potencijalno opasne situacije koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšim ili umjerenim povredama.
<b>OPREZ!</b>	Signalna riječ koja se koristi za označavanje potencijalno opasne situacije koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati oštećenjem proizvoda ili imovine.
<b>OBAVJEŠTENJE!</b>	Ova signalna riječ označava dodatne korisne savjete i informacije.

## PREGLED (SI. A)

- 1 Brojčanik termostata
  - 2 Dugme za podešavanje snage
  - 3 Ručka
  - 4 Grijač
  - 5 Prednja metalna zaštitna rešetka
  - 6 Ventilator
- A Uređaj je isključen
- B Ventilator je uključen – nema zagrijavanja
- C Ventilator radi – pola snage, niska temperatura
- D Ventilator radi – puna snaga, visoka temperatura
- E Brojčanik termostata – povećajte ili smanjite podešenu temperaturu

## MONTAŽA

### SASTAVITE NOSAČ GORNJE RUČKE (SI. B)

1. Navucite gornje nosače ručke na prednju ručku i poravnajte otvore.
2. Gurnite zadnju ručku u gornje nosače ručke i poravnajte otvore.

### UGRADITE OKVIR NOGE GRIJAČA (SI. C)

1. Poravnajte donji unutrašnji nosač s otvorima u grijaču.
2. Pričvrstite poravnate otvore na okviru noge grijača s donjim unutrašnjim nosačem.
3. Poravnajte otvore donjeg vanjskog nosača s donjim unutrašnjim nosačem i pričvrstite ih pomoću 2 donja vijka.

### POSTAVITE BOČNE NOSAČE (SI. D)

1. Umetnite bočni nosač u donji držač i poravnajte otvore.
2. Pričvrstite pomoću preostalog gornjeg vijka.

### UGRADITE NOSAČ GORNJE RUČKE (SI. E)

1. Umetnite bočni oslonac u gornji držač i poravnajte otvore.
2. Pričvrstite gornje nosače na grijač koristeći 3 vijka sa svake strane.

## UPUTE ZA RAD

1. Postavite ventilatorski grijač tako da stoji na čvrstoj ravnoj površini i na sigurnoj udaljenosti od vlažnih mjesta i zapaljivih predmeta.
2. Priključite ventilatorski grijač u odgovarajuću električnu mrežu.
3. Podesite dugme za podešavanje snage na položaj za ventilator ili grijanje.
4. Podesite dugme termostata na maksimalnu temperaturu.
5. Kada se u prostoriji dostigne željena temperatura, okrenite dugme termostata unazad dok se grijači element ne isključi. Grijač će se automatski ciklički podešavati oko ove trenutne temperature. Da biste povećali temperaturu, okrenite dugme termostata u smjeru kazaljke na satu. Da biste snizili temperaturu, okrenite termostat u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
6. Prije isključivanja grijača, okrenite termostat na Max položaj i prekidač na položaj za ventilator, ostavite uređaj da se hladi dvije minute, a zatim isključite grijač i izvucite utikač iz struje.

**⚠ UPOZORENJE:** Ožičenje električnih utičnica mora biti u skladu s lokalnim građevinskim propisima i drugim važećim propisima kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i ozljeda osoba.

**⚠ UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj uređaj ako je bilo koji njegov dio bio pod vodom. Odmah pozovite kvalifikovanog servisera da pregleda uređaj i zamijeni bilo koji dio električnog sistema koji je bio pod vodom.

### AUTOMATSKA ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

- Ovaj grijač je opremljen internim termostatom za ograničavanje toplote i zaštitnim krugom od pregrijavanja. Kada se dostigne temperatura koja može izazvati pregrijavanje, sistem će automatski isključiti grijač. Isključite grijač iz struje, ostavite ga da se hladi 10 minuta, a zatim ga ponovo uključite.

**⚠ OPREZ: OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, NE OTVARATI, UNUTRA NEMA DIJELOVA KOJI SE MOGU SERVISIRATI.**

## UPUTE ZA TERMOSTAT

1. Prvo, podesite termostat na "+" i pustite da grijač radi punom snagom. Kada temperatura u prostoriji dostigne željenu vrijednost, okrenite termostat ulijevo dok se ne isključi.
2. Termostat će se zatim automatski uključivati i isključivati kako bi kontrolirao temperaturu prostorije prema unaprijed postavljenoj vrijednosti i održavao konstantnu temperaturu prostorije.
3. Prilikom prve upotrebe grijača, možda ćete primijetiti lagano ispuštanje dima. To je sasvim normalno i prestaje nakon kratkog vremena. Grijači element je napravljen od čelika i tokom proizvodnje je premazan slojem zaštitnog ulja. Dim nastaje prilikom zagrijavanja zbog ostataka ulja.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja uređaja, isključite ga iz utičnice i ostavite da se ohladi.
- Kućiste se lako zaprlja, često ga brišite mekom spužvom. Sve prljave dijelove, obrišite spužvom umočenom u vodu <math>< 50^{\circ}\text{C}</math> i blagi deterđent, a zatim osušite kućiste grijača čistom krpom. Pazite da voda ne uđe u unutrašnjost uređaja. Ne prskajte vodu po grijaču, nikada ne koristite rastvarače poput benzina itd. za čišćenje grijača, kako biste zaštitili kućiste.
- Kada skladištite grijač, prvo ga ostavite da se ohladi i držite ga suhim. Zatim ga pokrijte plastičnom vrećicom, stavite u kutiju za pakovanje i čuvajte na suhom i prozračenom mjestu.

## SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Model proizvoda	SXJH203000E
Nazivni napon	220-240V~ 50-60Hz
Nazivna snaga	3000W
Nazivna struja	12,5-13,6A
Postavka	27/1500/3000W
Maks. protok zraka	514m <sup>3</sup> /h
N.T. (KG)	5,7kg

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Mnoge uobičajene probleme možete lako riješiti uz uštedu troškova mogućeg poziva servisu. Isprobajte dolje navedene prijedloge kako biste vidjeli možete li riješiti problem prije nego što pozovete servisni centar.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Ventilator ostaje uključen kada se grijanje isključi.	Ventilator radi neprekidno dok radi grijač.	Grijač radi ispravno.
Brzina ventilatora ostaje ista prilikom promjene postavki.	Brzina ventilatora ostaje konstantna. Podešavanje mijenja samo količinu izlazne toplote.	Grijač radi ispravno.
Grijaći element ne svijetli crveno.	Grijaći element je napravljen od nehrđajućeg čelika i neće svijetliti crveno kako bi proizveo toplinu.	Grijač radi ispravno.
Ne osjeća se toplina ili protok zraka.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nema napajanja za grijač.</li> <li>2. Dostignuta je željena temperatura u prostoriji.</li> <li>3. Grijač ne zagrijava područje ispred grijalice, već će raspršiti toplinu po prostoriji kako bi zagrijao cijeli prostor.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite priključke za napajanje / spojite grijač na napajanje.</li> <li>2. Termostat će se isključiti kada se dostigne željena temperatura u prostoriji. Grijač radi ispravno.</li> <li>3. Grijač radi ispravno.</li> </ol>

## GARANCIJA I POPRAVKA

U SLUČAJU NEISPRAVNE ROBE ILI POTREBE ZA REZERVNIM DIJELOVIMA, MOLIMO VAS DA KONTAKTIRATE PRODAJNO MJESTO GDJE STE IZVRŠILI KUPOVINU.

## Informacijski zahtjevi za električne lokalne grijače prostora

Kontakt podaci:		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211, Kina			
Identifikator(i) modela: SXJH203000E					
Stavka	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Stavka	Jedinica
<b>Izlazna toplina</b>				<b>Vrsta toplotne snage/regulacije temperature prostorije (odaberite jednu)</b>	
Nominalni toplinski učinak	$P_{nom}$	3,000	kW	Jednostepeni toplotni izlaz i bez regulacije temperature u prostoriji	Ne
Minimalni toplinski učinak (okviro)	$P_{min}$	1,500	kW	Dva ili više ručnih stepena, bez kontrole temperature u prostoriji	Ne
Maksimalni kontinuirani toplinski učinak	$P_{max,c}$	3,000	kW	Sa mehaničkim termostatom za kontrolu temperature u prostoriji	Da
<b>Potrošnja energije</b>				Sa elektronskom kontrolom temperature u prostoriji	Ne
U isključenom režimu rada	$P_o$	0,00	W	Elektronska kontrola temperature u prostoriji plus dnevni tajmer	Ne
U stanju pripravnosti	$P_{sm}$	0,00	W	Elektronska kontrola temperature u prostoriji plus sedmični tajmer	Ne
U neaktivnom režimu rada	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Druge opcije upravljanja (mogućnost višestrukog odabira)</b>	
U mrežnom stanju pripravnosti	$P_{nsm}$	0,00	W	Regulacija temperature u prostoriji, sa detekcijom prisustva	Ne
Stanje pripravnosti s prikazom informacija ili statusa			Ne	Regulacija temperature u prostoriji, sa detekcijom otvorenog prozora	Ne
Sezonska energetska efikasnost grijanja prostora u aktivnom režimu rada	$\eta_{5,on}$	85,0	%	Opcija upravljanja na daljinu	Ne
				Adaptivna kontrola pokretanja	Ne
				Ograničenje radnog vremena	Ne
				Senzor crnog tijela	Ne
				Funkcionalnost samoučenja	Ne
				Preciznost upravljanja	Ne

**SXJH203000E**

**EC-Declaration of Conformity**



ALTON declares that products comply with these Directive:

ALTON erklærer, at produktet er i overensstemmelse med følgende direktiver:

ALTON erklært, dass seine Produkte den geltenden Richtlinien entsprechen:

ALTON vakuuttaa, että tuotteet ovat asiaankuuluvien EU-direktiivien mukaisia.

ALTON déclare que ses produits sont conformes à la directive suivante :

ALTON verklaart dat producten voldoen aan deze richtlijn:

ALTON erklærer at produktene er i samsvar med følgende direktiv:

ALTON oświadcza, że produkty są zgodne z następującą dyrektywą:

ALTON intygar att produkterna uppfyller följande direktiv:

EMC 2014/30/EU

LVD 2014/35/EU

ErP 2009/125/EC (EU) 2024/1103, (EU) 2024/90295

ROHS 2011/65/EU and (EU) 2015/863

REACH (EC)1907/2006

*john bao*

John Bao

Senior Manager

Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd.

North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic

Development Zone, Jiangsu, 215211, China

10.07.2024

STANLEY and STANLEY logo are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc. or an affiliate thereof and are used under license.

© 2025 Stanley Black & Decker, Inc.

For more information, please contact ALTON at the following address:

Alton Europe B.V.

Logistiekweg 18, 4906 AB Oosterhout The Netherlands

E-Mail: [EUSales@altonindustries.com](mailto:EUSales@altonindustries.com)

For Customer Service please visit our Online Customer Service Centre at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)